

2018KO MARTXOAREN 27AN UDALBATZA OSOAK EGINDAKO
OHIKO BATZARRALDIAREN AKTA.
ACTA DE LA SESION ORDINARIA CELEBRADA POR EL AYUNTAMIENTO PLENO
EL 27 DE MARZO DE 2018

LEKUA: Beasaingo Udaletxea.

ARETOA: Batzar Aretoa.

EGUNA: Hogeita zazpia.

HILABETEA: Martxoa .

URTEA: Bi mila eta hemezortzi

HASIERAKO ORDUA: Arratsaldeko zazpiak.

BATZARRALDIAREN IZAERA: Ohikoa.

DEIALDIA: Lehena.

LUGAR: Ayuntamiento de Beasain

LOCAL: Salón de Plenos

DIA: Veintisiete.

MES: Marzo.

AÑO: Dos mil dieciocho.

HORA DE COMIENZO: Diecinueve horas.

CARACTER DE LA SESION: Ordinaria.

CONVOCATORIA: Primera.

OSATZEN DUTEN PARTAIDEEN KOPURUA:
Hamazazpi (17)

NUMERO DE MIEMBROS QUE LA COMPONEN:
Diecisiete (17)

UDALBURUA/PRESIDENTE:

AITOR ALDASORO ITURBE

BILDUAK/REUNIDOS:

EAJ-PNV udal taldekoak:

LEIRE ARTOLA UGALDE
MALU VALLES FERNANDEZ
XABIER MATARRANZ RICO
EDORTA DIAZ DEL RIO
NEKANE ZALDUA ESNAOLA
ENKARNI ARRIETA TELLERIA
JON OLANO ARRESE
ELENA RUIZ ZABALA

Beasaingo EH BILDU udal taldekoak:

KOLDO AGIRRE MUJICA
GARBIÑE ZURUTUZA FERNANDEZ
AITOR LARBURU IZAGUIRRE
MIREN AMAIA BARANDIARAN VELEZ DE
MENDIZABAL
AITOR MARTIN URTEAGA OSINALDE
ZEZILIA HERRADOR GARIN

Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak udal taldekoak:

SANTIAGO URDAMPILLETA DOS SANTOS
ANGEL REDONDO FERNANDEZ

IDAZKARIA/IDAZKARIA:

ITZIAR AROSTEGI APAOLAZA

Bileran, LURDES ALEGRIA LASA, kontuhartzaileak ere, parte hartzen du. Baita ere Aitziber Yurrebaso andreak, bat-bateko itzultzaile lanetan.

1.- AURREKO AKTA. 2018-02-22eko akta onartzea.

2018ko otsailaren 22ko aktaren berri eman ondoren, aho batez onartu da berarekiko proposamenik ez dagoelako.

2.- KREDITU ALDAKETA. 1. Kreditu Gehigarrien Espedienteak.

Alkatea jaunak egindako ondorengo proposamenaren berri eman da:

GAIA.- Kreditu Aldaketa. 1. Kreditu Gehigarrien Espedienteak.

Honekin batera doan proposamenean zerrendatutako gastua egin beharra izanik eta hau finantzatzeko aurrekontu kreditu nahikoa ez dagoela kontutan hartuz, Alkateak honek Udalbatzari ondorengo Akordio Proposamena egiten dio:

1.- 1. Kreditu gehikuntzen bidez 100.000,00 euroko zenbatekoaz eta eranskinean zehazten den moduan finantzatzen den kreditu aldaketa hasiera batean onartzea.

2.- Kreditu aldaketa honen bidez, 2018 aurrekontuan aurreikusitako "0380.601.166.00.01 Inf. y urb.: Saneamiento en Garín" kontusaila 200.000,00 euroz hornituta geratzen da, "Garín auzoko saneamendu azpiegitura" izeneko proiektua aurrera eramateko.

3.- Aipatutako akordioa jendaurrean jartzea, 15 eguneko epean bidezkoak diren alegazioak aurkeztu ahal izateko. Alegaziorik jasoko ez balitz, behin-betirako onartutzat emango da"

"GASTUAK ETA KREDITU ALDAKETA EGITEKO PROPOSAMENA

Zerrendatutako gastuak gauzatzea

A la reunión también han asistido la interventora LURDES ALEGRIA LASA y Aitziber Yurrebaso como interprete.

1.- ACTA ANTERIOR. Aprobación del acta del 22-02-2018.

Tras informar el acta del 22 de febrero de 2018, se ha aprobado por unanimidad.

2.- MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS. Expediente n. 1 de Créditos Adicionales.

El Sr. Alcalde ha informado la siguiente propuesta:

ASUNTO.- Modificación de Créditos. Expediente n. 1 de Créditos Adicionales.

Debiendo proceder a la realización de los gastos que se relacionan en la propuesta adjunta y ante la insuficiencia de crédito presupuestario para su financiación, esta Alcaldía somete a la consideración del Ayuntamiento Pleno la siguiente Propuesta de Acuerdo:

1º.- Aprobar inicialmente la modificación de créditos n. 1 en la modalidad de créditos adicionales, financiada tal como se detalla en la documentación que se adjunta, por importe de 100.000,00 euros.

2º.- Con dicha modificación de créditos, la partida "0380.601.166.00.01 Inf. y urb.: Saneamiento en Garín" prevista en el presupuesto 2018, queda dotada con un crédito presupuestario por importe de 200.000,00 euros, al objeto de llevar adelante el proyecto denominado "Infraestructura de Saneamiento en barrio Garín"

3º.- Someter a exposición pública por espacio de 15 días al efecto de presentar alegaciones, entendiéndose definitivamente aprobada si no se presentara reclamación alguna.

"PROPUESTA DE REALIZACION DE GASTOS Y LA CORRESPONDIENTE MODIFICACION DE CREDITOS

Ante la urgente necesidad de llevar a cabo los

premiatzkoa denez -horien gauzatzea ezin baita atzeratu-, zerbitzu horiek egiteko erritmoa eteteak edo, hala badagokio, horien kudeaketa mailak behera egiteak kalte handiak sortuko bailituzke, eta hauek finantzatzeko aurrekontu kredituak nahikoak ez direla edo krediturik ez dagoela kontuan hartuz, proposamen hau egin da indarrean dagoen aurrekontu egiturari egokituta.

gastos que se relacionan cuya realización no puede demorarse por los perjuicios que ocasionaría la interrupción del ritmo de prestación de los respectivos servicios o en su caso la disminución del nivel de su gestión y ante la insuficiencia o inexistencia de créditos presupuestarios para su financiación, se formula la siguiente propuesta ajustada a la estructura presupuestaria vigente.

Aurrekontuko kontu saila/ Partida <i>Presupuestaria</i>	Kontzeptua / Concepto	Kredituak / Créditos		
		Egungoak / Actuales	Aldaketak / Modificaciones	Behin betikoak / Definitivos
0380.601.166.00.01	Azp. eta urb.: Garingo saneamendua Inf. y urb.: Saneamiento en Garín	100.000,00	100.000,00	200.000,00
GUZTIRA / TOTAL		100.000,00	100.000,00	200.000,00

“KREDITU GEHIGARRIAK FINANTZATZEKO” “PROPUESTA DE FINANCIACION DE CREDITOS ADICIONALES”
PROPOSAMENA

Sarreraren kontzeptuak edota gastuen kontu-sailak / Conceptos de Ingresos <i>y/o partidas de Gastos</i>	Baliabidearen kontzeptua / Concepto del recurso	Sarrera handiagoak edota gastuetako bajak / Mayores Ingresos y/o Bajas en Gastos
870.01	Diruzaintzako gerakina:gastu orokorretarako	100.000,00

GASTUEN GEHIKUNTZAK GUZTIRA / TOTAL IGUAL A LOS INCREMENTOS DE GASTOS	100.000,00

Bozketa eginda, aho batez onartu da proposamena.

Tras realizar la votación se ha aprobado la propuesta por unanimidad.

3.- PLANTILLA ETA LANPOSTUEN ZERREDA 2018:

1.- 229/2018 Foru Aginduaren berri ematea, Diruzaintza lanpostua betetzeko egin den izendapen akzidentalari buruzkoa.

“GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA

GOVERNANTZAKO ETA GIZARTEAREKIKO
KOMUNIKAZIOKO DEPARTAMENTUA

229/2018 Foru Agindua, martxoaren 1ekoa,
Beasaingo Udaleko Diruzaintza lanpostua bete-
tzeko izendapen akzidentala egitekoa.

Departamentuko foru diputatuak honako agindu hau eman du 2018ko martxoaren 1ean:

«2018ko otsailaren 13ko Alkatetzaren Ebazpenaren bidez (sarrera erregistra: otsailak 14), Beasaingo Udalak jakinarazi zion Gipuzkoako Foru Aldundiari Diruzaintza lanpostua betetzeko beharra zuela, hutsik dagoelako. Horregatik, idatzi horretan bertan, aplikatu beharreko araudiari jarraikiz egin beharreko izapideak egiteko eskatu zion Foru Aldundiari.

Beasaingo Udaleko Diruzaintza lanpostua gaikuntza nazionalako Toki Administrazioako funtzionarioei gordetako da; eta, beraz, uztailaren 29ko 1732/1994 Errege Dekretuak xedatutakoari jarraikiz bete beharrekoa.

Hori horrela, urteroko lehiaketetan eskaintzea eragotzi gabe, Araubide Juridikoko eta Funtzio Publikoko zuzendari nagusiaren otsailaren 20ko 252/2018 Ebazpena argitaratu da 2018ko -otsailaren 28ko Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN(42. zk.): jakinarazteko aipatu lanpostua bete beharra dagoela; eta, hartara,

3.- PLANTILLA Y RELACIÓN DE PUESTOS 2018.

1.- Comunicación de la Orden Foral 229/2018, de nombramiento accidental para la cobertura del puesto de Tesorería.

“DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA

DEPARTAMENTO DE GOBERNANZA Y
COMUNICACIÓN CON LA SOCIEDAD

Orden Foral 229/2018, de 1 de marzo, sobre nombramiento accidental para la cobertura del puesto de Tesorería del Ayuntamiento de Beasain.

El diputado foral del Departamento ha dictado, con fecha 1 de marzo de 2018, la siguiente orden:

«Mediante Resolución de Alcaldía de fecha 13 de febrero de 2018 (registro de entrada: 14 de febrero), el Ayuntamiento de Beasain comunicó a la Diputación Foral de Gipuzkoa la necesidad de cubrir el puesto de Tesorería, que se encuentra vacante. Por ese motivo, solicitó a la Diputación Foral que realizara los trámites oportunos de conformidad con la normativa aplicable.

El puesto en cuestión está reservado a personal funcionario de Administración Local con habilitación de carácter nacional y, por tanto, su cobertura ha de realizarse conforme a lo establecido en el Real Decreto 1732/1994, de 29 de julio.

Por ello, sin perjuicio de su inclusión en los concursos anuales, mediante la Resolución 252/2018, de 20 de febrero, de la directora general de Régimen Jurídico y Función Pública (publicada en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa n.º 42, de 28 de febrero), se ha anunciado la necesidad de cobertura temporal del puesto, a efectos de comprobar si hay algún funcionario o

egiaztatzeke baden gaikuntza nazionaleko Toki Administrazioaren funtzionarioen lanpostua aldi baterako betetzeke prest.

Aldi berean, dagozkion eginkizunak betetzeak ez duela etenik izango bermatzeko, Beasaingo Udalak proposatu dio Foru Aldundiari Elixabet Brit Diez izenda dezala lanpostua akzidentalki betetzeke, uztailaren 29ko 1732/1994 Errege Dekretuak 33. artikuluan aurreikusitakoari jarraikiz.

Aipatu 33. artikulua xedatzen duenez, gaitasun nahikoa duen toki entitate bereko funtzionario baten alde egin behar da izendapen akzidentala. Kasu honetan, Elixabet Brit Diez Beasaingo Udaleko karrerako funtzionarioa da: Kontuhartzailetza alorrean aritu izan da lanean; eta 2013ko ekainaren 10az geroztik Diruzaintzari dagozkion funtzioak betetzen ditu. Gainera, Goi-mailako Teknikari titulua du eta 3. HE dauka egiaztatuta.

Gipuzkoako Foru Aldundiari dagokio proposatutako izendapena egitea, ondorengo arau hauetan ezarritakoari jarraikiz: Toki Araubidearen oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 92 bis artikuluen 7. zenbakia eta bigarren xedapen gehigarria; uztailaren 29ko 1732/1994 Errege Dekretuaren bosgarren xedapen gehigarria; Toki Administrazioaren arrazionalizazio eta iraunkortasunari buruzko abenduaren 27ko 27/2013 Legearen zazpigarren xedapen iragankorra; eta Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen hamahirugarren xedapen iragankorra.

Horiek horrela, Gobernantzako eta Gizartearekiko Komunikazioko Departamentuaren egitura organikoari eta funtzionalari buruzko urtarrilaren 31ko 7/2017 Foru Dekretuak 1.1.f) artikuluan, eta Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Antolaketa, Gobernu eta Administrazioari buruzko uztailaren 12ko 6/2005 Foru Arauak 40.2.f) artikuluan emandako ahalmenez baliatuz, foru diputatu honek

EBAZTEN DU

Lehenengo. Beasaingo Udaleko karrerako funtzionario Elixabet Brit Diez izendatzea udal horretako Diruzaintza lanpostua akzidentalki bete-

funcionaria de Administración Local con habilitación de carácter nacional con interés en su provisión.

Al mismo tiempo, y a fin de garantizar la necesaria continuidad de las funciones que tiene atribuidas, el Ayuntamiento de Beasain ha propuesto a la Diputación Foral de Gipuzkoa el nombramiento de Elixabet Brit Diez para el desempeño del puesto con carácter accidental, de conformidad con lo previsto en el artículo 33 del Real Decreto 1732/1994, de 29 de julio.

Según dispone el artículo 33, el nombramiento accidental ha de recaer en una o un funcionario de la propia entidad local suficientemente capacitado. En este caso, Elixabet Brit Diez es funcionaria de carrera del propio ayuntamiento, ha prestado sus servicios en el área de Intervención y desde 10 de junio de 2013 desempeña las funciones propias de Tesorería; cuenta con la titulación de Técnico/a Superior y tiene acreditado el PL 3.

Corresponde a la Diputación Foral de Gipuzkoa efectuar el nombramiento propuesto, de conformidad con lo establecido en el artículo 92 bis número 7 y la disposición adicional segunda de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local; la disposición adicional quinta del Real Decreto 1732/1994, de 29 de julio; la disposición transitoria séptima de la Ley 27/2013, de 27 de diciembre, de racionalización y sostenibilidad de la Administración Local; y la disposición transitoria decimotercera de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.

Por cuanto antecede, en uso de las atribuciones que le confieren el artículo 1.1.f) del Decreto Foral 7/2017, de 31 de enero, sobre estructura orgánica y funcional del Departamento de Gobernanza y Comunicación con la Sociedad y el artículo 40.2.f) de la Norma Foral 6/2005, de 12 de julio, sobre Organización Institucional, Gobierno y Administración del Territorio Histórico de Gipuzkoa, este diputado foral

RESUELVE

Primero. Nombrar a Elixabet Brit Diez, funcionaria de carrera del Ayuntamiento de Beasain, para el desempeño con carácter

tzeko, araudiak lehenesten dituen eraren baten bidez bete arte.

Bigarren. Foru agindu hau jakinarazi ondoren, hiru (3) egun balioduneko epean hartuko du lanpostua Elixabet Brit Diezek.

Hirugarren. Beasaingo Udalak bigarren atalean aipatu lanpostua hartzeko akta bidali beharko dio Gipuzkoako Foru Aldundiko Gobernantzako eta Gizartearekiko Komunikazioko Departamentuari.

Foru agindu hau behin betikoa da eta amaiera ematen dio administrazio bideari. Interesdunek foru agindu honen aurka administrazioarekiko auzi errekurtsua aurkez dezakete Donostiako Administrazioarekiko Auzietako epaitegietan, jakinarazpenaren biharamunetik hasita bi hilabeteko epean.

Hala ere, partikularrek aukera dute horren aurretik berraztertzeko hautazko errekurtsua aurkezteko foru diputatu honi, jakinarazpenaren biharamunetik hasita hilabeteko epean. Hala eginez gero, ezin izango da administrazioarekiko auzi errekurtsorik aurkeztu berraztertzea berariaz ebatzi edo ezesten den arte. Dena dela, egoki iritzitako beste edozein errekurtsu aurkez daiteke.»

Hau guztia denek jakinaren gainean jartzen da.

Donostia, 2018ko martxoaren 1a.—Mikel Ulazia - Etxabe, Departamentuko idazkari teknikoa. “

2.- Onartzeko proposamenak:

- Lanpostu berrien monografiak (Antolakuntza eta giza baliabideen teknikaria, arlo ekonomikorako teknikaria, pertsonaleko eta nominak egiteko administraria, zergabiltzarako administraria).
- Aipatutako lanpostuen balorazioa.

accidental del puesto de Tesorería de dicho ayuntamiento, hasta su cobertura mediante alguna de las formas de provisión preferentes reglamentariamente previstas.

Segundo. Previa notificación de la presente orden foral, Elixabet Brit Diez tomará posesión del puesto en el plazo de tres (3) días hábiles.

Tercero. El Ayuntamiento de Beasain remitirá al Departamento de Gobernanza y Comunicación con la Sociedad de la Diputación Foral de Gipuzkoa el acta de toma de posesión del puesto a la que se refiere el apartado segundo.

La presente orden foral es definitiva y pone fin a la vía administrativa. Las personas interesadas podrán interponer directamente contra ella recurso contencioso-administrativo ante los Juzgados de lo Contencioso-Administrativo de San Sebastián, en el plazo de dos meses a partir del día siguiente al de su notificación.

No obstante, las personas particulares, con carácter previo, podrán interponer recurso potestativo de reposición ante este diputado foral, en el plazo de un mes a partir del día siguiente al de su notificación. En este caso, no se podrá interponer recurso contencioso-administrativo hasta que sea resuelto expresamente el de reposición o se haya producido su desestimación presunta. Todo ello sin perjuicio de la interposición de cualquier otro recurso que se estime pertinente.»

Lo que se publica para conocimiento general.

San Sebastián, a 1 de marzo de 2018.—El secretario técnico del Departamento, Mikel Ulazia Etxabe. (1633)

2.- Propuesta de aprobación de:

- Monografías nuevos puestos de trabajo (Técnico organización y recursos humanos, Técnico área económica, Advo personal y nóminas, Advo recaudación).
- Valoración de los citados puestos.

“AURREKARIAK

1. Beasaingo Udaleko Pertsonalaren plantilak eta Lanpostuen zerrendak aldaketa desberdinak jasotzen ditu, postu batzuen amortizazioarekin eta beste batzuen sorrerarekin.

2. Aipatutako dokumentuetan ezarri diren postuei dagozkien monografiak egin dira eta ondoren baloratuak izan dira. Aipatutako postuak ondorengoak dira:

- Antolakuntza eta Giza Baliabideen Teknikaria.
- Arlo ekonomikoko Teknikaria (profil juridikoa)
- Pertsonaleko eta Nominak egiteko Administrazioa.
- Zergabilketako Administrazioa.

3. Lanpostu hauen ordainsarien inguruko Akordioak, Alde Sozialarekin adostutakoak Balorazio Mahaiaren bileretan, aurreko otsailaren 9, 12 eta 22an izandakoak; baloratu beharreko lanpostu desberdinen monografiak, Balorazio Liburuxka, Udal Erakundearen ordainsariak eta lanpostu hauek beste Administrazio batzuetan dituzten ordainsarien aipamenak kontuan izan dira, emaitza ondorengoak izan delarik:

-ANTOLAKUNTZA ETA GIZA BALIABIDEEN TEKNIKARIA:

Soldata: A1 Taldea.

D.O.: 26

O. Espezifiko: 26.611,20 €/urtean.

-ARLO EKONOMIKOKO TEKNIKARIA (profil juridikoa):

Soldata: A2 Taldea.

D.O.: 20

O. Espezifiko: 17.813,92 €/urtean.

-PERTSONALEKO ADMINISTRARIA:

Soldata: C1 Taldea.

D.O.: 19

O. Espezifiko: 16.796,08 €/urtean.

-ZERGABILKETAKO ADMINISTRARIA:

Soldata: C1 Taldea.

D. O.: 17

O. Espezifiko: 15.145,22 €/urtean.

Goian aipatutako aurrekariak ikusi eta gero, Antolakuntza Batzorde honek, arlo honetan eskumena duen organoari eramaten dio ondorengo:

AKORDIO PROPOSAMENA

“ANTECEDENTES

1º. La Plantilla de Personal del Ayuntamiento de Beasain y RPT, recoge diferentes modificaciones con amortización de algunos puestos y creación de otros.

2º. De los nuevos puestos implementados en dichos documentos y que se relacionan a continuación, se ha redactado sus correspondientes monografías que han sido objeto de valoración:

- Téc. de Organización y RR.HH.
- Téc. del Área económica (perfil jurídico)
- Admvo. de Personal y Nóminas.
- Admvo. de Recaudación

3º. Acuerdos de retribución de estos Puestos de Trabajo adoptados con la Parte Social en reuniones mantenidas en el seno de la Mesa de Valoración, llevadas a cabo en las fechas 9, 12 y 22 de febrero; en las que se tienen en cuenta las monografías de los diferentes puestos de Trabajo a valorar, el Manual de Valoración, el marco de retribuciones de las Instituciones Municipales, además de referencias de estos puestos en otras Administraciones, con un resultado de:

- TEC. ORGANIZACIÓN y RR.HH.:

Sueldo: Grupo A1

C.D.: 26

C.Específico: 26.611,20 €/año.

- TEC. AREA ECONÓMICA (Perfil jurídico):

Sueldo: Grupo A2

C.D.: 20

C.Específico: 17.813,92 €/año.

- ADMVO. PERSONAL:

Sueldo: Grupo C1

C.D.: 19

C.Específico: 16.796,08 €/año.

- ADMVO. RECAUDACIÓN:

Sueldo: Grupo C1

C.D.:17

C. Específico: 15.145,22 €/año.

A la vista de los descritos antecedentes; esta Comisión Municipal de Antolakuntza realiza y eleva al órgano competente en esta materia, la siguiente

PROPUESTA DE ACUERDO:

Lehena.- Proposamen honi erantsita doazen eta aipatu diren postuen monografiak onartzea.

Bigarrena.- Proposamen honen aurrekarietan jasotako baldintza berdinetan, ondorengo postuen balorazioak onartzea:

-Antolakuntza eta Giza Baliabideen Teknikaria.

-Arlo ekonomikoko Teknikaria (profil juridikoa)

-Pertsonaleko Administraria.

-Zergabiltzetako Administraria.”

- **Udala eta organismo autonomoen plantilla eta lanpostuen zerrenda onartzea.** Proposamenaren berri eman da:

“AURREKARIAK

1.- Udal Aurrekontua onartu ondoren, Beasaingo Udaleko eta bere organismo autonomoetako plantila eta Lanpostuen Zerrendak eratu dira 2018. urterako.

2.- Eratu diren dokumentuetan, 2017. ekitaldirako onartu ziren plaza kopuru berdina errespetatzen da. Hala ere, aldaketa batzuk aurkezten dira, ondoren aipatzen direnak:

2.1. PLAZAK SORTZEA:

a) Antolakuntza Teknikariaren plaza amortizatu egiten da eta bere ordeztu ANTOLAKUNTZA TEKNIKARIA/ ANTOLAKUNTZA ETA GIZA BALIABIDEEN TEKNIKARIA sortzen da. Proposamena da ANTOLAKUNTZA ETA GIZA BALIABIDEEN TEKNIKARI postua barneko lehiaketa espezifiko bidez hornitzea. Bere horniketarekin Antolakuntza Teknikariarena iraungituko da, eta hori emango ez balitz, mantendu egingo da.

b) Arlo ekonomikoko Teknikaria/profil juridikoa plaza sortzen da. Plaza hau aktibatuko da Pertsonal Teknikariaren plazaren titularra erretiratu eta amortizatzen denean.

Primero.- Aprobare las monografías de los puestos referidos y que se adjuntan a la presente propuesta.

Segundo.- Aprobare en los términos recogidos en los antecedentes de esta propuesta la valoración de los Puestos:

- Téc. Organización y RR.HH.

- Téc. Área económica (perfil jurídico)

- Admvo. de Personal

- Admvo. Recaudación.

- **Aprobación de plantilla y de relación de puestos de trabajo del Ayuntamiento y de los organismos autónomos.**

“ANTECEDENTES

1.- Una vez aprobado el Presupuesto Municipal, se ha elaborado la plantilla y la relación de puestos de trabajo del Ayuntamiento de Beasain y de sus organismos autónomos para el año 2018.

2.- En los documentos redactados se respeta el mismo número de Plazas que las aprobadas para el ejercicio económico de 2017. No obstante plantean algunas modificaciones y variaciones que se recogen a continuación:

2.1. CREACIÓN DE PLAZAS:

a) La plaza de Técnico de Organización se amortiza creando en su lugar una de TÉCNICO DE ORGANIZACIÓN / TÉCNICO DE ORGANIZACIÓN y RR.HH. La propuesta es la de proveer el puesto de TÉCNICO DE ORGANIZACIÓN y RR.HH. a través de un concurso específico interno. Con su provisión se extinguirá el de Técnico de Organización, manteniéndose dicho puesto en el supuesto de que ello no suceda.

b) Se crea la plaza de Técnico del Área económica/Perfil jurídico. Esta plaza se activará con ocasión de la jubilación y amortización de la Plaza denominada Técnico de Personal.

c) *Pertsonal gaietarako eta nominak egiteko Administraria. Bere horniketarekin Barne Promozioko prozesuaren ondorioz hutsik geratuko den plaza amortizatuko da.*

d) *Zerga-bilketako Administraria. Kontu-hartzailetzako Administraria 2018-03-01an behin behineko Diruzain izendatu da, beraz honek utzitako plazaren kontura sortzen da plaza berria.*

e) *Liburutegiko Arduraduna. Laboralentsat gordetako lanpostuetan amortizatu egin da eta Funtzionarioen Plantilara atxikitzen da.*

2.2 PLAZAK AMORTIZATZEA:

a) *Pertsonal Teknikariaren plaza amortizatza izendatua dago bere titularraren erretiroa ematen denean.*

b) *Kontu-hartzailetzako Administrariaren plaza amortizatu egiten da bere titularra Foru Aldundiak behin behineko Diruzain izendatu duelako.*

c) *Pertsonal laboralentsat gordetako plantilan Liburutegiko Arduraduanren Plaza amortizatzen da eta funtzionarioen plantilan sortzen da.*

d) *Barne promozioa egin eta Pertsonal gaietarako eta nominak egiteko Administrariaren plaza hornitzen denean, hutsik geratuko den plaza amortizatu egingo da.*

3.- *Dedikazio postuei dagokionean, Beasaingo Udalean orain daudenak mantentzen dira ondorengo postuetan:*

-Aparejadore: 9.156,67 €/urtean.
-Zerbitziburua: 9.156,67 €/urtean.
-Udaltzainburua: 9.575,11 €/urtean eta
-Euskara eta Kulturako Koordinatzailea: 10.573,80 €/urtean. Kau honetan, %10eko dedikazioa izatetik %25era pasa da.

3.1. *Beasaingo Loinatz Musika Eskolan Dedikazio Osagarria mantentzen*

c) *Administrativo de Personal y Nóminas. Con su provisión se amortizará la plaza que resulte vacante como consecuencia del resultado del Proceso de Promoción Interna.*

d) *Administrativo de Recaudación. Se crea a cuenta de la amortización de la Plaza de Administrativo de Intervención que ha sido nombrada su titular Tesorera accidental con fecha 1-3-2018.*

e) *Responsable de Biblioteca. Se adscribe a la Plantilla de Funcionarios y se amortiza en la de Personal laboral.*

2.2. AMORTIZACIÓN DE PLAZAS:

a) *Se denomina a extinguir con su consiguiente amortización la Plaza de Técnico de Personal una vez se produzca la jubilación de su titular.*

b) *Se amortiza la plaza de Admvo. de Intervención cuya titular ha sido nombrada por Diputación Foral Tesorero accidental.*

c) *Se amortiza la Plaza de Responsable de biblioteca en la plantilla de Personal laboral para crearse en la de funcionarios.*

d) *Se amortizará la plaza que resulte vacante una vez se lleve a cabo el proceso de promoción interna y la provisión de la plaza de Administrativo de Personal y Nóminas.*

3.- *En relación a los puestos con Dedicación, se mantienen en el Ayuntamiento de Beasain, los hasta ahora existentes en los puestos de:*

- Aparejador, 9.156,67 €/año
- Jefe de Servicios, 9.156,67 €/año
- Jefe de la P.M., 9.575,11 €/año y
- Coordinadora de Euskara y Cultura, con un valor de 10.573,80 €/año. En este caso se pasa de un 10% de Dedicación al 25%.

3.1. *En Beasaingo Loinatz Musika Eskola, se mantiene el concepto del Complemento de*

da 2 Irakasle postuetan.

Bi irakasle hauek %10eko dedikazioarekin zeuden eta %25 eta %20ra pasako dira, urteko balioak 9.047,43 € eta 7.237,94 € direlarik hurrenez hurren; Zuzendaritza Osagarria” izeneko kontzeptua ere mantentzen da.

4.- Foru Aldundiak behin behineko izaerarekin Diruzaintza zereginak betetzeko izendatutako Administrazio postuari Osagarri Espezifiko bat ezarri zaio, 23.439,77 € gordinak/urtean; Administrazio postuari dagozkion 15.145,22 €ak gehi kategori handiagoko lanak egiteagatik 8.294,55 €ak.

OINARRI JURIDIKOAK

Aplikagarria den legedia ondorengo legetan dago bilduta:

- Urriaren 30eko 5/2015 Errege Dekretu Legea, Enplegatu Publikoaren Oinarriko Estatutuaren Legeko Testu Bateratua onartzen dena (34. eta 37.c artikulua)
- Erregimen Lokaleko Testu Bateratua (126,1 artikulua)
- Uztailaren 29ko 1732/1994 Errege Dekretua (2f art.)
- Erregimen Lokaleko oinarrien Lege arautzailea (70,2 eta 22,2i artikulua).

Hau guztia ikusirik, eta ezaguturik, 2018ko martxoaren 5ean, Pertsonal Teknikariak emandako txostena, Udal Antolakuntzako Batzordeak, Udaleko Osoko Batzarrera eramaten du ondorengo AKORDIO PROPOSAMENA:

Lehenik. Udaleko eta bere erakunde autonomoetako 2018. urterako pertsonal funtzionario, behin behineko pertsonal eta pertsonal laboralaren plantilari haserako onespena ematea, Akordio honi atxikita doan eranskinean azaltzen denez, bertan daude bakoitzaren izenak eta oinarriko ezaugarriak, lanpostu horiek burutzeko eskatutako baldintzak, zein taldetakoak diren, atxikita dauden eskalak, hornitzeko erak, destinu osagarriaren mailak eta lanpostu bakoitzari izendatutako osagarri espezifikoa (tramu orokorra eta dedikazio

Dedicación en 2 puestos del Profesorado.

Los dos estaban en un 10% de Dedicación y pasan al 25% y 20%, con un valores anuales de 9.047,43 € y 7.237,94 € respectivamente y se mantiene asimismo el “Complemento de Dirección”.

4.- Al puesto de Admvo nombrado por Diputación, para el desempeño de las funciones de Tesorería con carácter accidental, se le asigna un Complemento Específico de 23.439,77 € brutos/anuales; que se corresponden con las asignación del puesto de Admvo: 15.145,22 € más 8.294,55 € por trabajos de superior categoría.

FUNDAMENTOS JURÍDICOS

La legislación aplicable se encuentra recogida en los siguientes preceptos:

- Real Decreto Legislativo 5/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley del Estatuto Básico del Empleado Público. (arts. 34 y 37c).
- Texto Refundido de Régimen Local (art. 126,1).
- Real Decreto 1732/1994, de 29 de julio (art. 2f).
- Ley reguladora de Bases de Régimen Local (art. 70,2 y art. 22,2i).

A la vista de todo ello y conocido el informe de fecha 5 de marzo de 2018, emitido por el Técnico de Personal, la comisión de Udal Antolakuntza, somete a la consideración del Ayuntamiento Pleno la siguiente PROPUESTA DE ACUERDO:

Primero. Aprobar inicialmente la plantilla de personal funcionario, personal eventual y laboral del Ayuntamiento de Beasain y de sus organismos autónomos para 2018, que se adjunta como anexo al presente Acuerdo y que contiene la indicación de la denominación y características esenciales de los mismos, los requisitos exigidos para su desempeño, el grupo de clasificación profesional, los cuerpos y escalas a los que están adscritos, sistemas de provisión, nivel de complemento de destino y el complemento específico asignado a cada puesto de trabajo (tramo general y tramo de dedicación especial),

10

bereziko tramua). Modu honetara, Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuko 74. artikuluko eta Erregimen Lokaleko Oinarrien Lege arautzaileko 90.2 artikuluko arauak betetzat jotzen dira edukiari dagokionez, zerbitzuen beharraren arabera, pertsonalaren ordenatzearen inguruan.

Bigarrena.- Publikoari erakustea hamabost egunez, Probintziako Aldizkari Ofizialean argitaratu aurretik, erreklamazioak egiteko aukera egon dadin.

Hirugarrena.- Behin betiko onartzen denean, honen kopia bidaltzea Estatuko eta Komunitate Erkidegoko Administrazioari, eta argitaratzea Probintziako Aldizkari Ofizialean, bere ezagupenerako eta indarrean sartzeko.”

- **Aldi baterako ezgaitasunean dagoen pertsonalaren ordainsariak.**

“GAIA: Aurrekontuen egonkortasuna bermatzeko eta lehiakortasuna sustatzeko neurriei buruzko uztailaren 13ko 20/2012 ELDk Beasaingo Udaleko, Beasaingo Udal Euskaltegiko, Antzizar kiroldegi Erakundeko eta Beasaingo Loinatz Musika Eskola Publikoko langileengan eragindako ondorioei buruz.

AURREKARIAK:

Aurrekontuen egonkortasuna bermatzeko eta lehiakortasuna sustatzeko neurriei buruzko uztailaren 13ko 20/2012 ELDaren aplikazioaren inguruan, besteak beste, aipatzen da:

“9. Art. HERRI-ADMINISTRAZIOEN, HORIEN MENPE DAUDEN ERAKUNDE ETA ELKARTEEN, ETA ERAKUNDE KONSTITUZIOENALEN ZERBITZURA DIHARDUTEN LANGILEEN ALDI BATERAKO EZINTASUN EGOERAKO PRESTAZIO EKONOMIKOA.

Herri-administrazioen eta erakunde konstituzionalen zerbitzura diharduten langileen aldi baterako ezintasun egoerako prestazio ekonomikoa artikuluko honetan ezarritakoak

de modo que en cuanto a su contenido se consideran cumplidas las normas previstas en los arts. 74 del Real Decreto Legislativo 5/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley del Estatuto Básico del Empleado Público y 90.2 de la Ley Reguladora de las Bases del Régimen Local, en cuanto que se realiza la ordenación del personal, de acuerdo con las necesidades de los servicios.

Segundo.- Que se exponga al público, previo anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia por quince días a efectos de reclamaciones.

Tercero.- Definitivamente aprobada, que se remita copia a la Administración del Estado y de la Comunidad Autónoma, y publíquese en el Boletín Oficial de la Provincia, a los efectos de su conocimiento y entrada en vigor.

- **Prestación económica del personal en situación de IT.**

“ASUNTO: Efectos en el ámbito del personal del Ayuntamiento de Beasain, Beasaingo Udal Euskaltegia, Antzizar Kiroldegi Erakundea y Beasaingo Loinatz Musika Eskola Publikoa, del RDL 20/2012 de 13 de julio, de medidas para garantizar la estabilidad presupuestaria y de fomento de la competitividad.

ANTECEDENTES:

En relación a la aplicación del R.D. Ley 20/2012, de 13 de julio, de medidas para garantizar la estabilidad presupuestaria y fomento de la competitividad, y en el que en su articulado, entre otras cuestiones, se dispone que:

“Artº. 9 PRESTACIÓN ECONÓMICA EN LA SITUACIÓN DE IT DEL PERSONAL AL SERVICIO DE LAS ADMON. PUBLICAS.....

La prestación económica de la situación de IT del personal al servicio de las Administraciones Públicas se regirá por lo dispuesto en este artículo.

arautuko du.

Herri-administrazio bakoitzak, dagokion eskumen-esparruan, Gizarte Segurantzako Erregimen Orokorraren barnean dauden langile funtzionarioek eta aldi baterako ezintasun egoeran dauden langile kontratadunek jasotzen dituzten prestazioak osatu ditzake, hurrengo mugei jarraiki:

2.1. Aldi baterako ezintasun egoera kontingentzia arrunten ondorio denean, lehenengo hiru egunetan, gehienez ere ezintasuna gauzatu baino aurreragoko hilabetean jaso izan diren ordainsarien ehuneko berrogeita hamarreko ordainketa osagarria aintzatetsi ahal izango da. Laugarren egunetik hogeigarrenera arte, biak barne, Gizarte Segurantzak aintzatetsitako prestazio ekonomikoari gehi dakioken osagarriak ezingo du, inolaz ere, kopuru biei gehituta, ezintasuna gauzatu baino aurreragoko hilabetean langile horri dagozkion ordainsarien hirurogeita hamabosta gainditu. Hogeita batgarren egunetik aurrera, oinarritzko ordainsari guztiak aintzatetsi ahal izango dira.

2.2. Aldi baterako ezintasun egoera kontingentzia profesionalen ondorio denean, Gizarte Segurantzak aintzatetsitako prestazioa, delako langileari legozkioken ordainsarien ehuneko ehun lortu arte osa daiteke lehenengo egunetik.

2.3. Herri-administrazio bakoitzak erabaki ahal izango ditu, bere langileei dagokienez, osagarri bat ezartzeko salbuespenezko eta behar bezala justifikatutako egoerak, langileak, gehienez ere, unean-unean jasotzen zituen ordainsarien ehuneko ehun lortu arte. Ondore horietarako, behar bezala justifikatutzat joko dira ospitalizazio eta ebakuntza kirurgikoko kasuak.

Alkatetzak, B12/00997 zenbakiarekin identifikatutako 2012-09-27ko Ebazpen eta Eranskin baten bidez, ondorengo ebatzi zuen:

Ordainsariak baja kasuetan, aldibaterako ezintasunagatik (kontingentzia arruntak):

1.1- 1etik 3ra bitarteko egunak, ezintasuna gauzatu baino lehenagoko hilabetean jasotako ordainsarien %50eko ordainketa-osagarria

Cada Admón. Pública podrá complementar las prestaciones del personal funcionario y laboral a su servicio en situación de IT, de acuerdo con:

2.1º. Cuando la IT sea por contingencias comunes, durante los 3 primeros días hasta como máximo el 50% de las retribuciones. Desde el día cuarto hasta el vigésimo inclusive, la suma percibida por la Seguridad Social más el complemento de la Administración, no superarán el 75% de las retribuciones que viniera percibiendo el empleado. A partir del día vigésimo primero inclusive, podrá reconocerse hasta el 100%.

2.2º. Cuando la IT sea por contingencias profesionales podrá complementarse hasta el 100% desde el primer día.

2.3º. Cada Administración Pública podrá determinar, respecto a su personal los supuestos en que con carácter excepcional y debidamente justificados se pueda establecer un complemento hasta alcanzar, como máximo, el 100% de las retribuciones que vinieran disfrutando en cada momento. A estos efectos, se considerarán en todo caso debidamente justificados los supuestos de hospitalización e intervención quirúrgica.”

La Alcaldía a través de la Resolución de fecha 27-09-2012, identificada con el código B12/00997, y un anexo a la misma resolvió lo siguiente:

En relación al abono de retribuciones en caso de bajas por incapacidad temporal (contingencias comunes) :

1.1 Días 1-3, se reconoce un complemento retributivo del 50% de las retribuciones que se vengán percibiendo en el

onartzen da.

1.2.- 4tik 20ra bitarteko egunak. Gizarte Segurantzak aintzatetsitako prestazio ekonomikoari gehi dakioken osagarria, kopuru biei gehituta, ezintasuna gauzatu baino aurreragoko hilabeteen langileari legozkiokeen ordainsarien %75 bermatzeko beste izango den osagarria onartzen da.

1.3.- 21. egunetik aurrera. UDALHITzen 47.1. c) artikuluan dagoen araua mantentzen da, eta, ondorioz:

- 21. egunetik aurrera, gehienez 6 hilabetera, ordainsarien %100 osatu arte jasoko da konpentsazio ekonomikoa.

- 6. hilabetetik aurrera, eta baja-epea amaitu arte, ordainsarien %80 osatu arte jasoko da konpentsazio ekonomikoa.

Hala ere, kontingentzia arruntengatiko aldi baterako ezintasun egoerako lehengo 20 egunei dagokienez, 1.1 eta 1.2. epigrafeetan adierazitakoari jarraiki, eta 20/2012 ELDren 9. artikulua 5. paragrafoan aurreikusitakoaren arabera, 1. eta 20. egunen artean, hurrengo kasuetan baino ez du jasoko ezintasuna gauzatu baino lehenagoko hilabeteen langile horri legozkiokeen ordainsarien %100 lortu arteko ordainketa-osagarria:

1.- Ospitalizazioa (ospitalean sartu eta egotea; aitzitik, ez da ospitalizaziotzat joko langile publikoa ospitaleko larrialdi zerbitzuetan artatua izatea).

2.- Ebakuntza kirurgikoa, ospitalean bertan edota mediku-kontsultategian egindakoa.

3.- 1148/2011 ELDren gaixotasun larrien 1. eranskinean aurreikusitako gaixotasun larrietako baten kasuan.

4.- Arriskua haurdunaldian.

5.- Amatasuna, baita edoskitzaroan sor daitezkeen arrisku egoerak ere.

6. Aise kutsatu daitezken gaixotasunak, Osakidetza adierazitako epidemia arriskuarekin

mes anterior al de causarse la incapacidad.

1.2 Días 4-20; se reconoce un complemento que sumado a la prestación económica reconocida por la Seguridad Social deberá ser tal que, sumadas ambas cantidades, se garantice el 75% de las retribuciones que viniera correspondiendo a dicho personal en el mes anterior al de causarse la incapacidad.

1.3 A partir del día 21, se mantiene la regulación existente en el art. 47.1 c) de UDALHITZ, y en consecuencia:

-desde el día 21 hasta un máximo de 6 meses, la percepción será de una compensación económica hasta completar el 100% de las retribuciones.

-a partir del 6º mes y hasta la finalización del periodo de baja, la percepción de una compensación económica hasta completar el 80% de las retribuciones.

No obstante lo manifestado en los epígrafes 1.1 y 1.2 referido a los 20 primeros días de situación de incapacidad temporal por contingencias comunes, de conformidad con lo previsto en el apartado 5 del art. 9 del RDL 20/2012, con carácter excepcional entre los días 1-20 procederá la percepción de un complemento retributivo hasta alcanzar el 100% de las retribuciones que vinieran correspondiendo a dicho personal en el mes anterior al de causarse la incapacidad en los siguientes supuestos:

1. Hospitalización (entendido como ingreso hospitalario y no siendo suficiente a estos efectos la atención del empleado público en servicios de urgencias hospitalarios)

2. Intervención quirúrgica, ya sea hospitalaria o realizada en consultorio médico

3. Enfermedad grave de las contempladas en el anexo I de enfermedades graves del RDL 1148/2011.

4. Embarazo de riesgo.

5. Maternidad, así como situación de riesgo durante el periodo de lactancia.

6. Enfermedades altamente contagiosas, con riesgo de epidemia declarado por Osakidetza o con especial incidencia en una entidad

edota Tokiko Administrazio jakin batean eragina duena.

7. Aurreko 6 atal horietan adierazitakoaz gainera, Erakunde bakoitzak izaera pertsonaleko beste salbuespen batzuk ezarri ahal izango ditu, egokitzen jotzen dituen norbanakoen absentismoari edo absentismo kolektiboari buruzko ehunekoei jarraiki; hasera batean eta gai hau arautu eta bideratzeko asmotan, %100eko osagarria ordainduko da, betiere udal erakunde guztietako azken hiruhilekoko absentismo kolektiboa %6,5 baino txikiagoa bada.

Neurri hauek aldatu egin ziren lehen aipatutako eranskinaren bidez, ondoren aipatzen den bezala:

“Eranskin honekin osatu nahi dena da aipatutako arauko 1.3 puntuko 7. suposizioa, argituz udal erakunde guztietako absentismoa nola kalkulatu den. Kalkulu hori egiteko, kontuan hartuko dira hasera batean lan egin beharreko orduak eta absentismo orduak. Absentismo orduak kalkulatzeko ondorengo kontzeptuak hartuko dira kontuan:

- Gaixotasun arruntagatiko Aldi baterako ezgaitasuna.
- Aldibaterako ezgaitasuna istripuagatik.

Ondorengo formula aplikatuko da:
$$\text{Absentismo ordu kopurua} / \text{Hasera batean lan egin beharreko ordu kopurua} = \text{Absentismo \%}$$

Bestalde, ikusirik, beste Erakunde batzuek osagarria % 100era arte ordaintzeko onartutako absentismo goimuga %7an dagoela; eta gainerako Erakundeekin bat etortzeagatik, Beasaingo Udalak, Beasaingo Udal Euskaltegiak, Antzizar kiroldegi Erakundeak eta Beasaingo Loinatz Musika Eskola Publikoak jarritako goimuga %6,5etik %7ra igotzen da.

AKORDIO PROPOSAMENA:

Aurreko guztia esanik eta ikusirik akordio hau aplikatzean eta denborak aurrera egin ahala, zuzentzea komeni den egoera batzuk antzeman direla; Enpresa Batzordearekin 2018-02-22an adostutako akordioa hartu ondoren; Antolakuntza Batzorde honek Udalbatza Osoari eramaten dio ondorengo proposamena:

municipal concreta.

7. Considerando que además de lo señalado en estos 6 apartados, cada Entidad podrá establecer otras excepciones, atendiendo a los porcentajes de absentismo individual y/o colectivo; inicialmente, a expensas de regularizar y ordenar este aspecto, también se abonará un complemento hasta el 100%, siempre y cuando el absentismo colectivo de todas las entidades municipales del trimestre anterior sea inferior al 6,50%.

Modificándose estas medidas a través del anexo mencionado en el que se recoge:

“Con este Anexo se quiere completar el supuesto 7. del punto 1.3 de la referida regulación, aclarando cómo será la forma de calcular el absentismo del conjunto de entidades municipales. Para dicho cálculo tendrán en cuenta el número de horas inicialmente a trabajar y el número de horas de absentismo. Para calcular el número de horas de absentismo se tomarán en consideración los conceptos de:

- Incapacidad Temporal por Enfermedad Común.
- Incapacidad Temporal por Accidente.

Se utilizará la siguiente fórmula:

$$\text{Nº horas absentismo} / \text{nº horas inicialmente a trabajar} = \% \text{ Absentismo}$$

Asimismo, y en coherencia con el techo de % de absentismo del 7% aprobado por otras Instituciones a la hora de abonar el complemento hasta el 100%, se eleva el techo de absentismo que puso el Ayuntamiento de Beasain, Beasaingo Udal Euskaltegia, Antzizar Kiroldegi Erakundea y Beasaingo Loinatz Musika Eskola Publikoa en el 6,5% hasta el 7%.”

PROPUESTA DE ACUERDO:

Dicho lo anterior y viendo que en la aplicación de este acuerdo, con el paso del tiempo se han observado situaciones que conviene corregir; tras acuerdo adoptado con el comité de Empresa en sesión de fecha 22-02-2018; esta Comisión de Antolakuntza eleva para su aprobación al Ayuntamiento Pleno, la siguiente propuesta:

1º. Aldi baterako Ezgaitasun egoeran dagoen pertsonalaren ordainsarien inguruan, adosten da gaixotasun arruntagatik aldi baterako ezgaitasun egoerak urtebeteko iraupena gainditzen dutenean kontutan ez direla hartuko.”

Alkate jaunak (EAJ-PNV): “Proposatzen dena da aipatutakoak onartzea. Egia esan, ez da arrunta martxo-arte zai egon beharra plantilla onartzeko, baina ba dira arrazoiak horretarako. Urtea pasatxo da plantilla lantzen ari garena, hain justu 2017ko otsailaren 2an eraman genuen lehenengo aldiz gaia bozeramaile batzordera. Batez ere, pertsonal arloaren arduradunaren erretiroa eta ekonomia saila indartzea izan dira arrazoi nagusiak erabakia hartzea berandutu duenak. Proposatzen den plantillan bi dira ekarpen nagusiak. Alde batetik ekonomia sailean ematen da aldaketa, diruzain lanpostua betetzeaz gain, zerga bilketa administraria eta tekniko juridikoa hornitzea da. Diruzain lanpostuaren izendapena egiteko, Udalak Aldundiari lanpostu hori betetzeko beharra zuela adierazi zion hutsik dagoelako eta gaikuntza nazionalakoei zuzenduta dagoenez, Aldundiak baiezkota erantzun du, urteko lehiaketetan sartzea eragotzi gabe, eta akzidentalki Udalak eskatuta bezala, Elixabet Brit Diez-ren alde egin du izendapen akzidentala. Bestetik, pertsonal arduradunaren erretiroa dela eta proposatzen dena da antolakuntza eta giza baliabideak izeneko teknikari plaza berri bat sortzea. Horiez gain, 2018an eman daitezken aldaketak, erretiroak direla eta, hauek izan daitezke: kultura eta euskera koordinatzailea, euskaltegiko zuzendaria, kiroldegiko mantenimendu langilea eta baita ere udaltzain burua, lehen agentea eta udaltzain bat.”

Hitz egiteko txanda eman ondoren, iritzi hauek azaldu dira:

Santi Urdampilleta jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak): “Durante aproximadamente un año se ha estado trabajando en la propuesta que hoy trae a Pleno el equipo de gobierno. Hemos estado al tanto de todo ello a través de la Junta de Portavoces y tenemos que decir, que hemos estado a favor de la misma porque entra dentro del marco de legalidad. Durante todo este año hemos sido conocedores y no ha habido ningún motivo para posicionarnos en contra, pero siendo hoy en día conscientes de la necesidad de un TAG y de la existencia de otra alternativa, la cual antes desconocíamos, no podemos votar a favor porque somos conscientes también de la necesidad de un técnico que agilice los pliegos de condiciones, se posibilite sacar a concurso público lo que sea necesario y se cumpla con las leyes establecidas para ello. Por todo ello, vamos a votar en contra.”

Koldo Agirre jaunak (Beasaingo EH BILDU): “Guk

1º. Se acuerda que en relación a las retribuciones de personal en situación de I.T., las bajas por enfermedad común dejen de computar en los supuestos que superen el año de duración.

El Sr. Alcalde (EAJ-PNV): “Se propone la aprobación de lo arriba expuesto. A decir verdad no es habitual tener que esperar hasta marzo para aprobar la plantilla, pero existen razones para ello. Hace más de un año que estamos trabajando sobre la plantilla y llevamos por primera vez el asunto a la Junta de Portavoces el 2 de febrero de 2017. Los principales motivos del retraso han sido la jubilación del responsable de personal y el fortalecimiento del departamento de economía. En la plantilla que se propone hay dos aportaciones importantes. Por un lado la modificación del departamento de economía que además de cubrir la plaza de tesorería, se provee una plaza de administrativo de recaudación de impuestos y una de técnico jurídico. Para el nombramiento de la plaza de tesorería el Ayuntamiento notificó a la Diputación Foral la necesidad de proveer dicha plaza ya que es de habilitación nacional, y la Diputación Foral ha aceptado, sin perjuicio de incluirlo en el concurso anual, y tal y como lo solicitó el Ayuntamiento, ha efectuado un nombramiento accidental a favor de Elixabet Brit Diez. Por otro lado, con motivo de la jubilación del responsable del área de personal se propone la creación de una plaza de técnico de organización y recursos humanos. Además de ello, en el 2018 puede haber modificaciones debido a la jubilación de: la coordinadora de Euskara y Kultura, la directora del Udal Euskaltegi, el operario de mantenimiento del polideportivo, el jefe de la policía municipal, el agente primero y un agente municipal”.

En el turno de intervenciones, se han formulado las siguientes:

El Sr. Koldo Agirre (Beasaingo HE BILDU): “Decir

lehenik eta behin esan abstenitu egingo garela. Santik esan du bezala, orain urte bete hasi ginen proposamenak lantzen eta orain arte gu ere ados egon garela aldaketa horiekin banan-banan hartuta. Hala ere dakigun bezala lehengo asteko batzordean guretzat guztiz berria den proposamena etorri zen. Nik esango nuke zazpi urte hauetan entzun ez ditudan proposamenak ere entzuk genituela, ezta?. Behar horiek baloratzeko eta baten edo bestearen alde egiteko zailtasunak ikusten ditugu eta aurreko batzordetik ona ez dago denborarik, eta gu ere ez gara sartuko esaten Otxandiok esaten zuen bezala, proposamena guztiz ona den ala ez eta beste batzuen ustetan plantillaren antolaketa faltak eragiten duela beste batzuegan lan-karga. Guk beti esan dugu eta uste dugu plantilla oso justua eta motza dela eta guregatik ez litzateke arazorik egongo plantilla handitzeko. Guri iruditzen zaigu bi proposamen horiek bateratzeko aukera egon daitekeela, horrela ikusiz gero. Plantilla urtero berrikusten da eta denboran jarriko gaitu gure lekuan. Denborak esango digu zeintzuk diren beharrak eta aldaketa honen gorabeherak. Egin beharreko egokitzapenak egingo direla pentsatu nahi dugu, beharraren arabera. Horregatik, gu abstenitu egingo gara.”

en primer lugar que nos vamos a abstener. Tal y como ha dicho Santi, hace un año empezamos a trabajar las propuestas, y hasta el momento hemos estado de acuerdo con cada una de las modificaciones. Sin embargo, en la comisión de la semana pasada se presentó una propuesta que es nueva para nosotros. Creo que hubo propuestas que no habíamos escuchado en estos 7 años. ¿No? Vemos dificultades para valorar dichas necesidades y apostar por una u otra, ya que desde la comisión anterior no ha habido tiempo. Nosotros no entraremos a valorar si, como dice Otxandio, la propuesta es buena o mala, y si la gran carga de trabajo de unos se debe a la mala organización de la plantilla. Siempre hemos opinado que la plantilla es muy justa y reducida y por nuestra parte no habría problemas para ampliarla. Nos parece que habría posibilidad de unificar las dos propuestas. La plantilla se revisa todos los años y el tiempo nos lo dirá. El tiempo nos dirá cuáles son las necesidades y la importancia de estas modificaciones. Pensamos, que según las necesidades se harán las adaptaciones necesarias. Por todo ello, nosotros nos abstendremos.”

Alkate jaunak (EAJ-PNV): “Santi cuando habláis de la necesidad de un TAG, vuelvo a recordar que llevamos más de un año elaborando la propuesta. De hecho como lo he dicho al principio, la primera propuesta, esto es, la del área económica es de 2-02-2017, y ahora escuchar que lo que se necesita es un TAG..., yo te preguntaría, ¿qué es un TAG? O ¿qué es lo que echas en falta?. Es verdad que a última hora se ha dado una opinión, pero como ha dicho Koldo, hemos tenido más de un año para trabajar las diferentes propuestas.”

Santi Urdampilleta jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak): “Nosotros principalmente lo que estamos demandando es la contratación de un técnico y no personal administrativo y que la persona que tiene que sustituir a quien se jubila, tenga la categoría que tiene que tener, que sea un A. Nosotros no le vamos a dar más vueltas a este asunto. Nos hemos posicionado y no tiene más recorrido en este Pleno. En su día reconocí aquí públicamente que la propuesta que traíais la íbamos a aprobar, pero visto que el otro día en la comisión se propuso otra que nosotros consideramos que viene de la columna vertebral de este Ayuntamiento, creemos que ésta última es más acertada. No voy a entrar en otro tipo de valoraciones.”

Alkate jaunak (EAJ-PNV): “Se hace mención al documento que se presentó en la comisión de organización anterior al Pleno, y dejando de lado las formas, la Secretaria y la Interventora, reparten un documento en el que muestran su preocupación por la propuesta de la relación de puestos de trabajo presentada por el técnico de personal. Es un documento que nosotros también lo hemos analizado detenidamente y además de parecernos totalmente subjetivo, se denuncia al equipo de gobierno de dotar de puestos administrativos, en lugar de técnicos que den más valor, si cabe, a la organización. Lo dice el documento, no la propuesta que se había trabajado durante un año, antes si cabe de acusarnos de falta de enfoque global de la propuesta que traemos. Desconocemos nosotros el trasfondo personal que subyace bajo la opinión que se expone en el documento, que dicho sea de

paso no es jurídico. Si realizamos una comparativa de la plantilla del 2015, Santi, que es cuando nosotros entramos en este Ayuntamiento, respecto de la que se propone para 2018, nos encontramos que de 14 técnicos hemos pasado a 19 y de 17 administrativos a 14, justo lo contrario de lo que pretende decir el documento o de lo que nosotros entendemos. También nos preocupa a nosotros que no acertemos en las decisiones. Todos somos conscientes que en año y poco todos nos podemos ir de aquí. Nuestra querencia no es, desde luego, dejar aquí nada empantanado. En cuanto a la falta de enfoque global, es una opinión que no compartimos, pero nuestra labor es dar pasos hacia una organización acorde. Los beasaindarras nos exigen y para ello hemos acudido en busca de una opinión experta y de informes que ayuden a valorar la propuesta realizada desde la pasada legislatura por el técnico de personal, que nosotros hemos hecho nuestra.

Hemos acudido, por ejemplo, al TAG de Elgoibar dándole toda la documentación que a todos se nos ha repartido para valorar la propuesta en su globalidad. Pasaré a leer un resumen de lo que dice, esto es: *“las obligaciones legales y las exigencias sociales respecto al funcionamiento de nuestros Ayuntamientos, de los servicios que prestan y deberán prestar y de la forma en que deberán prestarse, hacen surgir necesidades de mejora y renovación de la forma de trabajar del personal. La ciudadanía exige cada vez más agilidad, eficacia, eficiencia, cercanía, transparencia, participación, uso masivo de las TICs. Además las políticas y criterios a aplicar en la gestión están cada vez más imbuidas y basadas en políticas transversales, sostenibilidad, igualdad, euskera, servicios sociales, juventud en sentido amplio, etc. Este escenario obliga a nuestras organizaciones a adaptarse a una situación que tiene como una de sus características principales, el hecho de que es cambiante y a un ritmo hasta ahora desconocido. La innovación y la capacidad de transformación deben ser inherentes a la organización. Además la organización debe favorecer la transformación y mejora continua, sino acabará cayendo en la obsolescencia. La gestión de la mejora continua y la imprescindible transformación de la organización, de sus procesos, de los servicios y de la forma de prestarlos de un Ayuntamiento, a la vez que se implementan todas las políticas transversales no es posible, o cuando menos será mucho más difícil, si no va acompañada de las herramientas de administración de las condiciones laborales del personal. Así se hace, desde luego, en la mayoría de Ayuntamientos de tamaño similar al de Beasain, Elgoibar y Mungia, por ejemplo. En línea con lo argumentado anteriormente es conveniente que ese referente técnico sea, a su vez, el que se encargue de la organización, de su mejora y de su transformación, porque así dispone también del conocimiento necesario en esta materia a la hora de implicar al personal en el proceso de transformación de la organización.”*

Evidentemente, ésta al igual que la anterior es una opinión, que tiene el valor que tiene, salvo poner sobre la mesa el punto de vista de un técnico de administración general de un municipio de Gipuzkoa, que por dimensiones se asemeja bastante al nuestro.

No conformes con eso, hemos pedido más informes. Hemos pedido un informe a la consultoría ULIKER, integrada en el grupo ATETS con experiencia en ayuntamientos de la CAPV, como el Ayuntamiento de Bilbao, Donostia, Gasteiz, Baracaldo, Elorrio, Arrogirriaga, Getxo, Ondarribi, etc. Resumiendo dice: *“En ese sentido es importante destacar de manera enunciativa y no limitativa algunos aspectos que impactan o van a impactar en el Ayuntamiento y van a exigir abordar un importante proceso de cambio tanto en la organización y funcionamiento interno de las personas como en el nuevo modelo de dirección de personas que va a ser necesario en este nuevo contexto. La necesidad de favorecer un nuevo modelo de gobernanza que asegure la transparencia, rigor y la participación en la gestión. La necesidad de impulsar la digitalización en la gestión municipal, en general y de manera particular en los procesos de gestión en sus relaciones con la ciudadanía, etc. La necesidad de contar con organizaciones capaces de adaptarse de manera permanente a las necesidades del Ayuntamiento y de la ciudadanía y de hacerlo con la mayor agilidad y flexibilidad posibles. La necesidad de contar con una plantilla con conocimientos y con competencias necesarias para dar respuestas a las necesidades del Ayuntamiento y con capacidad de aprender y desaprender de manera permanente durante toda su vida profesional. La necesidad de favorecer una cultura de*

mejora continua y de innovación y excelencia.”

Pero para contrastar con una tercera visión, hemos pedido a Rafael Jimenez Asensio, que además de abogado, doctor en derecho y catedrático de universidad, imparte formación a los secretarios/as e interventores/as de la CAPV. Es consultor de administraciones públicas y del sector público, habiendo asesorado a organismos autónomos, diputaciones forales, consejos insulares, asociación de municipios vascos, federación de municipios de Cataluña, así como entidades del sector público. Es director de política municipal, guía para la mejora de la calidad institucional y de la eficiencia en los gobiernos locales. Es experto designado por el gobierno de la Generalitat para la simplificación y racionalización del sector público de la Generalitat de Cataluña. A todos se les ha pasado toda la documentación para que hagan las valoraciones pertinentes. Rafael Jimenez Asensio, dice así: *“aunque en el documento relativo a la valoración del puesto de trabajo, se incluye la referencia a otros ayuntamientos similares para optar por refundir el puesto de trabajo de organización y el de recursos humanos, en un solo, lo cierto es que hay argumentos de peso tanto de carácter normativo como de diseño organizativo para justificar sobradamente que la opción por la que se inclina el Ayuntamiento de Beasain, es un modelo adecuado óptimo y racional para reestructurar ese cambio. Más aún en una administración municipal de las dimensiones como la citada. Cualquier política de recursos humanos o de gestión de personal de las organizaciones públicas, debe partir necesariamente por apuntalar la dimensión organizativa del empleo público, presupuesto imprescindible si se quiere construir un modelo coherente integrado de política de personal en una administración pública. Quien mejor ha expresado esta idea es Mikel Gorriti, responsable de recursos humanos de la dirección pública del Gobierno Vasco, que en su día diseñó un modelo avanzado de política integral de personas en las organizaciones públicas que se apoyan en tres pilares estrechamente relacionados. El primero, organización, es la base para que funcione el segundo: gestión de recursos humanos, y así mismo para que se lleven a cabo las tareas aplicativas, administración de personal, que cierran el ciclo de personas en la administración pública, esto es, organización, gestión y administración de personal. Este modelo inspiró en su día todo el modelo de análisis de la administración vasca, que ha sido tomado como paradigma de buena práctica en función pública en todo el Estado. Por consiguiente, un buen diseño organizativo es presupuesto necesario para que la RPT sea idónea. Fundir o agregar las funciones organizativas y de recursos humanos en un solo puesto de trabajo, en un área o unidad, no sólo es conveniente sino que además resulta la mejor opción organizativa. Más aún en un Ayuntamiento como el de Beasain con unos 60 puestos de trabajo, donde, obviamente, criterios de racionalidad organizativa y de eficiencia aconsejan la creación de un puesto de trabajo que tenga por objeto ambos planos funcionales. La refundición de las funciones de organización y de recursos humanos en un solo puesto de trabajo tiene, además, pleno sentido en un proceso de digitalización intensiva y acelerada de la administración pública, para atender a las exigencias derivadas de la plena aplicabilidad de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de procedimiento administrativo común de las administraciones públicas, lo que impactará a corto o medio plazo sobre las tareas de los diferentes puestos de trabajo e inclusive sobre los procedimientos y estructuras organizativas. Lo mismo cabe decir de las relaciones en la organización de recursos humanos en materias tales como transparencia o protección de datos. Por tanto, la opción de crear un puesto de trabajo que aglutine las funciones de organización con las de recursos humanos, no sólo es una modalidad muy transitada en organizaciones de tamaño similar al existente en el ayuntamiento de Beasain sino que además muestra una solución con pleno encaje normativo, racional y eficiente, así como adecuada para hacer frente a los retos futuros de la administración municipal en los próximos años.”*

Esto no es una opinión, es un informe que hemos encargado a Rafael Jimenez Asensio para asegurarnos que el paso que damos no deja empantanado el ayuntamiento. Es por ello, que nosotros votaremos a favor de la propuesta que viene por parte de los técnicos.

Santi Urdampilleta jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak): “todo eso que has leído, Aitor, está muy bien pero ya me gustaría a mí leer en euskera igual de bien que tú en castellano, pero quizás se te ha olvidado decir que el otro día en comisión dijiste que Otxandio os había felicitado.

Parece que todo lo que sale de la boca de Otxandio y todo lo que viene de él, debe de ser muy bueno. Decías antes que el año que viene podemos estar todos fuera de aquí y dices muy bien. Lo cierto es que así es y no quieres dejar el ayuntamiento empantanado. Te recuerdo aquí que la propuesta de Otxandio en cuanto a la distribución de las comisiones se refiere, las sacasteis adelante con vuestra mayoría absoluta y puede ser o no que el año que viene tengáis mayoría absoluta, pero si no es así, todo este trabajo que se ha venido realizando con las comisiones pueda desaparecer. Si tanto os importa no dejar el ayuntamiento empantanado para las próximas legislaturas, quizás, podríamos haber hecho un esfuerzo todos en llegar a un consenso unánime antes de traer aquí una propuesta como esta.”

Alkate jaunak (EAJ-PNV): “el nombre de Roberto lo has dicho tú, pero bueno también es otra opinión, pero hemos querido ir a gente experta en este tema y por eso no le hemos pedido un informe a él. Si anteriormente, para intentar medir el paso que íbamos a dar e incluso contrastamos con vosotros y vosotros contrastasteis con otros municipios que gestiona el partido socialista para ver si los pasos que íbamos a dar eran buenos. En aquellos términos donde no entramos tan a fondo si es verdad que se nos felicitó al igual que las tres personas a las que hemos acudido, cuyos argumentos son coincidentes. Creo que vamos en la misma dirección, pidiendo una nueva gobernanza, transparencia y una cercanía a la ciudadanía que evidentemente, porque las organizaciones actuales necesitan mejoras, y en esas son las que nos centramos. En cuanto a la organización de un ayuntamiento decir que creo que el trabajo que se ha hecho dudo que tenga vuelta atrás. Es obvio que el alcalde que venga, siendo su potestad, organizará el ayuntamiento de la manera que estime más conveniente, pero como dijimos el otro día unas cosas son las de dinero y otras las de organización, y yo creo que aquí estamos hablando de cómo organizar el ayuntamiento.

En el tema del euskera, es lo que tenemos los vasco-parlantes. Sólo el vasco quien está obligado a hablar en castellano. Ya me gustaría que tú pudieras hablar euskera y que practicas para leer igual de bien que yo. Gracias.

Ahaztu zait bi datu ematea eta ezin da esan gabe utzi. Alde batetik, proposamen eta balorazio guzti hauek komitearekin lau bat bileretan pasatu eta aztertu dira eta beraien on iritziarekin dakartzkigu hona. Bestetik esan, Koldok aipamen bat egin badu ere langile kopuruari buruz, 2018rako planteatzen denak mantendu egiten duela 2017koa eta lan exekutiboa eta isunena udalak bere gain hartzen duenean, urtero 100.000,00 €ko aurrezpena suposatuko dio udalari.”

Se me ha olvidado dar dos datos que se han de tener en cuenta. Por un lado, todas estas propuestas y valoraciones se han tratado con el comité en cuatro reuniones y los presentamos aquí con su conformidad. Por otro lado, tengo que decir, que a pesar de que Koldo ha hecho una mención al número de trabajadores, la propuesta para el 2018 mantiene la del 2017 y cuando el Ayuntamiento asuma el trabajo de recaudación ejecutiva y el de multas ello supondrá al Ayuntamiento un ahorro de 100.000,00 € anuales.

Santi Urdampilleta jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak): “quería hacer una última intervención. Ya que hablas de dinero, quisiera saber si los que te han hecho esos informes han cobrado. Lo que si consta es que Otxandio si cobró por el trabajo organizativo”

Alkate jaunak (EAJ-PNV): “si Otxandio y a aquellos a los que solicitamos informe también se les paga”.

Gaia behar adina ezбайдату ondoren, ondorengo emaitza lortu da:

Tras debatir el asunto suficientemente, se ha sometido a votación obteniéndose el siguiente resultado:

Aldeko botoak: 9 (EAJ-PNV)

Votos a favor: 9 (EAJ-PNV)

Aurkako botoak: 2 (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak)
Abstentzioak: 6 (Beasaingo EH BILDU)

Horren ondorioz, gehiengo absolutuarekin aurkeztutako proposamenak aurkeztu dira.

4.- HITZARMENAK:

1.- Gipuzkoako Foru Aldundiarekin hitzarmena, Herri-Lab proiektua martxan jartzeko.

Herritarrek batzordeak egindako ondorengo proposamenaren berri eman da:

“Gaia: Gipuzkoako Foru Aldundiarekin hitzarmena, HERRILAB proiektua martxan jartzeko.

AURREKARIAK

Gipuzkoako Foru Aldundiak proposatu du, hitzarmena sinatzea kontziliazio arduraduna sustatzeko bizitza pertsonalean, familia artekoan eta lanarekikoan. Hitzarmenak jarraian transkribatzen duen edukia du.

OINARRI JURIDIKOAK

Hitzarmenean aipatzen diren gain, adierazi, udalen eskumenen artean, apirilaren 7ko 2/2016, Euskadiko Toki erakundeei buruzko Legearen 17.1,27) artikuluan aurreikusita dagoela ondorengoa: “Genero-berdintasunaren eta ekitatea sustatzearen arloko politikak antolatzea eta kudeatzea”.

Horren ondorioz, herritarrek batzordeak ondorengoa proposatu dio Udalbatza Osoari:

Lehenik. Gipuzkoako Foru Aldundiarekin, HERRILAB proiektua martxan jartzeko (udalerrian bizitza pertsonala, familiarra nahiz lanarekin lotuta dagoen kontziliazio arduraduna sustatu ahal izateko), proposamen honekin batera doan hitzarmena onartzea eta sinatzea.

Bigarren. Alkate jaunari baimena ematea, hitzarmen hori sinatzeko.

Hirugarren. Erabaki honen berri Gipuzkoako Foru Aldundiari ematea.”

Votos en contra: 2 (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak)
Abstenciones: 6 (Beasaingo EH BILDU)

En consecuencia, se han aprobado las propuestas presentadas con la mayoría absoluta.

4.- CONVENIOS:

1.- Convenio con Diputación Foral de Gipuzkoa, para la puesta en marcha del proyecto Herri-Lab.

Se ha informado la propuesta de la comisión de Ciudadanía:

“Asunto: convenio con la Diputación Foral de Gipuzkoa, para la puesta en marcha del proyecto HERRILAB.

ANTECEDENTES

Por parte de la Diputación Foral de Gipuzkoa, se propone la firma del convenio cuyo contenido se transcribe más adelante, al objeto de promocionar la conciliación corresponsable de la vida personal, familiar y laboral en el municipio.

FUNDAMENTOS JURÍDICOS

Además de los señalados en el convenio, indicar que entre las competencias propias de los municipios, se encuentra la de “ordenación y gestión de las políticas de igualdad de género y fomento de la equidad”, prevista en el art. 17.1,27) de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.

En consecuencia, la comisión de ciudadanía somete a la consideración del Ayuntamiento Pleno la siguiente propuesta de acuerdo:

Primero. Aprobar y suscribir con la Diputación Foral de Gipuzkoa, el convenio adjunto a la presente propuesta, para la puesta en marcha del proyecto HERRILAB al objeto de promocionar la conciliación corresponsable de la vida personal, familiar y laboral en el municipio.

Segundo. Facultar al Sr. Alcalde para la firma del citado convenio.

Tercero. Dar traslado del presente acuerdo a la Diputación Foral de Gipuzkoa.”

Bozketa eginda, aho batez onartu da proposamena eta ondorengo hitzarmena:

“GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIAREN ETA BEASAINGO UDALAREN ARTEKO LANKIDETZA HITZARMENA, HERRILAB PROIEKTU PILOTUA ABIARAZTEKO, UDALERRIAN BIZITZA PERTSONALAREN, FAMILIAREN ETA LANAREN KONTZILIAZIO ERANTZUNKIDEA SUSTATZEKO

Donostian, 2018ko

ESKU HARTZEN DUTE

Alde batetik, **Markel OLANO ARRESE** jaunak, Gipuzkoako Foru Aldundiaren izenean eta ordezkaritza, 6/2005 Foru Arauak, uztailaren 12koak, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Antolaketa, Gobernu eta Administrazioari buruzkoak, 26.5.c) artikuluan ezarritakoari jarraituz.

Eta, bestetik, **Aitor ALDASORO ITURBE** jaunak, Beasaingo alkateak. Ekintza honetarako ahalmena, 2018ko martxoaren 27an Udalbatzarrak hartutako erabakiak ematen dio.

Bi aldeek, bakoitzak bere erakundearen ordezkari modura, hitzarmen hau sinatzeko behar besteko gaitasuna aitortu diote elkarri.

ADIERAZTEN DUTE

I.- Kontuan hartuta 4/2005 Legea, otsailaren 18koa, emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzkoa, emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloan euskal botere publikoen jarduketara gidatu eta bideratuko duten printzipio orokorrak dira, besteak beste, genero ikuspegia integratzea eta beste erakundeekin lankidetzan aritzea eta beren jarduerak koordinatzea emakumeen eta gizonen berdintasunari dagokionez, hartara euskal herritar guztien artean emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna bermatzeko.

4/2005 Legeak, otsailaren 18koak, emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzkoak, 6. artikuluko h) paragrafoan jasotzen du foru aldundiei dagokiela “Sustapen-neurriak ezartzea, udalek eta gainerako toki-entitateek bitarteko materialak, ekonomikoak eta giza baliabideak izan ditzaten, emakumeen eta gizonen berdintasuna erdiesteko diseinatutako programak eta jarduerak garatu ahal izateko”.

II.- Bestalde, lege berean, hau dio 35. artikulua (Erantzunkidetasuna): “Euskal herri-administrazioek, hain zuzen, gizonak etxeko lanetan ere –pertsonak zaintzea barne– erantzukizunak har ditzatela sustatuko

Tras realizar la votación se han aprobado por unanimidad la propuesta y el siguiente convenio:

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA Y EL AYUNTAMIENTO DE BEASAIN PARA LA PUESTA EN MARCHA DEL PROYECTO PILOTO HERRILAB PARA LA PROMOCIÓN DE LA CONCILIACIÓN CORRESPONSABLE DE LA VIDA PERSONAL, FAMILIAR Y LABORAL EN EL MUNICIPIO

En San Sebastián, a 19 de marzo de 2018

INTERVIENEN

De una parte, **Markel OLANO ARRESE**, actuando en nombre y representación de la Diputación Foral de Gipuzkoa en virtud de lo establecido en el artículo 26.5.c) de la Norma Foral 6/2005, de 12 de julio, sobre Organización Institucional, Gobierno y Administración del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Y de otra, **Aitor ALDASORO ITURBE**, Alcalde del Ayuntamiento de Beasain, que se encuentra facultado para la firma de este convenio en virtud del acuerdo plenario del 27 de marzo de 2018.

Los intervinientes, en calidad de representantes de sus respectivas instituciones, se reconocen mutuamente capacidad suficiente para otorgar el presente convenio.

EXPONEN

I.- Que de acuerdo con la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de mujeres y hombres, son principios generales que deben regir y orientar la actuación de los poderes públicos vascos en materia de igualdad de mujeres y hombres, entre otros, la integración de la perspectiva de género y la colaboración y coordinación con otras instituciones en actuaciones en materia de igualdad de mujeres y hombres con el fin de garantizar a toda la ciudadanía vasca la igualdad de mujeres y hombres.

Que la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de mujeres y hombres, en su artículo 6, párrafo h) recoge que corresponde a las diputaciones forales el “Establecimiento de medidas de fomento a fin de dotar a los ayuntamientos y demás entidades locales de recursos materiales, económicos y personales para el desarrollo de programas y actividades dirigidas a la consecución de la igualdad de mujeres y hombres”.

II.- Por otro lado, en la misma Ley, en su artículo 35, denominado Corresponsabilidad, recoge lo siguiente: “Las administraciones públicas vascas promoverán que los hombres se corresponsabilicen del

dute. Orobat, egokiak diren neurriak hartuko dituzte 49. artikuluan jasotakoa garatzeko arauetan gizonen ere arlo horretan erantzukizunak hartzea bultzatuko duten neurriak jaso daitezen.”

Halaber, 2/2005 Foru Arauak, martxoaren 9koak, emakumeen eta gizonen berdintasunerakoak, 8.3 artikulua eta paragrafoak ezartzen du Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Organoari dagokiola “Gizarte eta erkidego baliabide eta zerbitzuak sortu eta egokitzeko proposamena egin eta bultzatzea, emakumeen eta gizonen bizitza pertsonala, zein familia eta lan bizitza bateratu eta zaintzan erantzunkidetasuna sustatzeko”.

Arau berean, 18.1 artikulua eta paragrafoak jasotzen du Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Organoaren jardura esparruetako bat dela “Gipuzkoako udalerrietan emakumeen eta gizonen berdintasunerako proiektu estrategikoak babestea”.

Azkenik, Kontziliazio erantzunkiderako I. Foru Planak, 2017ko ekainaren 27an onartutakoak, laugarren ardatzean jasotzen du HerriLab izeneko lan eremua, Lurraldeko udalerrietan kontziliazio erantzunkideko praktikak abiarazteko laborategia. Horrela, planak berak ekintza zehatz bat proposatzen du esperientzia pilotua Gipuzkoako tamaina ertaineko eta enpresa jardura nabariko udalerri batean garatzeko, horrela, ikaskuntzak ateratzeko Lurraldeko beste udalerrientzat erreferente izan daitezen.

HerriLab Gipuzkoako Foru Aldundiaren Kontziliazio Erantzunkiderako Planean definitutako aldaketa metodologian sartzen da. Ekintza pilotu moduan eratu da, udalerri batean berdintasunaren aldeko eragin positiboa sortzeko. Aldi berean, ikasteko eta esperientzatzeko gune bat da, balioko duena, era berean, Gipuzkoako lurralde osoarentzat ikasteko eta ekarpena egiteko gune izateko.

III.- Testuinguru horretan, Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Beasaingo Udalak HerriLab proiektu pilotua aurrera eraman nahi dute, udalerri horretan kontziliazio erantzunkidea sustatzeko. Horretarako, udalerri horretako eragile ekonomikoak, gizarte eragileak eta erakundeetakoak inplikatu nahi dira, besteak beste.

Proiektua Gipuzkoako Foru Aldundiaren Kontziliazio Erantzunkiderako Planean definituta dagoen eraldaketarako bide orrian kokatzen da. HerriLab esperientzia pilotua abiaraztean datza, udalerrian kontziliazio erantzunkidea eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna lortzeko bidean aurrera egiteko

trabajo doméstico. Asimismo, adoptarán las medidas oportunas para que las normas que desarrollen lo previsto en el artículo 49 (servicios socio-comunitarios) incluyan medidas que promuevan la corresponsabilidad de los hombres en dicho ámbito.”

Además, en la Norma Foral 2/2015, de 9 de marzo, para la Igualdad de mujeres y hombres, en su artículo 8.3 párrafo e se establece que corresponde al Órgano para la Igualdad de Mujeres y Hombres “Impulsar y proponer la creación y adecuación de recursos y servicios socio-comunitarios tendentes a favorecer la corresponsabilidad en el cuidado y la conciliación de la vida personal, familiar y profesional de mujeres y hombres”.

En la misma Norma, en su artículo 18.1 párrafo b se recoge que entre las áreas de actuación del Órgano para la Igualdad de Mujeres y Hombres, le corresponde el “Apoyo a proyectos estratégicos para la igualdad de mujeres y hombres en los municipios guipuzcoanos”.

Por último, el I Plan Foral para la conciliación corresponsable, aprobado el 27 de junio de 2017, en su cuarto eje recoge el área de trabajo HerriLab, como laboratorio para la puesta en marcha de prácticas de conciliación corresponsables en los municipios del Territorio. Así, el propio Plan ya plantea una acción concreta para desarrollar una experiencia piloto en un municipio guipuzcoano de tamaño medio y con notable actividad empresarial, al objeto de extraer aprendizajes que sirvan de referentes para otros municipios del Territorio.

HerriLab forma parte de la metodología de cambio definida en el Plan de Conciliación Corresponsable de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Se concibe como una acción piloto destinada a generar impacto positivo a favor de la igualdad en un municipio, convirtiéndose a su vez en un espacio de aprendizaje y experimentación que sirva, a su vez, de espacio de aprendizaje y aportación para el conjunto del territorio de Gipuzkoa.

III.- En este contexto, la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Beasain desean llevar adelante el proyecto piloto HerriLab para la promoción de la conciliación corresponsable en dicho municipio, para lo que se prevé la implicación, entre otros, de agentes económicos, sociales e institucionales de dicha localidad.

El proyecto se enmarca dentro de la hoja de ruta para la transformación definida en el Plan de Conciliación Corresponsable de la Diputación Foral de Gipuzkoa, consistiendo en la puesta en marcha de una experiencia piloto, HerriLab, para identificar y desarrollar iniciativas en el municipio que permitan

aldaketa dinamika bat sortzea ahalbidetuko duten ekimenak identifikatu eta garatzeko. Azken finean, ekintza zehatzak identifikatu eta abiarazi nahi dira, ahalbidetuko dutenak Beasain eta bertako herritarrak "udalerrri erantzunkide" bihurtzea.

HerriLab proiektu pilotua garatu ahal izateko, hitzarmen hau egitea adostu da, klausula hauekin:

KLAUSULAK

I.- XEDEA.

Hitzarmen honen xedea da Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Beasaingo Udalaren arteko lankidetzaz esparrua ezartzea, alde bakoitzak HerriLab proiektu pilotua abiarazteko bere gain hartuko dituen konpromisoak arautzeko. Proiektu horrek ahalbidetuko du udalerrian kontziliazio erantzunkidea sustatzea.

II.- SINATZAILEEK BERE GAIN HARTZEN DITUZTEN KONPROMISOAK.

a) Gipuzkoako Foru Aldundiak bere gain hartzen dituen konpromisoak.

- Gipuzkoako Foru Aldundiak ekarpen ekonomikoa egiteko konpromisoa hartzen du proiektu pilotuaren diseinuaren eta gauzatzearen zati bat finantzatzeko.

- Horretarako, Gipuzkoako Foru Aldundiak 30.000 euro jarriko ditu 2018. urtean, aurrekontuko 1.0160.600.461.01.02.2018 kontu sailaren kargura.

- Berdintasuneko eta kontziliazio erantzunkideko aholkularitza teknikoa eskaintzea, proiektuaren ikuspegi egokia bermatzeko asmoz.

- Proiektuan laguntzea eta jarraipena egitea, horretarako ezartzen diren bideak erabiliz.

- Proiektua Lurraldeko beste udalei eta Gipuzkoako herritarrei ezagutzera eman eta zabaltzea.

b) Beasaingo Udalak bere gain hartzen dituen konpromisoak.

Laguntza teknikoa kontratatzea HerriLab proiektu pilotua diseinatu, idatzi eta gauzatzeko. Laguntza tekniko horrek emakumeen eta gizonen berdintasunean formazio espezializatua izan beharko

generar una dinámica de cambio para avanzar hacia la conciliación corresponsable y la igualdad de mujeres y hombres. En definitiva, se pretende identificar y poner en marcha acciones concretas que posibiliten transformar a Beasain y a su ciudadanía en "pueblo corresponsable".

Con el fin de poder desarrollar el proyecto piloto HerriLab, se ha acordado elaborar este convenio con las siguientes:

CLÁUSULAS

I.- OBJETO.

El objeto del presente convenio es establecer el marco de colaboración entre la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Beasain y regular los compromisos que asumirá cada una de las partes para la puesta en marcha del proyecto piloto HerriLab, que posibilite la promoción de la conciliación corresponsable en este municipio.

II.- COMPROMISOS DE LAS PARTES FIRMANTES.

a) Compromisos de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

- La Diputación Foral de Gipuzkoa se compromete a realizar una aportación económica para financiar una parte del diseño y de la ejecución del proyecto piloto.

A estos efectos, la Diputación Foral de Gipuzkoa destinará durante el año 2018 la cantidad de 30.000 euros, con cargo a la partida presupuestaria 1.0160.600.461.01.02.2018.

- Ofrecer asesoramiento técnico en materia de igualdad y conciliación corresponsable al objeto de garantizar el adecuado enfoque del proyecto.

- Realizar el acompañamiento y seguimiento del proyecto, a través de los cauces que se establezcan para ello.

- Dar a conocer y difundir el proyecto a otros ayuntamientos del Territorio y a la ciudadanía de Gipuzkoa.

b) Compromisos del Ayuntamiento de Beasain.

- Contratar la asistencia técnica para el diseño, la redacción y la ejecución del proyecto piloto HerriLab, entre quienes cuenten con formación especializada, debidamente certificada por una administración pública o universidad, en materia de igualdad de mujeres y hombres y con experiencia debidamente acreditada en

du, herri administrazio edo unibertsitate batek behar bezala egiaztatua, eta baita ere behar bezala egiaztatutako esperientzia proiektuen kudeaketa teknikoan, gizarte, enpresa eta/edo erakunde eremuetan, berdintasunaren ikuspegitik.

Kontratazio hori egiteko, 50.000 euroko aurrekontuko kontu sail bat esleitu da. Horietatik, udalak 20.000 euro jarriko ditu, eta gainerako ekarpena Gipuzkoako Foru Aldundiak osatuko du.

Lizitazioan beherapenen bat gertatzen bada, beherapen horren zenbatekoa proiektua gauzatzera bideratuko da, hurrengo atalean jasotzen diren terminoetan:

- Proiektua gauzatzea, horretarako behar diren baliabideak bideratuz. Horretarako, aintzat hartuko dira proiektua gizarteratzearen eta kudeatzearen ondorioz sortutako gastuak, hala nola, ekitaldiak antolatzea, jardunaldiak, horiei lotutako publizitate gastuak, bidaiak, eta abar.

- Proiektu pilotua koordinatzeko ardura izango duen pertsona identifikatu eta izendatzea, berdintasunean formazio espezializatua duela bermatuz.

c) Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Beasaingo Udalak bere gain hartzen dituzten konpromisoak.

Koordinazio eta jarraipen bide egokiak, eraginkorrak eta efizienteak ezartzea HerriLab proiektu pilotuaren bilakabide egokia bermatzeko.

Proiektuarekin zerikusia duen jarduera ororen kanpoko komunikazioan bi erakundeek aipamena egiten dela bermatzea.

Sexu aldagaia eta genero adierazleak sartzea proiektuaren esparruan egiten den azterketa eta jarraipeneko lan guztian.

III.- DIRU LAGUNTZA ORDAINTZEA.

Bigarren klausulan Beasaingo Udalaren alde adierazitako zenbatekoa honela ordainduko da:

- Zenbatekoaren % 50 uztailan ordainduko da, entitate onuradunak ordura arte egindako jardueren txostena eta zenbateko bereko edo handiagoko gastua egiaztatzen duen dokumentazioa aurkezten dituenean.

- Zenbatekoaren gainerako % 50 abenduan ordainduko da, entitate onuradunak bosgarren klausulan aipatzen den kontu zuriagarria aurkeztu ondoren.

la gestión técnica de proyectos en los ámbitos social, empresarial y/o institucional desde la perspectiva de igualdad.

Para la referida contratación, se consignará una partida presupuestaria de 50.000 €, de los que el Ayuntamiento aportará la cantidad de 20.000 €, complementando la aportación de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

En el caso de que se produzca una baja en la licitación, el importe de tal baja se destinará a realizar la implementación del proyecto en los términos recogidos en el apartado siguiente:

- Realizar la implementación del proyecto, habilitando para ello los recursos necesarios. A estos efectos, se tomarán en consideración los gastos derivados de la socialización y gestión del proyecto, como pueden ser la organización de eventos, jornadas, gastos de publicidad asociados a los mismos, viajes...

- Identificar y nombrar la persona responsable de la coordinación del proyecto piloto, garantizando que la misma cuenta con formación especializada en igualdad.

c) Compromisos de la Diputación Foral de Gipuzkoa y del Ayuntamiento de Beasain.

- Establecer cauces de coordinación y seguimiento adecuados, eficaces y eficientes para asegurar el buen curso del proyecto piloto HerriLab.

- Garantizar que la comunicación externa de toda actividad vinculada con el proyecto incorporará la mención a las dos instituciones.

- Incorporar la variable sexo e indicadores de género en toda la labor de análisis y seguimiento, en el marco del proyecto.

II

I.- ABONO DE LA SUBVENCIÓN.

El abono de la cantidad señalada en la cláusula segunda a favor del Ayuntamiento de Beasain se realizará de la siguiente manera:

- El 50% del importe se abonará en el mes de julio, previa presentación por parte de la entidad beneficiaria de una memoria de las actuaciones llevadas a cabo hasta ese momento y de la documentación que acredite un gasto por cuantía igual o superior.

- El 50% restante del importe se abonará en el mes de diciembre, tras la presentación por parte de la entidad beneficiaria de la cuenta justificativa a que se hace referencia en la cláusula quinta.

IV.- DIRUZ LAGUNDU DAITEZKEEN GASTUAK.

1.- Diruz lagundu daitezkeen gastuak dira jarduerak zuzenean dakartzanak.

2.- Bidaiei gastuen gehieneko tarifak bat etorriko dira Eusko Jaurlaritzaren 16/1993 Dekretuak, otsailaren 2koak, zerbitzuen ondoriozko kalte-ordainei buruzkoak, eta dekretu hori aldatzen duten 267/2000 Dekretuak, abenduaren 19koak, eta 121/2006 Dekretuak, ekainaren 13koak, ezarritako baremoarekin.

3.- Diruz lagundu daitezkeen gastuei dagokienez, aplikatuko da, adierazitakoaz gain, 3/2007 Foru Arauak, martxoaren 27koak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzkoak, 30. artikuluan ezarritakoa, nahiz eta egindako gastutzat hartuko den, ez bakarrik justifikazio-aldia amaitu aurretik benetan ordaindu dena, baizik eta baita diru laguntza jaso duen entitate onuradunak oraindik ordaindu gabe duena ere, baldin eta gastu hori justifikatuta badago dagozkion fakturen edo balio bereko frogagirien bidez.

V.- KONTU ZURIGARRIA.

Hitzarmen honetan jasotako diru laguntza zurrizko, egindako jarduerak egiaztatzen dituen kontua aurkeztu beharko da 2018ko azaroaren 30a baino lehen, honako hauek bilduta:

- Proiektuaren memoria, egindako lana, lorpenak, zailtasunak eta egindako ikasketak jasotzen dituen.

Diruz lagundutako jardueren gastuak sailkatzen dituen zerrenda, hartzekoduna eta dokumentua, zenbatekoa, jaulkipen data eta, hala badagokio, ordainketa data identifikatuta.

Fakturak edo trafiko juridikoan antzeko frogabalioa edo eraginkortasun administratiboa duten frogagiriak – aurreko paragrafoan aipatu zerrendan sartuta–; eta, hala badagokio, ordainketaren frogagiriak.

Diruz lagundutako jarduerak finantzatzeko izan diren beste diru sarrera edo laguntzak, zenbatekoa eta jatorria barne, xehetasunez jasotzen dituen zerrenda.

Behar izatekotan, diru laguntzen foru arauak 30.3 artikuluan ezarritakoari jarraikiz, eskatu behar izan dituen 3 aurrekontuak.

Hala badagokio, diru laguntzaren itzulketaren ordainagiria, aplikatu gabeko soberakinen kasuan.

IV.- GASTOS SUBVENCIONABLES.

1.- Se considerarán gastos subvencionables aquellos gastos derivados directamente de la actividad a desarrollar.

2.- Las tarifas máximas de los gastos relativos a viajes se ajustarán al baremo establecido por el Decreto 16/1993, de 2 de febrero, del Gobierno Vasco, sobre indemnizaciones por razón de servicio, modificado por los decretos 267/2000, de 19 de diciembre y 121/2006, de 13 de junio.

3.- En relación con los gastos subvencionables, además de lo indicado, será de aplicación lo dispuesto en el artículo 30 de la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa, si bien se considerará gasto realizado no sólo aquél que haya sido efectivamente pagado con anterioridad a la finalización del periodo de justificación determinado, sino también el que, estando pendiente de pago por la entidad beneficiaria de la subvención, se encuentre justificado mediante las correspondientes facturas o documentos de valor probatorio equivalente.

V.- CUENTA JUSTIFICATIVA.

La subvención objeto del presente convenio se justificará mediante la presentación, antes del 30 de noviembre de 2018, de una cuenta justificativa de las actividades realizadas, que contendrá:

- Una memoria del proyecto, donde se recojan las tareas llevadas a cabo, los logros, las dificultades del mismo y el aprendizaje adquirido.

- Una relación clasificada de los gastos de las actividades subvencionadas, con identificación del acreedor o acreedora y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago.

- Las facturas o documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa, incorporados en la relación a que se hace referencia en el párrafo anterior; y, en su caso, la documentación acreditativa del pago.

- Una relación detallada de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación del importe y su procedencia.

- En su caso, los 3 presupuestos que, en aplicación del artículo 30.3 de la Norma Foral de Subvenciones deba de haber solicitado.

- En su caso, la carta de pago de reintegro en el

supuesto de remanentes no aplicados.

VI.- BEASAINGO UDALAREN BETEBEHARRAK.

- a) Kontabilitatean jasotzea hitzarmen honetan aurreikusitako foru ekarpenak.
- b) Hitzarmen honen xedearekin zerikusia duten komunikazio, argitalpen, eta abarretan hizkeraren eta irudien erabilera ez-sexista bermatzea.
- c) Gipuzkoako Foru Aldundiak deitzen dituen bileretan parte hartzea, horretarako ahalik eta parte hartzerik handiena egon dadin beharrezko bide eta bitartekoak ezarri.
- d) Oro har, betetzea 3/2007 Foru Arauak, martxoaren 27koak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzkoak, ezarritako obligazioak, eta hitzarmen honetatik eratorritako gainerakoak.

VII.- JARRAIPEN BATZORDEA.

1. Jarraipen Batzordeari zeregin hauek egitea dagokio:

Erakunde sinatzaileek beren gain hartutako lankidetzaren jarraipena egitea.

Erakunde sinatzaileen artean informazio bidea izatea.

Hitzarmenaren eraginkortasuna areagotze aldera neurriak proposatzea.

Proiektuaren azken ondorioak prestatzea eta berdintasunaren ikuspegitik egon daitezkeen orientabide praktikoak identifikatzea, bai edukiari dagokionez bai laneko prozesuari dagokionez.

2. Batzordea gutxienez lau hilean behin bilduko da eta, betiere, aldeetako batek deitzen duenean.

VIII.- DIRU LAGUNTZAREN BATERAGARRITASUNA.

1. Hurrengo paragrafoan xedatzen dena ezetsi gabe, hitzarmen honek xedetzat duen diru laguntza bateragarria da beste edozein administrazio edo erakunde publiko nahiz pribatuk –izan estatukoa, izan Europar Batasunekoa, izan nazioartekoa– eman lezakeen helburu bereko subentzio, laguntza, diru sarrera edo baliabiderek.

Dena dela, diru laguntzaren zenbatekoa ezingo da

VI.- OBLIGACIONES DEL AYUNTAMIENTO DE BEASAIN.

- a) Hacer constar en su contabilidad las aportaciones forales contempladas en este convenio.

b) Garantizar el uso no sexista del lenguaje y de imágenes en todas las comunicaciones, publicaciones, etc., referidas al objeto de este convenio.

c) Participar en las reuniones que convoque la Diputación Foral de Gipuzkoa, para lo que se establecerán los cauces y medios necesarios que faciliten la máxima participación.

d) En general, cumplir con las obligaciones establecidas en la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa y cualquier otra derivada del presente convenio.

VII.- COMISIÓN DE SEGUIMIENTO.

1. Corresponderá a la Comisión de Seguimiento la realización de las siguientes funciones:

Realizar el seguimiento de la colaboración asumida por las partes firmantes.

Servir de cauce de información entre las partes firmantes del convenio.

Proponer las medidas necesarias para la mayor eficacia del convenio.

Elaborar las conclusiones finales del proyecto e identificar posibles orientaciones prácticas desde la perspectiva de la igualdad, tanto en relación con el contenido, como con el proceso de trabajo.

2. La Comisión se reunirá con una periodicidad mínima cuatrimestral y, en todo caso, cuando la convoque una de las partes.

VIII.- COMPATIBILIDAD DE LA SUBVENCIÓN.

1. La subvención objeto del presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados, estatales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo siguiente.

No obstante, el importe de las subvenciones en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas,

handiagoa izan, bera bakarrik nahiz beste subentzio, laguntza, diru sarrera edo baliabide batzuekin batera, xede duen jardueraren kostua baino.

2. Diru laguntzak emateko kontuan hartu diren baldintzen edozein aldaketak eta, edozein kasutan, estatuko edo nazioarteko beste administrazio edo erakunde publiko edo pribatuaren aldetik emandako laguntzak aldi berean jasotzeak, emandako diru laguntza aldatzea ekarri ahal izango dute.

IX.- HITZARMENAREN INDARRALDIA ETA IRAUNGITZEA.

Hitzarmena aurtengo abenduaren 31ra bitartean egongo da indarrean; dena dela, eta aldeek hala adosten badute, 2019. urtera luzatu daiteke. Luzapen hori egiteko, bi aldeek ekarpen ekonomiko berri bat egin beharko dute aurrekontu baliabideen arabera, eta adosten den zenbateko osoak gaur egungo partaidetza portzentajea errespetatu beharko du, hau da, Gipuzkoako Foru Aldundiak % 60a eta Beasaingo Udalak % 40a.

Hitzarmen hau iraungiko da kontratua bete izanagatik edo jarraian zehazten diren desegiteko arrazoren batengatik:

- a) Hilabete aurretik abisatu ondoren, sinatzaileek hitzarmena desegitea adosten badute.
- b) Bi aldeetako edozeinek ez baditu bere konpromisoak betetzen.
- c) Zuzenbidearen arabera beste edozein arrazoren bat gertatzen bada.

Alderdiaren batek ez baditu bere gain hartutako konpromisoak betetzen, beste alderdiak aukera izango du zorrotz bete ditzan edo hitzarmena desegin dadin eskatzeko. Desegitea erabakiz gero, alderdiek berek zehaztuko dituzte gauzatze bidean diren jarduerak amaitzearen baldintzak.

X.- HITZARMENA EZ BETETZEA.

Bi aldeetako batek ez baditu betetzen hitzarmenean jaso diren obligazioak, besteak hitzarmena bertan behera utzi ahal izango du. Gipuzkoako Foru Aldundiaren kasuan, ordaindutako diru laguntza itzularazteko aukera izango du. Hitzarmenaren salaketa idatziz egin beharko da eta ez du eraginik izango hori egiten den momentuan jadanik martxan dauden jardueretan.

XI.- ARAUBIDE JURIDIKOA.

1. Honako hau hitzarmen administratiboa da. Sor litezkeen auziak, azken batean, Administrazioarekiko

ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

2. Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de las ayudas, y en todo caso, la obtención concurrente de subvenciones o ayudas otorgadas por otras administraciones o entes públicos o privados, estatales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la concesión.

IX.- VIGENCIA Y EXTINCIÓN DEL CONVENIO.

El periodo de vigencia del presente convenio será hasta el 31 de diciembre del presente año; no obstante, y en caso de que las partes así lo acuerden, podrá prorrogarse durante el año 2019, sujeta esta renovación a una nueva aportación económica en función de las disponibilidades presupuestarias de las partes firmantes, cuya cantidad total acordada respetará el porcentaje de participación actual, es decir, 60% Diputación Foral de Gipuzkoa y 40% Ayuntamiento de Beasain.

El presente Convenio se extinguirá por el cumplimiento de su objeto o por producirse alguna de las causas de resolución que se especifican a continuación:

- a) Mutuo acuerdo de las partes suscribientes, con preaviso de un mes.
- b) Incumplimiento de los compromisos contraídos por cualquiera de las partes.
- c) Cualquier otro motivo conforme a Derecho.

El incumplimiento por alguna de las partes de los compromisos asumidos facultará a las demás, o para exigir su estricto cumplimiento, o para solicitar la resolución del convenio. En caso de resolución, las partes determinarán las condiciones para la finalización de las actuaciones que se hallen en ejecución.

X.- INCUMPLIMIENTO DEL CONVENIO.

El incumplimiento por una de las partes de las obligaciones que se contemplan en este convenio, facultará a la otra para la resolución del mismo. En el caso de la Diputación Foral de Gipuzkoa, ésta podrá exigir el reintegro de la subvención que haya concedido. La denuncia del convenio deberá ser por escrito y no afectará a las actividades que ya se vinieran realizando en el momento de efectuarla.

XI.- RÉGIMEN JURÍDICO.

1. El presente convenio tiene naturaleza administrativa. Las cuestiones litigiosas derivadas del

Auzietarako Epaitegietan aurkeztu, argitu eta erabakiko dira.

2. Hitzarmen honetan ezarritakoaz gain, ondorengo hauek aplikatuko dira: 3/2007 Foru Araua, martxoaren 27koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzkoa, eta hori garatzeko erregelamendua, 24/2008 Foru Dekretuaz, apirilaren 29koaz, onartutakoa.

Horretaz gain, beste hauek ere aplikatuko dira: 40/2015 Legea, urriaren 1ekoa, Sektore Publikoko Araubide Juridikoari buruzkoa, eta herri administrazioen araubide juridikoa arautzen duen gainerako araudia, hitzarmena sinatu duen erakunde orori aplikatu dakiokkeen.

Eta aurreko guztiarekin ados egonik, bi alderdiek hitzarmen hau izenpetzen dute, ale bikoitzean eta helburu jakin batekin, goiburuan adierazitako lekuan eta egunean.

2.- Beasaingo Udala eta Eusko Ikaskuntzaren arteko hitzarmena berritzea.

Herritarrek batzordeak egindako ondorengo proposamenaren berri eman da:

“Gaia: Beasaingo Udala eta Eusko Ikaskuntzaren artean dagoen hitzarmena berritzea.

AURREKARIAK

1.- 1999-05-04an, hitzarmena sinatu zen Beasaingo Udala eta Eusko Ikaskuntzaren artean eta Udala entitate horretako bazkidea izatea pasa zen, urte horretako ekarpena 350.000 pezetakoa izan zelarik. Kopuru horretako ekarpena 2002. urte-arte (hau barne), izan zen.

2.- Gainera eta hitzarmenaren 4. artikularen arabera, “*numerus clausus*” ez dena, aukera zegoenez hitzarmena sinatu zuten bi aldeek artean elkarlan jarduteko, hainbat diru kopuru ordaindu dira:

- “Errota eta energia berraztagarriak” eta “Indar enpresaren artxiboaren inbentariatzeko eta txukuntze lanak”, argitalpenak.
- Aldizkaria eta bazkide kuotak (2004. eta 2005. Urteak).

3.- Orain dela gutxi Alkate jaunarekin izandako bileran, Eusko Ikaskuntzak proposatu

bera, en última instancia, conocidas y resueltas por los órganos competentes de la jurisdicción contencioso-administrativa.

2. Además de lo previsto en el presente convenio, será de aplicación lo dispuesto en la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y en su reglamento de desarrollo, aprobado por el Decreto Foral 24/2008, de 29 de abril.

Asimismo, será de aplicación la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público y demás normativa reguladora del régimen jurídico de las administraciones públicas que sea aplicable a cada institución firmante del convenio.

Y, en prueba de conformidad, suscriben las partes el presente convenio, por duplicado ejemplar y a un sólo efecto, en el lugar y fecha en el encabezamiento indicados.

2.- Renovación de convenio existente entre el Ayuntamiento de Beasain y Eusko Ikaskuntza.

Se ha informado la siguiente propuesta de la comisión de Ciudadanía:

“Asunto: renovación de convenio existente entre el Ayuntamiento de Beasain y Eusko Ikaskuntza.

ANTECEDENTES

1.- El 4-05-1999, se firmó un convenio entre el Ayuntamiento de Beasain y Eusko Ikaskuntza, pasando el Ayuntamiento a ser socio de la referida entidad, con una aportación para ese año de 350.000 pts., y hasta el año 2002 inclusive, se efectuó el abono de esa cantidad.

2.- Además y en base a lo dispuesto en el art. 4 del convenio, que sin ser “*numerus clausus*” menciona la realización de actividades a realizar en colaboración por ambas partes convenientes, se han abonado cantidades diversas por:

- Realización de publicaciones como: “los molinos y energías renovables” e “inventario y expurgo del archivo de la empresa Indar”.
- Revista y cuotas de socio (años 2004 y 2005).

3.- En reunión mantenida recientemente con el Sr. Alcalde, Eusko Ikaskuntza propone una nueva política de afiliación consistente en aportar

du bazkidetze politika berria, non urtero kuota bat ordainduko den, Udalarekin hainbat inizatibetan elkarlanean jarduteko ordainetan.

Horren ondorioz, herritarrek batzordeak Udalbatza Osoari ondorengo erabaki proposamena egiten dio:

Lehenik. Eusko Ikaskuntzako bazkide izaten jarraitzea, urtero 300,00 €ko kuota ordainduz.

Bigarren. Horren ordeaz, Udalak ondorengoak izango ditu:

- Herritarrei eta administrazio lokalari hausnarketa, ikerketa eta bestelako proiektuetan aktiboki parte hartzeko aukera, herri mailako, eskualdeko eta Euskal Herri mailako ekimenetan.
- Hainbat herri amankomunean dituzten arazoengatik inguruan, hausnarketa kolektiboak burutzea.
- Lan-ildo batzuen inguruan, ezagutza partekatzea.
- Gertutasuna: Tokian tokiko berezitasunak eta problematikak lantzeko aukera.
- Eusko Ikaskuntzaren sare zabalaren partaide izatea eta babesle izaera aitortu eta ezagutaraztea. Zabalkunde egitasmoetan ikusgarritasuna.
- Eusko Ikaskuntzak, bere eskarmentu eta ezagutzari esker, udalari proiektu eta jarduerak egokiak, kalitate eta baldintza onetan eskaintzea.

Hirugarren. Erabaki honek, 1999-05-04ean Beasaingo Udala eta Eusko Ikaskuntzaren artean sinatutako hitzarmena ordezkatzeko du eta horren ondorioz hitzarmen hori bertan behera geratzen da,

Laugarren. Erabaki honen berri Eusko Ikaskuntzari ematea”

Bozketa eginda, aho batez onartu da proposamena.

3.- Eusko jaurlaritzako hezkuntza sailaren eta Beasaingo udalaren artekoa, udal titulartasuneko musika-eskolak eta kontserbatorio profesionalak sendotzeko helburua duena.

una cuota anual, a cambio de colaborar con el Ayuntamiento en diferentes iniciativas.

En consecuencia, la comisión de ciudadanía somete a la consideración del Ayuntamiento Pleno la siguiente propuesta de acuerdo:

Primero. Continuar siendo socio patrocinador de Eusko Ikaskuntza, aportando para ello una cuota anual de 300,00 €.

Segundo. A cambio, el Ayuntamiento de Beasain dispondrá de:

- La posibilidad de que ciudadanos/as y administraciones locales participen activamente en reflexiones, investigaciones o proyectos de otro tipo, sea a nivel local, regional o a nivel de Vasconia.
- Realizar reflexiones colectivas acerca de problemas comunes que tienen distintos pueblos.
- Compartir conocimiento acerca de diversos temas.
- Cercanía: trabajar la especificidad y problemática local.
- Formar parte de la amplia red de Eusko Ikaskuntza y ser reconocido como patrocinador. Visibilidad en los proyectos de difusión.
- Eusko Ikaskuntza, gracias a su experiencia y conocimiento, ofrece a los ayuntamientos proyectos y actividades adecuadas, en buenas condiciones y calidad.

Tercero. El presente acuerdo sustituye al convenio firmado entre el Ayuntamiento de Beasain y Eusko Ikaskuntza el 4-05-1999, quedando por lo tanto, sin efecto alguno.

Cuarto. Dar traslado de este acuerdo a Eusko Ikaskuntza.

Tras realizar la votación se ha aprobado la propuesta por unanimidad.

3.- Convenio entre el departamento de educación del gobierno vasco y el ayuntamiento de Beasain, para la consolidación de las escuelas de música y los conservatorios profesionales de música de titularidad municipal

2018-03-19ko Musika Eskolako Batzorde Errektoreak proposatuta, ondorengo proposamenaren berri eman da:

Lehenik. Udal titulartasuneko musika-eskolak eta kontserbatorio profesionalak sendotzeko helburuarekin, Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza sailaren eta Beasaingo Udalaren (Beasaingo Loinatz Musika Eskola) arteko hitzarmena sinatzea onartzea, Hezkuntzako Kontseilariaren 2017ko azaroaren 28ko Aginduan adierazitako terminoetan.

Bigarren. Beasaingo Loinatz Musika Eskolaren Lehendakariari baimena ematea, aipatutako hitzarmena sinatzeko.

Hirugarren. Erabaki honen berri, Beasaingo Loinatz Musika Eskolaren zuzendaritzari ematea, diru laguntza kopuruari buruzko Hezkuntzako Sailburuordearen Ebazpena ezagutu bezain pronto, behar diren izapideak egiteko hitzarmena sinatzeko.”

Se ha informado la siguiente propuesta realizada por el Consejo Rector de la Musika Eskola:

Primero. Aprobar el suscribir el convenio entre el Departamento de Educación del Gobierno Vasco y el Ayuntamiento de Beasain (Beasaingo Loinatz Musika Eskola), para la consolidación de las escuelas de música y los conservatorios profesionales de música de titularidad municipal, en los términos establecidos en la Orden de 28 de noviembre de 2017, de la Consejera de Educación.

Segundo. Facultar al Sr. Presidente de la Beasaingo Loinatz Musika Eskola, para la firma del citado convenio.

Tercero. Dar traslado del citado acuerdo a la Dirección de Beasaingo Loinatz Musika Eskola, para una vez se tenga conocimiento de la Resolución de la Viceconsejera de Educación del importe de la ayuda, efectúe los trámites necesarios para posibilitar su firma.”

HITZARMENAREN TESTUA

“HITZARMENA, EUSKO JAURLARITZAKO HEZKUNTZA SAILAREN ETA BEASAINGO UDALAREN ARTEKOA, UDAL TITULARTASUNEN MUSIKA-ESKOLAK ETA KONTSERBATORIO PROFESIONALAK SENDOTZEKO HELBURUZ IZENPETUA Vitoria-Gasteiz,

2018ko.....

BILDU DIRA

Alde batetik, Hezkuntzako sailburu Cristina Uriarte Toledo andrea.

Bestetik, Beasaingo Loinatz Musika Eskolako Udal Patronatuko Lehendakaria Xabier Matarranz Rico.

HONAKO HAU AZALTZEN DUTE

Lehenengoa.– Hezkuntzako sailburuaren 2017ko azaroaren 28(e)ko Aginduaren bidez 2017ko abenduaren 13(e)ko EHAA), Euskal Autonomia Erkidegoko tokiko erakundeentzako deialdia iragarri zen, udalek eta mankomunitateek laguntza-eskabideak aurkeztu ditzaten udal-titulartasuneko musikaeskoletan eta musika-kontserbatorio profesionaletan egungo eskaintza sendotzeko.

TEXTO DEL CONVENIO

“CONVENIO ENTRE EL DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN DEL GOBIERNO VASCO Y EL AYUNTAMIENTO DE BEASAIN, PARA LA CONSOLIDACIÓN DE LAS ESCUELAS DE MÚSICA Y LOS CONSERVATORIOS PROFESIONALES DE MÚSICA DE TITULARIDAD MUNICIPAL En Vitoria-Gasteiz, a... de..... de 2017.

REUNIDOS

De una parte, la Excm. Sra. Consejera de Educación, Dña. Cristina Uriarte Toledo. De otra, el Sr. Presidente del Patronato Municipal Beasaingo Loinatz Musika Eskola Xabier Matarranz Rico.

EXPONEN

Primero.– Que mediante Orden de 28 de noviembre de 2017, de la Consejera de Educación (BOPV de 13 de diciembre de 2017), se convocó a entidades locales (ayuntamientos y mancomunidades) de la Comunidad Autónoma del País Vasco a la presentación de solicitudes de ayuda en orden a consolidar la actual oferta en las Escuelas de Música y Conservatorios Profesionales de titularidad municipal.

Bigarrenen.– Beasaingo Loinatz Musika Eskola Udal Patronatuak, kultura eta musika hedatzeko jardueren barruan, eskabide hori aurkeztu du, aipatutako aginduari jarraituz.

Hirugarrena.– Hezkuntza Sailak, agindu horretan xedatutakoa oinarri hartuta, Beasaingo Loinatz Musika Eskola Udal Patronatuak aurkeztutako eskabidea onartu du, eta, horrenbestez, hitzarmen hau sinatzen du, honako klausula hauen arabera:

KLAUSULAK

Lehenengoa.– Lege-esparrua. Hitzarmen honetan aintzat hartzen diren zehaztapenak bat datoz Hezkuntzako sailburuaren 2017ko azaroaren 28ko Aginduan ezarritako esparruarekin. Agindu horren bidez, Euskal Autonomia Erkidegoko tokiko erakundeentzako deialdia iragarri zen, udalek eta mankomunitateek musika-eskoletarako eta musika-kontserbatorio profesionaletarako laguntza-eskabideak aurkeztu ditzaten.

Bigarrenen.– Xedea. Hitzarmen honen xedea da sinatzen duen toki-erakundearen –udalaren edo mankomunitatearen– titulartasuneko musika-eskolaren edo musika-kontserbatorio profesionalaren 2016-17ko ikasturteko kostuak finantzatze aldera.

Hirugarrena.– Egingo diren hezkuntza-ekintzak. Ikastegi bakoitzaren urteko plangintzan zehaztutako ekintzak gauzatuko dira. Izan ere, musikaeskola edo kontserbatorio profesional bakoitzak prestatu beharko du plan hori, eta agindu horren 8. artikuluan ezarritako jarraipen-batzordearen esku utzi.

Laugarrena.– Hartzaileak. Hartzaile zuzena hitzarmen hau sinatzen duen toki-erakundearen –udalaren edo mankomunitatearen– titulartasuneko musika-eskola edo musika-kontserbatorio profesionala da, eta, azken finean, bertan ikasten ari diren seme-alabak dituzten familiak dira hartzaile.

EUSKAL HERRIKO AGINTARITZAREN ALDIZKARIA 236. zk. 2017ko abenduaren 13a, asteazkena 2017/5967 (32/17).

Bosgarrena.– Aldeen ekarpenak. Proiektuan jasotako helburuak lortzeko eta proiektuko ekintzak gauzatzeko, sinatzaileek ekarpen eta konpromiso hauek hitzartu dituzte:

A) Toki-erakunde –udal edo mankomunitate– sinatzailearen aldetik:

Segundo.– Que el Patronato Municipal Beasaingo Loinatz Musika Eskola, dentro de su actuación en la difusión de la cultura y la música, ha presentado dicha solicitud en conformidad con la Orden citada.

Tercero.– Que el Departamento de Educación, en base a lo dispuesto en esta Orden ha aprobado la solicitud presentada por el Patronato Municipal Beasaingo Loinatz Musika Eskola, que suscribe el presente Convenio, el cual se rige con arreglo a las siguientes

CLÁUSULAS

Primera.– Marco legal. Los términos que se contemplan en el presente Convenio se inscriben en el marco de lo establecido en la Orden de 28 de noviembre de 2017, de la Consejera de Educación, por la que se convoca a las entidades locales (ayuntamientos y mancomunidades) de la Comunidad Autónoma del País Vasco, a la presentación de solicitudes de ayuda para las escuelas de música y conservatorios profesionales de música.

Segunda.– Objeto. El objeto del presente Convenio será para contribuir a la financiación de los costes referidos al curso académico 2016-17 de la escuela de música o conservatorio profesional de que es titular la entidad local, ayuntamiento o mancomunidad, que suscribe el presente convenio.

Tercera.– Acciones educativas a realizar. Las acciones que se llevarán a cabo serán las detalladas en el Plan Anual de cada centro, que cada escuela de música o conservatorio profesional deberá elaborar y mantener a disposición de la Comisión de Seguimiento del Convenio establecida según el artículo 8 de dicha Orden.

Cuarta.– Destinatarios. El destinatario directo es la escuela de música o conservatorio profesional de la que es titular la entidad local, ayuntamiento o mancomunidad, que suscribe el presente convenio y en último término las familias con hijos e hijas que reciben enseñanza en dicho centro.

2017/5967 (17/32)BOLETÍN OFICIAL DEL PAÍS VASCO N.º 236 miércoles 13 de diciembre de 2017

Quinta.– Aportaciones de las partes. Para la consecución de los objetivos y la materialización de las acciones proyectadas, las partes suscribientes convienen en el siguiente régimen de aportaciones y compromisos:

A) Por parte de la entidad local, ayuntamiento o mancomunidad, suscribiente:

A.1.– Ekarpenak. – Giza baliabideak eta baliabide materialak, urriaren 27ko 289/1992 Dekretuan zehaztutakoak. Dekretu horren bidez, Euskal Autonomia Erkidegoan musika-irakaskuntza espezifikoak, arautu gabea, ematen duten ikastegiak – musika-eskolak– sortzeko prozesua eta haien jarduna arautzen dira. – Giza baliabideak eta baliabide materialak, martxoaren 15eko 303/2010 Errege Dekretuan zehaztutakoak. Dekretu horren bidez, Hezkuntzari buruzko maiatzaren 3ko 2/2006 Lege Organikoan araututako irakaskuntza artistikoak ematen dituzten ikastegiei –musika-kontserbatorio profesionalei– bete behar dituzten gutxieneko baldintzak finkatzen dira. – Ikastegiari lotutako hainbat alderdi (kontrola, antolaketa, administrazioa, garbitasuna, mantentze-lanak eta beste zerbitzu batzuk) aintzat hartzeko eta bermatzeko behar diren langile egokiak. – Hezkuntza-proiektuaren bideragarritasuna bermatzeko behar beste baliabide ekonomiko, alde batera utzita Hezkuntza Sailaren diru-laguntzen bidez lor daitezkeenak.

A.2.– Konpromisoak. – Hezkuntza Sailaren diru-laguntza zertarako eman den, helburu horrexetarako bakarrik erabiltzea, hitzarmen honen bigarren klausulan adierazten denari jarraituz. – Jarraipen-batzordearen esku uztea ikastegiaren urteko memoria, diru-laguntzaren xede den ikasturteari dagokiona.

B) Hezkuntza Sailaren aldetik: Ekarpen ekonomikoak. – Hezkuntza Sailak,.....ko.....aren(e)ko Ebazpenaren bidez,..... euroko dirulaguntza ematen dio toki-erakunde sinatzaileari –udal edo mankomunitateari–, 2017an irakasleakostuak finantzatzeko laguntza gisa. Laguntzaren xedea betetzen dela ikuskatuko du horretarako eratutako jarraipen-batzordeak

Seigarrena.– Diru-laguntza ordaintzeko epeak. Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza Sailak epe hauetan ordainduko du aurreko klausulan adierazitako diru-laguntza: 1.– Laguntzaren % 12, hitzarmen hau sinatu ostean, eta hitzarmen honen lehenengo klausulan aipatutako Hezkuntzako sailburuordearen ...ko ...aren ...(e)ko Ebazpena Eusko Jaurlaritzaren egoitza elektronikoaren iragarki-taula elektronikoan argitaratu ondoren,ko ...aren ...(e)ko Agindua oinarri hartuta, eta agindu horren 18. artikuluan 1. atalean adierazitako epea amaituta. 2.– Laguntzaren % 88, aipatutako ...ko ...(a)ren ...(e)ko Aginduaren 16. artikuluan adierazitako gastuen egiaztagiriak aurkeztu ostean. EUSKAL HERRIKO AGINTARITZAREN ALDIZKARIA 236. zk. 2017ko abenduaren 13a, asteazkena 2017/5967 (32/18).

A.1.– Aportaciones. – Los recursos humanos y materiales especificados en el Decreto 289/1992, de 27 de octubre, por el que se regulan las normas básicas por las que se regirán la creación y funcionamiento de los centros de enseñanza musical específica, no reglada, Escuelas de Música, en la Comunidad Autónoma de Euskadi (para escuelas de música). – Los recursos humanos y materiales especificados en el Real Decreto 303/2010 de 15 de marzo, por el que se establecen los requisitos mínimos de los centros que imparten enseñanzas artísticas reguladas en la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación (para conservatorios profesionales de música). – Personal necesario e idóneo para atender y asegurar los aspectos de control, organización, administración, limpieza y mantenimiento y otros servicios del centro de enseñanza. – Disponibilidad económica suficiente para garantizar, en todo momento, la viabilidad del proyecto educativo, con independencia de los recursos económicos que puedan obtenerse por vía de subvenciones del Departamento de Educación.

A.2.– Compromisos. – Emplear la subvención recibida desde el Departamento de Educación, para la finalidad para la cual se concede, según se indica en la cláusula Segunda del presente Convenio. – Facilitar a la Comisión de Seguimiento la memoria anual del centro correspondiente al curso académico para el que se concede la subvención.

B) Por parte del Departamento de Educación: Aportaciones económicas. – El Departamento de Educación concede a la entidad local suscribiente, ayuntamiento o mancomunidad, mediante la Resolución de... de.... (BOPV de... de..... de 2017), una subvención de.....euros, en concepto de ayuda para la financiación los costes referidos al curso académico 2016-17. El destino de esta ayuda, será supervisado por la Comisión de Seguimiento creada a tal fin.

Sexta.– Plazos de libramiento de la subvención. El Departamento de Educación del Gobierno Vasco realizará el pago de la subvención señalada en la cláusula anterior en los siguientes plazos: 1.– Un 12% de la ayuda, tras la firma del presente Convenio, una vez publicada en el Tablón Electrónico de Anuncios de la Sede Electrónica del Gobierno Vasco, la Resolución de la Viceconsejera de Educación, en base a la Orden de... de, a que se hace referencia en la Cláusula Primera del presente Convenio, y y transcurrido el plazo indicado en el apartado 1 del Artículo 18 de dicha Orden. 2017/5967 (18/32) BOLETÍN OFICIAL DEL PAÍS VASCO N.º 236 miércoles 13 de diciembre de 2017 2.– Un 88% de la ayuda, tras la presentación de la justificación de gastos a que hace referencia el artículo 16 de la mencionada

Zazpigarrena.– Ez betetzea eta itzultzeko prozedura. Erakunde sinatzaileak –udalak edo mankomunitateak– diru-laguntza eskatu eta eman zen helbururako erabiltzen ez badu, diru-laguntza emateko zergatia izan zen jarduera burutzen ez badu, diru-laguntza eskatzeko adierazitako xedeetarako erabili duela justifikatzen ez badu, edo, orokorrean, ez baditu betetzen 2017ko azaroaren 28ko Aginduan xedatutako betebeharrak, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren (Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bategina onartzen duena) 53. artikulua xedatutako betebeharrak edo hitzarmen honetan adierazitakoak, jasotako diru-kopurua itzuli beharko du, baita sortutako legezko interesak ere. Horretarako, abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuan ezarritako prozedurari jarraituko zaio. Adierazitako zenbateko horiek diru-sarrera publikotzat hartuko dira legezko ondorio guztietarako.

Zortzigarrena.– Hitzarmenaren indarraldia. Hitzarmena sinatzen den egunean bertan jarriko da indarrean, eta 2018ko ekainaren 30era arte egongo da indarrean.

Bederatzigarrena.– Hitzarmen honek izaera administratiboa du, eta horrek dakartzan ondorioak aintzat hartuko dira aplikatzean ager daitezkeen gorabeherak ebazteko. Ados daudela egiaztatzeko, interesdunek hitzarmen honen bi ale sinatzen dituzte, goiburuan adierazitako tokian eta egunean.

Hezkuntzako sailburua, CRISTINA URIARTE TOLEDO. Beasaingo Loinatz Musika Eskola Udal Patronatuko Lehendakaria, Xabier Matarranz Rico.”

Bozketa eginda, aho batez onartu da proposamena.

5.- DIRULAGUNTZAK EMATEKO OINARRIAK:

1.- Euskaltegietan euskara ikasten ari diren herritarrentzat diru laguntzak.

Herritarrek batzordeak egindako ondorengo proposamenaren berri eman da:

“GAIA: Euskaltegietan euskara ikasten ari diren herritarrei diru-laguntzak emateko oinarriak.

AURREKARIAK:

Orden de... de.....

Séptima.– Incumplimiento y procedimiento de reintegro. En el caso de que la entidad local suscribiente, ayuntamiento o mancomunidad, no utilice la subvención para el destino específico para el que se solicitó y concedió, no realice la actuación que dio origen a la subvención, no justifique su aplicación a los fines determinados para los que se interesó o, en general, incumpla las obligaciones previstas en la Orden de 28 de noviembre de 2017, las previstas en el artículo 53 del Decreto Legislativo 1/1997 de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco o en el presente Convenio, vendrá obligada a reintegrar la cuantía concedida y percibida, además de los intereses legales que resultasen de aplicación, siguiendo el procedimiento establecido al efecto en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre. Las citadas cantidades tendrán la consideración de ingresos públicos a todos los efectos legales.

Octava.– Vigencia del convenio. El presente convenio entrará en vigor el día de su firma y tendrá vigencia hasta el 30 de junio de 2018.

Novena.– Este convenio tiene naturaleza administrativa con las consecuencias que de ello puedan derivarse para la resolución de las cuestiones surgidas en su aplicación. Lo que, en prueba de conformidad, suscriben por duplicado los interesados en el lugar y fecha indicados en el encabezamiento.

La Consejera de Educación, CRISTINA URIARTE TOLEDO. El Presidente del Patronato Municipal Beasaingo Loinatz Musika Eskola, Xabier Matarranz Rico. “

Tras realizar la votación se ha aprobado la propuesta por unanimidad.

5.- BASES PARA CONCESIÓN SUBVENCIONES:

1.- Ayudas a las personas que estudian euskara en los euskaltegis.

Se ha informado la propuesta de la comisión de Ciudadanía:

“ASUNTO: Bases para la concesión de ayudas a las personas que estudian euskara en los euskaltegis.

ANTECEDENTES:

1. 2016ko irailaren 8ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu ziren euskaltegietan euskara ikasten ari diren herritarrei diru-laguntzak emateko oinarriak.
2. Udalbatza Osoak, 2017-09-28an egindako ohiko bileran, legeak ezartzen duen quorumarekin 2017-2019 Dirulaguntzen Plan Estrategikoari hasierako onespena eman zion.
3. Iragarkia, 2017-10-05eko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen eta alegazio nahiz iradokizunak aurkezteko epean, ez zen inolakorik aurkeztu.
4. Ondorioz, 2017-2019 Dirulaguntzen Plan Estrategikoa behin betiko onartua geratu zen.

1. En el Boletín Oficial de Gipuzkoa del 8 de septiembre de 2016 se publicaron las bases para la concesión de ayudas a aquellas personas que estudian euskara en los euskaltegis.
2. El Ayuntamiento Pleno en la sesión ordinaria celebrada el 28-09-2017, adoptó con el quórum legal la aprobación inicial del Plan Estratégico de Subvenciones 2017-2019.
3. El anuncio se publicó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa del 5-10-2017 y durante el plazo establecido para presentar alegaciones y sugerencias, no se presentó ninguna.
4. En consecuencia, el Plan Estratégico de Subvenciones 2017-2019, quedó definitivamente aprobado.

LEGERI APLIKAGARRIA

-Azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra, subentzioak emateari buruzkoa.

PROPOSAMENA:

Herritarrek batzordeak Udal Osoko Bilkurari ondorengo proposamena egiten dio:

Lehenik: 2017-2018 ikasturtean euskaltegietan euskara ikasten ari diren herritarrei diru-laguntzak emateko oinarriak onartzea.

LEGISLACIÓN APLICABLE:

- Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

PROPUESTA:

La Comisión de Ciudadanía somete a la consideración del Ayuntamiento Pleno la siguiente propuesta:

Primero: Aprobar las bases para la concesión de ayudas a las personas que estudian euskara en euskaltegis en el curso 2017-2018.

Bozketa eginda, oinarri hauek onartu dira aho batez:

Tras realizar la votación se han aprobado las bases por unanimidad:

“Euskaltegietan euskara ikasten ari diren herritarrei diru-laguntzak emateko prozedura arautzen duten oinarriak

“Bases para la concesión de ayudas a las personas que estudian euskara en los euskaltegis.

Beasaingo Udalak helburu du euskara normalizatzea eta bere egitekoen barne hartzen du beasaindarren euskalduntzea sustatzea. Horiek horrela, Beasaingo Udaleko Hizkuntza Politika Batzordeak euskara ikasteko eta hobetzeko diru laguntzak emateko arauak finkatu ditu.

Entre las competencias del Ayuntamiento de Beasain se encuentra la del “fomentar el conocimiento y dinamizar el uso del euskera en su ámbito territorial”, y en el marco de la misma promueve la euskaldunización de la población de Beasain.

1.- XEDEA

2017-2018 ikasturtean euskara ikasten diharduten herritarrei diru-laguntzak emateko

1.- OBJETO

Es objeto de las presentes bases regular el procedimiento de concesión de subvenciones para el curso 2017-2018 para el aprendizaje del euskara, en

baldintzak arautzea da oinarri hauen xedea. HABEk homologatutako euskaltegiek eta zentroek emandako euskalduntzeko ikastaroak lagundu ahal izango dira, eta horretarako HABEk ikasturtero ezartzen dituen irizpideak jarraituko dira.

Barnetegian ez da laguntzarik emango egoitza gastuetarako.

Bi diru-laguntza mota egongo dira, eta batak bestea baztertzen du:

a) Orokorrak:

Diru-laguntzaren zenbatekoa honakoa izango da:

- B2 arteko ikastaroetan, ikasleak ordaindutako matrikularen %75.
- C1 eta C2 ikastaroetan, ikasleak ordaindutako matrikularen %50.

b) Espezifikokoak: baldintza ekonomikoen arabera.

- Hileko diru-sarrera garbiak Urteko Lanbidearteko Gutxieneko Soldata (LGS) bider 1,5 baino txikiagoak diren kasuetan, diru-laguntzaren zenbatekoa HABEk homologatutako ikastaroaren matrikularen %80koa izango da.

2.- FINANTZIAZIOA

Deialdi honetako diru-laguntzak ordaintzeko Udalak 7.488,00 €-ko kreditua dauka aurreikusita helburu horretarako sortutako 0230.480.335.30.01 kontu-sailean.

3.- ESKATZAILEAK

Diru-laguntza hauen eskatzaileek honako baldintzak bete behar dituzte:

- a) 16 urtetik gora izatea, diru-laguntzako xede den ikastaroa amaitzen duten datarako.
- b) Beasainen erroldatuta egotea diru-laguntzako xede den ikastaroa egiten duten bitartean.

Azaroaren 17an onarturiko diru laguntzen 38/2003 Lege orokorreko 13.2 artikuluan (2003ko azaroaren 18ko Estatuko Aldizkari Ofiziala) xedaturiko baldintzetako batean dauden pertsonak edo erakundeek ezingo dituzte jaso diru laguntza hauen onurak.

Norbanakoek ezin izango dute diru laguntzarik jaso baldin eta Beasaingo udalarekin edo haren mendeko erakunde autonomoekin dituzten zorreatatik

cursos de euskaldunización impartidos por euskaltegis o centros homologados por HABE, y que cumplan con los criterios que establece cada año HABE.

En el caso de los “barnetegis” no se concederá ayuda alguna para los gastos de alojamiento.

Se concederán dos tipos de ayudas, mutuamente excluyentes:

a) Con carácter general:

El importe de la subvención será el siguiente;

- Cursos de nivel inferior o igual a B2, el 75% de la matrícula abonada.
- Cursos de nivel C1 y C2, 50% de la matrícula abonada.

b) Con carácter específico: dependiendo de condiciones económicas.

- En caso de ingresos netos inferiores al Salario Mínimo Interprofesional (SMI) multiplicado por 1,5, el importe de la subvención será el 80% del precio de matrícula abonado por el alumno o alumna por el curso homologado por HABE.

2.- FINANCIACIÓN

Para la financiación de las ayudas objeto de la presente convocatoria, el Ayuntamiento tiene previsto un crédito de 7.488,00 €, en la partida presupuestaria creada a tal efecto: 0230.480.335.30.01

3.- SOLICITANTES

Podrán optar a las subvenciones, las personas que cumplan los siguientes requisitos:

- a) Ser mayor de 16 años, para cuando finalice el curso por el que se ha solicitado la subvención.
- b) Acreditar el empadronamiento en Beasain durante el periodo de duración del curso objeto de subvención.

No podrán ser beneficiarias de estas subvenciones las personas en quienes concurra algunas de las circunstancias previstas en el art. 13.2 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (BOE de 18 de noviembre de 2003).

Tampoco podrán concederse subvenciones a particulares que se hallen incursos en procedimientos de cobro por vía de apremio por deudas contraídas con el Ayuntamiento de Beasain y organismos autónomos o entidades, ni aquellas personas que no se

behartze bidez ordainarazteko prozeduretan hasita badaude, ezta ere udalarekiko zerga obligazioak ordaintzeke izanez gero, harik eta zor horiek, benetan, ordaindu eta kitatzen dituzten arte; salbuespen bakarra izango dela zorrak geroratuta edo epeka ordaintzeko izatea edo halakoen exekuzioa bertan behera utzita egotea.

4.- BETE BEHARREKO BALDINTZAK

- a) Eskabidea behar bezala beteta eta nahitaezko dokumentazioa dagozkien epeen barruan aurkeztea.
- b) Ikastaroa amaitzerako matrikula ordainduta izatea. Ordainketaren gaineko informazioa dagokion euskaltegiak egiaztatuko du ikastaro amaierako ebaluazio txostenean.
- c) Euskarazko ikastaroan gutxienez %85eko asistentzia egiaztatzea; horretarako, ikastaroaren hasiera- eta amaiera-data hartuko dira kontuan.

5.- ESKABIDEAK: AURKEZTEKO TOKIA, EPEA ETA AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK

Aurkezteko tokia eta modua: Eskabideak aurrez aurre aurkeztu litezke I-GUNEAN edo Udalaren erregistro elektronikoan (www.beasain.eus) I. eranskineko ereduari jarraituz.

Epea: Eskatzaileak ikastaroa amaitu ondoren egin beharko du diru-laguntza eskabidea:

- Neguko ikastaroen kasuan (urria-ekaina bitartekoak) uztailean egin beharko du eskaera.
- Udako ikastaroen kasuan (uztaila-iraila bitartekoak) urrian egin beharko du eskera.

Aurkeztu beharreko agiriak: Eskabidearekin batera honako agiri hauek aurkeztu beharko dira:

1.- Guztiek aurkeztu beharrekoak:

- a) Diru-laguntza eskatzeko inprimakia behar den bezala beteta. (I. eranskina)
- b) Helburu honetarako diru-laguntzak jasotzeko buruzko zinpeko aitortpena.
- c) Matrikula-ordainagiriaren fotokopia.
- d) Euskaltegiak egindako ebaluazio txostena, bertan jasoko dira ikastaroaren hasiera eta amaiera data, taldeak emandako ordu kopurua et ikasleak hartutakoak (asistentzia), hasierako maila eta lortutako maila.
- e) NAREN fotokopia
- f) Kontu korrante zenbakia (IBANa eta 20 zifra).

encuentren al corriente de sus obligaciones tributarias con el Ayuntamiento hasta que dichas deudas sean efectivamente satisfechas y saldadas o cumplidas, salvo que las mismas se encuentren aplazadas, fraccionadas o cuya ejecución estuviese suspendida.

4.- REQUISITOS PARA OBTENER LA SUBVENCION

- a) Presentar la hoja de solicitud (Anexo I) cumplimentada, junto con la debida documentación dentro de los plazos correspondientes.
- b) Haber abonado el importe de la matrícula para cuando finalice el curso. El euskaltegi correspondiente confirmará dicho abono en el informe de valoración del final del curso.
- c) La persona solicitante deberá tener una asistencia mínima del 85%. Para ello se tendrán en cuenta la fecha de inicio y de finalización del curso.

5.- SOLICITUDES: LUGAR, PLAZO Y DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

Lugar y modo de presentación: Las solicitudes podrán presentarse presencialmente en el I-GUNEA, o a través del registro electrónico del Ayuntamiento (beasain.eus), ajustándose al modelo que consta en el Anexo I.

Plazo: Las solicitudes de ayuda podrán presentarse tras finalizar el curso:

- Cursos de invierno (impartidos de octubre a junio) en julio.
- Cursos de verano (impartidos de julio a septiembre) en octubre.

Documentación a presentar: a la solicitud deberá acompañarse la siguiente documentación:

1.- En todos los casos:

- a) El impreso de solicitud de ayuda debidamente cumplimentado. (Anexo I)
- b) Declaración jurada sobre la relación de otras ayudas con destino al mismo objeto.
- c) Fotocopia del recibo de matrícula.
- d) Informe de "valoración de final de curso" emitido por el euskaltegi en el que se recogerán las fechas de inicio y finalización del curso, las horas impartidas en el grupo y las que ha recibido la persona solicitante (asistencia), nivel de inicio y nivel obtenido.
- e) Fotocopia del DNI
- f) Número de cuenta corriente (IBAN y 20 dígitos).

2.- Baldintza ekonomikoen arabera laguntza espezifiko eskatzen dutenen kasuan, eskatzailearen eta bizikidetzaren unitatearen egoera ekonomikoa egiaztatzen beharko da ondorengo dokumentuekin:

- a) Eskatzailearen eta bizikidetzaren unitateko kide guztien NA fotokopiak.
- b) Bizikidetzaren unitatea osatzen duten kide guztiek jasotako hileko diru-sarrera garbieraren ziurtagiriak (T.10, nominak, pentsio agiriak, etab.)
- c) Lanbidek luzatutako langabezia egoeraren ziurtagiria eta kasu bakoitzeko, jasotako hileko prestazioen ziurtagiria edo prestaziorik jasotzen ez denaren.
- d) Ikasleen kasuan, ikasten ari direla egiaztatzen duen agiria.

Laguntzaren eskatzailea bakarrik bizi bada, bere diru-sarrerak bakarrik hartuko dira kontuan osotasunean. Elkarbizitza unitatea bi pertsonen osatzen badute, une bakoitzean dagoen kotizatu gabeko pentsioaren %75a deskontatuko da beren diru-sarreretatik. Hiru pertsona edo gehiago badira, 3.arena eta ondorengoarena, pertsona bakoitzeko kotizatu gabeko pentsioaren %50 deskontatuko da.

Oinarri-arau hauen ondorioetarako, bizikidetzaren unitateak jotzen da ohiko helbidean elkarrekin bizi diren pertsona guztiak; horretarako, kontuan hartuko dira biztanleen udal erroldako datuak.

Gurasoekin bizi diren 30 urtetik gorako beka eskatzaileek, ordea, kide bakoitzeko bizikidetzaren unitateak jotzen dituzte Udalak. Era berean, gurasoekin bizi diren eskatzailearen anai-arrebak 30 urtetik gorakoak direnean, ez dira bizikidetzaren unitateko kide konputagarritzat hartuko.

6.- DIRU LAGUNTZEN ORDAINKETA

Alkateak diru-laguntza emateko ebazpena eman ondoren egingo da ordainketa, ondoren zehazten diren epeetan:

- Neguko ikastaroen kasuan (urria-ekaina bitartean egiten direnak), hurrengo irailean.
-
- Udako ikastaroen kasuan (uztaila-iraila bitartean egiten direnak), abenduan.

2.- En el caso de optar a la subvención en función de condiciones económicas, documentación que acredite su situación económica personal y convivencial, que se acreditará con la presentación de los siguientes documentos:

- a) Fotocopia del DNI de la persona solicitante y de los miembros que constituyan la unidad convivencial.
- b) Certificado de los ingresos netos mensuales percibidos por todos los miembros que constituyan la unidad convivencial (10-T, nóminas, pensiones, etc.).
- c) Certificado emitido por Lanbide de la situación de desempleo y de las prestaciones mensuales percibidas, cuando se diera el caso o de no percibir prestación.
- d) En caso de estudiantes, justificante de estar cursando estudios.

Si la persona solicitante de la ayuda vive sola se tendrán en cuenta sus ingresos de forma íntegra. Si conviven dos personas en la unidad convivencial se descontará de sus ingresos el 75% por cada pensión no contributiva existente en cada momento. Si fueran tres personas o más, a partir de la 3ª y siguientes se descontará por cada persona el 50% de dicha pensión no contributiva.

A efectos de estas bases, constituyen la unidad convivencial todas aquellas personas que viven juntas en el domicilio habitual; para ello se tendrán en cuenta los datos del padrón municipal de habitantes.

Sin perjuicio de lo indicado anteriormente, las personas solicitantes de beca mayores de 30 años que convivan con sus padres, serán consideradas por el Ayuntamiento como unidades convivenciales de un solo miembro, así mismo, cuando los hermanos y hermanas del solicitante que convive con sus padres sean mayores de treinta años, no se consideraran miembros computables de la unidad convivencial.

6.- ABONO

El abono se efectuará una vez el Alcalde efectúe la Resolución de otorgamiento de la subvención, en los siguientes plazos:

- Cursos de invierno (octubre-junio) en septiembre.
- Cursos de verano (julio – septiembre) en diciembre.

ANEXO I

EUSKARA IKASTEKO DIRU- LAGUNTZA ESKAERA
SOLICITUD AYUDA PARA CURSO DE EUSKARA

TITULARRA, INTERESATUA / TITULAR, PERSONA INTERESADA:

Izena eta bi abizenak / Nombre y dos apellidos	NA / DNI	GENEROA/GÉNERO ☐ Emakumea/Mujer ☐ Gizona/Hombre ☐ Besteak/Otros/as
---	-----------------	--

ORDEZKOA / REPRESENTANTE:

Izena eta bi abizenak / Nombre y dos apellidos	NA / DNI
---	-----------------

JAKINARAZPENAK BIDALTZEKO DATUAK / DATOS PARA ENVÍO DE NOTIFICACIONES

Kalea /Calle	Zk. / Nº	Solairua / Piso	Aldea/Mano	P.K. / C.P.	Herria / Municipio	Lurraldea / Provincia
e-posta / e-mail				Telefono zk. / Nº teléfono		Sakelakoaren zk. / Nº móvil
Kontu korrontearen zenbakia (IBAN eta 20 digitu) Número cuenta corriente (IBAN y 20 dígitos)						
Harremanetarako hizkuntza / Idioma de relación					☐ EUSKARA	☐ ELEBIDUN/ BILINGÜE

ESKAERAREKIN BATERA HONAKO DOKUMENTU HAUEK AURKEZTEN DITUT / Con la solicitud presento los siguientes documentos:

NAren fotokopia / Fotocopia DNI.

Matrikula-ordainagiriaren fotokopiak / Fotocopia del recibo de matrícula.

Euskaltegiak egindako ebaluazio txostena, bertan jasoko dira ikastaroaren hasiera eta amaiera data, taldeak emandako ordu kopurua eta ikasleak hartutakoak, hasierako maila eta amaierako maila. / Informe de valoración emitido por el euskaltegi en el que se recogerán las fechas de inicio y finalización del curso, las horas impartidas en el grupo y las que ha recibido el solicitante, nivel de inicio y nivel obtenido.

DIRU-LAGUNTZA ESPEZIFIKOA JASOTZEKO / PARA RECIBIR LA AYUDA ESPECIFICA:

Eskatzailearen eta elkarrekin bizi diren pertsonen unitateko gainerako partaideen NAren fotokopiak / Fotocopia del DNI de la persona solicitante y de los miembros que constituyan la unidad convivencial.

Elkarrekin bizi direnen unitatea osatzen duten partaide guztiek jasotako hileko diru-sarrera garbien ziurtagiriak (10-T, Nominak, Pentsio-agiriak, etab.) / Certificado de los ingresos netos mensuales percibidos por todos los miembros que constituyan la unidad convivencial (10-T, Nóminas, pensiones, etc.)

Lanbidek luzatutako langabezia egoeraren ziurtagiria eta kasua bada jasotako hileko prestazioen ziurtagiria edo prestaziorik jasotzen ez denarena / Certificado emitido por Lanbide de la situación de desempleo y de las prestaciones mensuales percibidas, cuando se diera el caso o de no percibir prestación.

Ikasleen kasuan ikasten ari direnaren frogagiria / En caso de estudiantes, justificante de estar estudiando.

Bizikidetza agiria / Certificado de convivencia.

Behean izenpetzen duenak, diru-laguntza hauek eskatzen dituen eskatzailearen ordezkariak, -Eskaera honekin azaltzen diren betebeharrak onartzen ditu. -Bere erantzukizunpean adierazten du eskatzaileak ogasunarekiko eta gizarte-segurantzarekiko betebeahrren	El/la abajo firmante en calidad de representante del solicitante de esta subvención. -Acepta las obligaciones que se indican con la presente solicitud. -Declara bajo su responsabilidad que el solicitante se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de
--	--

ordainketetan egunean dagoela. Behean izenpetzen duenak, ZIN EGITEN DU -Ez duela inolako debekurik diru-laguntza publikorik jasotzeko. -Ikasturtean egindako ikastaroetarako ondorengo diru-laguntzak jaso dituela. Lan egiten duen enpresa edo erakundetik.....€ Besteren batetik.....€	<i>la Seguridad Social.</i> <i>El/la abajo firmante , DECLARA</i> <i>-Que no tiene ningún impedimento para obtener subvenciones públicas.</i> <i>-Que para los cursillos realizados en el curso ha recibido estas subvenciones:</i> <i>De la empresa o institución que trabaja.....€</i> <i>De otra.....€</i>
--	---

Data / Fecha

Sinadura / Firma

2.- Errotulu, irudi korporatiboa eta web-guneak euskaraz jartzeko diru laguntzak.

Herritarrek batzordeak egindako ondorengo proposamenaren berri eman da:

“GAIA: Errotuluak, irudi korporatiboa eta web-guneak euskaraz jartzeko diru-laguntzetan oinarriak aldatzea.

AURREKARIAK:

1.2008ko ekainaren 5eko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu ziren Merkataritzako errotuluak, irudi korporatiboa eta web-gunea euskaraz osorik edo ele bietan/ anitzetan jartzeagatik diru-laguntzak emateko oinarriak. Diru-laguntza horien helburua establezimenduen hizkuntza paisaia euskalduntzea izan zen.

2.Oinarrietan eskatutako baldintzak betez gero, errotuluen kasuan kostuaren %30 izango da diru-laguntza, eta gehienez ere 180 euroko diru-laguntza izango du. Irudi korporatiboaren kasuan, testua euskara hutsez jarriz gero, kostuaren %50 ordainduko du Udalak. Diru-laguntza gehienez ere, 120 eurokoa izango da. Web-guneen kasuan, berriz, web orria euskara hutsez eginez gero, kostuaren %50 izango da, eta gehienez ere 450 euroko diru-laguntza izango du. Web-gunea euskaraz eta beste hizkuntza batean/batzuetan egonez gero, kostuaren %40 izango da diru-laguntza, eta gehienez ere 360 euroko diru-laguntza emango da.

2.- Ayudas para el uso del euskera en rótulos, imágenes corporativas y páginas Web.

Se ha informado la propuesta de la comisión de Ciudadanía:

“ASUNTO: Modificación en las bases de las subvenciones para el uso del euskera en rótulos, imágenes corporativas y páginas web.

ANTECEDENTES:

1. En el Boletín Oficial de Gipuzkoa del 5 de junio de 2008 se publicaron las bases para conceder ayudas a aquellas entidades comerciales que coloquen los rótulos de sus sedes, imagen corporativa y página web en euskera o en bilingüe/multilingüe. El objetivo de estas subvenciones fue euskaldunizar el paisaje lingüístico de los establecimientos.

2. Si se cumplen los requisitos exigidos en las bases, en el caso de los rótulos la subvención supondrá el 30% del coste, y como máximo se abonarán 180€. En el caso de la imagen corporativa, si el texto está sólo en euskera el Ayuntamiento abonará el 50% del coste. Se abonará como máximo la cantidad de 120€. En el caso de realizar la página web sólo en euskera, la subvención será del 50% del coste y como máximo se abonarán 450€. En caso de realizar la página web en euskera y en otro/otros idiomas, la subvención será del 40%, y como máximo se abonarán 360 euros.

3. Gaur egun udalerrian errotulu nagusiak gaztelania hutsean dituzten establezimenduak eta beraien irudi korporatiboko (poltsak, bisita txartelak, ibilgailuetako errotulazioa, esku-orriak...) elementuren bat gaztelaniaz duten establezimenduak ere dezente dira.

LEGERI APLIKAGARRIA

-Azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra, subentzioak emateari buruzkoa.

PROPOSAMENA:

Merkataritzan hizkuntza paisaia euskalduntze aldera, eta gaztelaniaz dauden errotulu nagusia eta irudi korporatiboko elementuen kopurua jaiste aldera, Herritarrak batzordeak Udal Osoko Bilkurari ondorengo proposamena egiten dio:

Lehenik: Errotuluen kasua, diru-laguntzen kostuaren %30 izan beharrean %50 izatea, eta gehienez ere 180 euroko diru-laguntza izan beharrean 240 euro izatea.

Bigarren: Irudi korporatiboen kasuan, testua euskara hutsez jarritz gero, kostuaren %50 ordainduko du Udalak eta diru-laguntza gehienez ere 120 eurokoa izan beharrean 180 eurokoa izatea.”

Bozketa eginda, oinarri hauek onartu dira aho batez:

“BEASAINGO UDALERRIKO SALTOKIETAKO ETA JARDUERETAKO ERROTULUETAN, IRUDI KORPORATIBOETAN ETA WEB-ORRIETAN EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEKO OINARRIAK. 2018KO JARDUERAK.

1. XEDEA

Deialdi honen xedea jarduera publizitatzeko asmoz errotuluetan, irudi korporatiboan eta web orrietan (aurretiko ordainketarik gabe) euskara erabiltzen duten Beasaingo merkatariak eta jarduerak 2018 urterako diru-laguntzak emateko prozedura arautzea da, dendetako edo establezimenduetako errotuluak, irudi korporatiboa eta web orria euskaraz oso-osorik edo ele bietan/anitzetan jartzen dituzten entitateei diru-laguntzak emateko baldintzak arautzea.

2. FINANTZIAZIOA

Deialdi honetako helburu diren diru-laguntzak finantzatzeko Udalak 1.400,00 euroko kreditua

3. Hoy en día los establecimientos que tienen el rótulo en castellano y los establecimientos que tienen algún elemento corporativo (bolsas, tarjetas de visita, rotulación de vehículos, folletos...) en castellano son bastantes.

LEGISLACIÓN APLICABLE:

- Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

PROPUESTA:

Con el objetivo de euskaldunizar el paisaje lingüístico de los establecimientos y reducir el número de establecimientos que tengan el rótulo principal y elementos de la imagen corporativa en castellano la Comisión de Ciudadanía somete a la consideración del Ayuntamiento Pleno la siguiente propuesta:

Primero: En el caso de los rótulos, que el coste de la subvención sea del 50% en vez del 30%, y abonar como máximo 240€ en vez de 180€.

Segundo: En el caso de la imagen corporativa, si el texto está sólo en euskera que el coste de la subvención sea de 180€ en lugar de 120€.

Tras realizar la votación se han aprobado las bases por unanimidad:

“BASES PARA FOMENTAR EL USO DEL EUSKERA EN ROTULACIONES, IMÁGENES CORPORATIVAS Y PÁGINAS WEB, DE LOS COMERCIOS Y ACTIVIDADES DEL TÉRMINO MUNICIPAL DE BEASAIN. EJERCICIO ECONÓMICO 2018

1. OBJETO

El objeto de estas bases es regular el procedimiento de concesión de subvención para el año 2018, a quienes utilicen el euskara en los rótulos, en la imagen corporativa y página web (sin previo pago), de los comercios y actividades del término municipal de Beasain, para publicitar el desarrollo de su actividad.

2. FINANCIACIÓN

Para la financiación de las ayudas objeto de la presente convocatoria, el Ayuntamiento tiene previsto un crédito de 1.400,00 €, en la partida presupuestaria

aurreikusita du, horretarako sortutako aurrekontu honetan: 0243.471.335.30.01

creada a tal efecto: 0243.471.335.30.01

3. ESKATZAILEAK

Diru-laguntza jaso ahal izango dute, aldez aurretik eskatuta, bere jarduera ekonomikoa Beasaingo udalerrian dauden lokaletan egiten dutenek.

Diru-laguntza hauek ezin izango dituzte jaso:

- a) Helburua euskara normalizatzea duten entitateak, hau da, helburu sozial hori duten elkarteak, euskaltegiak.
- b) Ikastetxe kontzertatuak, entitate publikoak, alderdi politikoak eta sindikatuak.
- c) Industria-jarduera dutenek.

4. DIRU-LAGUNTZA JASOTZEKO BALDINTZAK

-Jarduera Beasaingo udalerriko lokaletan burutzea.

-Testua euskaraz zuzen idatzita egongo da. Horretarako komenigarria da aldez aurretik Hizkuntza Politika sailean kontsulta egitea.

-Errotuluen eta irudi korporatiboaren kasuetan:

- Testua euskaraz bakarrik egotea.
- Ez da onartuko pertsonaren izen eta deiturak bakarrik edukitzea.

-Web-guneen kasuan:

- Beasainen helbide fiskala izatea.
- Web-gunea euskaraz bakarrik edota euskaraz eta beste hizkuntza batean/batzuetan edukitzea. Hainbat hizkuntzatan dagoenean, euskarazko testuaren portzentajea gainerako hizkuntzen antzekoa izango da, eta lehentasunez sarreran euskarazko hautapena egina egon behar du.

5. ESKAERAK: LEKUA, EPEA ETA AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK

Aurkezteko lekua eta modua: Agiriak I-GUNEAn aurrez aurre edo Udalaren erregistro elektronikoaren bidez (beasain.eus) I Eranskinean dagoen eredua jarraituz.

Epea: Eskabideak aurkeztu ahal izango dira oinarri hauek Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik hasi eta 2018ko azaroaren 30era bitartean.

3. SOLICITANTES

Podrá optar a la concesión de subvención, previa solicitud, las personas físicas y jurídicas que ejerzan su actividad en locales situados en el término municipal de Beasain.

No podrán beneficiarse de estas subvenciones:

- a) Aquellas entidades que tengan como objetivo la normalización del euskera, es decir: asociaciones con ese objeto social, euskaltegis.
- b) Centros de enseñanza concertados, entidades públicas, partidos políticos y sindicatos.
- c) Actividades de carácter industrial.

4. REQUISITOS

- Desarrollo de la actividad en locales situados en el término municipio de Beasain.

- El texto debe estar correctamente redactado en euskera. Para ello es conveniente consultar previamente al departamento de política lingüística.

- En rótulos e imagen corporativa:

- El texto deberá estar redactado únicamente en euskera.
- No se admitirá que únicamente conste nombre y apellidos.

- En páginas Web:

- Domicilio fiscal en Beasain.
- La página web deberá estar redactada únicamente en euskera o en euskera y en otro idioma/idiomas. Cuando se utilicen varios idiomas el porcentaje del texto en euskera deberá ser semejante al del resto de idiomas y la primera opción seleccionada será la del texto en euskera.

5. SOLICITUDES: LUGAR, PLAZO Y DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

Lugar y modo de presentación: Las solicitudes podrán presentarse presencialmente en el I-GUNEA, o a través del registro electrónico del Ayuntamiento (beasain.eus), ajustándose al modelo que consta en el Anexo I.

Plazo: Las solicitudes de ayuda podrán presentarse a partir del día siguiente al de la publicación de la convocatoria en el BOG y hasta el 30 de noviembre del presente ejercicio.

Aurkeztu beharreko agiriak: Eskabidearekin batera, agiri hauek aurkeztu behar ditu eskatzaileak:

- Kasu guztietan: 2018ko jarduera ekonomikoari dagokion gastuen jatorrizko fakturak.
- Errotuluen, web-guneen eta irudi korporatiboen kasuan:

-Errotuluak:

- a) Errotuluaren izena jasotzen duen agiria edo argazkia.
- b) Udalean aurkeztutako jardueraren inguruko erantzukizunpeko adierazpena.

-Irudi korporatiboa:

- a) Laginen bidez egiaztatuko da.

-Web-orriak: Web-gunearen helbidea.

Diru-laguntzaren eskaera behar bezala beteta egon ezean, daturen bat falta bada edo eskatutako agiriren bat falta bada, eskatzaileari (bai pertsonari edo entitateari) 10 egun baliodunetan zuzentzeko eskatuko zaio, eta hori egin ezean, bere eskaera izapide gehiagorik gabe artxibatuko dela adieraziko zaio.

Onuraduna jarduera horretarako beste laguntzaren bat jasotzeko zain edo jasota egonez gero, laguntza horren deskribapen zehatza egin beharko du, eta diru-laguntzen baturak inoiz ezingo du burututako gastuaren %100 baino gehiago izan.

6. IZAPIDETZEAZ ARDURATUKO DEN ADMINISTRAZIO ATALA ETA EBAZPENAZ ARDURATUKO DEN ORGANOA ESKUDUNA.

Izapidetzeaz arduratuko den organoa atala: Merkataritza Saila

Eskatutako diru-laguntzaren ebazpenaz arduratuko den organoa: Alkatea.

7. DIRU-LAGUNTZEN ZENBATEKOA

1. Errotuluak:

Kostuaren %50 izango da diru-laguntza, eta gehienez ere 240 euro.

2. Irudi korporatiboa:

Kostuaren %50 izango da diru-laguntza, eta gehienez ere 180 euro. Diru-laguntza gehienez ere, 180 eurokoa izango da.

Documentación a presentar: a la solicitud deberá acompañarse la siguiente documentación:

- En todos los casos: facturas originales correspondientes al ejercicio económico 2018.
- En el caso de rótulos y páginas Web e imagen corporativa:

—Rótulos:

- a) Documento o fotografía del rótulo.

- b) Declaración responsable en relación a la actividad presentada en el Ayuntamiento.

—Imagen corporativa:

- a) Acreditación, mediante muestras.

—Páginas web: Dirección de la página web.

Si la solicitud de subvención no está debidamente cumplimentada, falta algún dato o no se aporta alguno de los documentos exigidos, se requerirá a la persona o entidad solicitante para subsanar la deficiencia en un plazo de diez días hábiles, indicándole que en caso de no hacerlo, se archivará su solicitud sin más trámite.

En caso de que el beneficiario haya recibido o esté pendiente de recibir ayuda de otra institución para la misma actividad, deberá realizar una descripción detallada de la misma, y en ningún caso, la suma de las ayudas podrá superar el 100% del gasto realizado.

6.DEPENDENCIA ADMINISTRATIVA ENCARGADA DE LA TRAMITACIÓN Y ORGANOA COMPETENTE PARA SU RESOLUCIÓN

Dependencia administrativa encargada de la tramitación: Departamento de comercio.

Órgano competente para la resolución de la ayuda solicitada: Alcalde.

7. IMPORTE DE LA SUBVENCIÓN

1. Rótulos.

Se subvencionará el 50% del coste y como máximo, 240 euros.

2. Imagen corporativa:

Se subvencionará el 50% del coste y como máximo,

3. Web-orriak:

a) Web-orria euskara hutsez eginez gero, kostuaren %50 izango da diru-laguntza, eta gehienez ere 450 euro.

b) Web-gunea euskaraz eta beste hizkuntza batean/batzuetan egonez gero, kostuaren %40 izango da diru-laguntza, eta gehienez ere 360 euro.

8. ORDAINKETA

Ordainketa Alkateak diru-laguntzaren Ebazpena idazten duenetik hilabeteko epean egingo da.

180 euros.

3. Páginas web:

a) Si la página web está únicamente en euskera, se subvencionará el 50% del coste y como máximo, 450 euros.

b) Si la página web está en euskera y en otro/otros idiomas, se subvencionará el 40% del coste y como máximo, 360 euros.

8. ABONO

El abono se efectuará en el plazo de un mes desde que el Alcalde efectúe la Resolución de otorgamiento de la subvención.

I ERANSKINA

ESKAERA EREDUA

.....adinez
nagusiak, NA zk.-dunak.....eta
.....helbidea duenak, bere izenean
edo-en izenean,
Probintzietako Aldizkari Ofizialean
.....datarekin eta Beasaingo Udalaren web-
orrian iragarritako 2018rako
“ Beasaingo Udalerriko saltokietako eta jardueretako
errotuluetan, irudi korporatiboan eta web-orrietan
euskararen erabilera sustatzeko oinarriak” deialdia
ezagutzen dituenek, eta 2 eta 3 oinarrietan ezarritako
baldintzak betetzen dituenek,

ESKATZEN DU

Diru-laguntza honetarako ematea (X jarri dagokion lekuan):

- ☐ Errotulua
- ☐ Irudi korporatiboa
- ☐ Web-gunea

Beraz,

AITORTZEN DU

- Ogasunarekiko eta gizarte-segurantzarekiko betebeharren ordainketetan egunean dagoela eta Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergetan alta emanda

ANEXO I

MODELO DE SOLICITUD

.....
....., mayor de edad, con D.N.I. nº
..... y domicilio en
....., en nombre propio o en representación de
....., teniendo conocimiento de la convocatoria de las “Bases para fomentar el uso del euskera en rotulaciones, imágenes corporativas y páginas web, en el término municipal de Beasain” para 2018, anunciada en el Boletín Oficial de la Provincia nºde fecha, y en la página Web del Ayuntamiento de Beasain y dado que cumple los requisitos establecidos en las bases 2 y 3,

SOLICITA

Le sea concedida subvención para (marcar una X donde corresponda):

- ☐ Rótulo
- ☐ Imagen corporativa
- ☐ Página Web

A tal efecto,

DECLARA

- Que se encuentra al corriente de sus obligaciones con la Seguridad Social y tributarias y estar dado de alta en el Impuesto de Actividades Económicas (caso

dagoela (badagokio).

-Agiri hauek aurkeztu dituela (X jarri dagokion lekuan):

- 2018ko jarduera ekonomikoei dagozkien faktura originalak.
- Errotuluaren agiria edo argazkia.
- Udalean aurkeztutako jardueraren inguruko erantzukizunpeko adierazpena.
- Irudi korporatiboaren egiaztapena.
- Web-orriaren helbidea.

-Diru-laguntza emango balitzaio, diru-sarrera egiteko kontu-zenbakia:

IBAN:

Beasainen, 2018ko.....
Sin..”

6.- ORDENANTZAK. Testuaren errebisio eta zuzenketa, genero ikuspegitik, ondorengo ordenantzena:

Herritarrak batzordeak egindako ondorengo proposamenaren berri eman da:

“GAIA: Ordenantzetako hizkuntzaren errebisioa, genero ikuspegitik; edukia aldatu gabe.

AURREKARIAK:

1. 4/2005 LEGEA, otsailaren 18koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerakoari jarraituz, HIZKUNTZAK EZ SEXISTA izan behar du.
2. Beasaingo Udalean, indarrean dauden Ordenantzak berrikusteko prozesua martxan jarriko da, genero ikuspegitik hizkuntza egokituz; edukia aldatu gabe.

PROPOSAMENA:

Herritarrak batzordeak Udal Osoko Bilkurari, ondorengo Ordenantzen egokitzapena onartzea eskatzen dio

- “Autokarabanentzako eta bizitoki ibilgailuentzako zerbitzu gunearen udal

de que proceda).

- Que **acompaña** la siguiente documentación (marcar una X donde corresponda):

- ☐ Facturas originales correspondientes al ejercicio económico 2018
- ☐ Documento o fotografía del rótulo
- ☐ Declaración responsable en relación a la actividad presentada en el Ayuntamiento
- ☐ Acreditación de la imagen corporativa
- ☐ Dirección de la página Web

- Que caso de que le sea concedida la subvención, el nº de cuenta en donde realizar el ingreso será:

IBAN:

Beasain adede 2018
Fdo:

6.- ORDENANZAS. Revisión y corrección del texto, desde la perspectiva de género, en las siguientes ordenanzas:

Se ha informado la propuesta de la comisión de Ciudadanía:

“ASUNTO: Revisión del lenguaje en las Ordenanzas, desde la perspectiva de género, sin cambios en el contenido.

ANTECEDENTES:

1. Teniendo en cuenta la LEY 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, el uso del LENGUAJE debe ser NO SEXISTA.
2. En el Ayuntamiento de Beasain se iniciará un proceso de revisión de las Ordenanzas vigentes, para adecuar el lenguaje desde una perspectiva de género; sin modificar para nada su contenido.

PROPUESTA:

La Comisión de Ciudadanía somete a la consideración del Ayuntamiento Pleno, aprobar la nueva adecuación de las siguientes Ordenanzas:

- “Ordenanza del área de servicio para

ordenantza”.

- “Etxebizitzetarako hiri-lurzoruan finkatutako eremu jakin batzuetan dauden aretoen erabilera hirugarren sektorekoa izatetik etxebizitzetarakoa izatera aldatzeko jarduerak arautzen dituen ordenantza”.

- “Kolunbarioen ordenantza”

autocaravanas y vehículos vivienda”.

- “Ordenanza reguladora de las actuaciones tendentes a la modificación de uso, de terciario a residencial, en locales ubicados en determinados ámbitos consolidados de suelo urbano residencial”.

- “Ordenanza columbarios”

Bozketa eginda, aho batez onartu da, ordenantzen testua honela izatea:

“AUTOKARABANENTZAKO ETA BIZITOKI IBILGAILUENTZAKO ZERBITZU GUNEAREN UDAL ORDENANTZA”.

“1. artikulua. Helburua.

Ordenantza honen helburua da, alde batetik, auto-karabanak eta bizitoki-ibilgailuak Beasaingo udalerriko Igartza Oletako aparkaleku publikoan, egonaldi-erabilerako plazak arautzea, trafikoaren ordenazio-egokia bermatzeko eta aparkaleku publikoan txandaketa egokia eta bidezko banaketa segurtatzeko eta beste aldetik, kanpaldi librearen debekua betetzen dela bermatzea.

2. artikulua. Erabilera-arauak.

2.1. Igartza Oletako aparkaleku publikoan R batekin markatuko dira auto-karabanentzat eta bizitoki-ibilgailuentzat izango diren egonaldi-erabilerako plazak.

2.2. R gune honetan erabilera-arau hauek bete behar dira:

a) Erreserbatutako lekuetan auto-karabana edo bizitoki-ibilgailuak bakarrik izango dute aparkatzea, ez ordea, bestelako ibilgailuak, adibidez kamioiak, karabanak, autoak, e.a.

Salbuespen gisa, Udal baimena eman ahal izango da auto-karabanak eta bizitoki-ibilgailuak, gainerako ibilgailuei erreserbatutako aparkalekuetan, egonaldi-erabilera emateko eta behar izanez gero, 2.8 artikuluan agertzen den denbora luzatu ahal izateko. Kasu horretan, gainerako ibilgailuek beraientzat erreserbatutako aparkalekuetan aparkatzeko duten debekuaren berri komenigarria ikusten den bidea (kartelak, web orria, udal poliziaren argibideak) erabiliz emango da.

b) Auto-karabanak edo bizitoki-ibilgailuak altxagarriak jar ditzakete aparkatuta daudenean.

Tras realizar la votación se ha aprobado el texto de las ordenanzas por unanimidad.

ORDENANZA DEL ÁREA DE SERVICIO PARA AUTOCARAVANAS Y VEHÍCULOS VIVIENDA

Artículo 1: Objeto.

El objeto de la presente ordenanza es la regulación de las plazas reservadas a uso de estancia de autocaravanas y vehículos viviendas en el aparcamiento de Igartza Oleta en el término municipal de Beasain, para garantizar la adecuada ordenación del tráfico y la debida rotación y distribución equitativa del aparcamiento público y el cumplimiento de la prohibición de la acampada libre.

Artículo 2. Normas de uso.

2.1. Las plazas destinadas a uso de estancia de autocaravanas y vehículos vivienda se señalarán en el aparcamiento de Igartza-Oleta, con una R.

2.2. Esta zona R, estará sometida a las siguientes normas de uso:

a) Solamente podrán estacionar en las zonas reservadas la autocaravanas y vehículos-vivienda, estando excluidos cualquier otro tipo de vehículo como camiones, caravanas, turismos, etc.

Excepcionalmente el Ayuntamiento podrá autorizar que las autocaravanas y los vehículos-vivienda puedan hacer un uso de estancia en las plazas reservadas al resto de vehículos ampliando, en su caso, el tiempo establecido del artículo 2.8. En este caso se dará a conocer mediante el modo que se estime más conveniente (carteles, página web, instrucciones de la Policía Municipal) la prohibición de que el resto de vehículos puedan aparcar en las plazas a ellos reservadas.

b) Las autocaravanas o vehículos-vivienda pueden colocar calzos cuando estén estacionados o aparcados.

c) Las autocaravanas y vehículo-viviendas que hagan uso de estancia respetarán en todo momento las delimitaciones del espacio destinado a cada plaza y nunca podrán sacar al exterior mesas, sillas, toldos,

c) Egonaldi-erabilerako plazetan auto-karabanak edo bizitoki-ibilgailuak, betiere errespetatu beharko dituzte plaza bakoitzaren mugak eta inolaz ere ezin izango da, kanpoaldera mahaiak, aulkiak, olanak, eguzkitakoak edo beste edozein tresna atera. Plaza horiek egonaldi-erabilerarako bakarrik erabiliko dira.

d) Egonaldi-erabilerako plaza erabiltzea doakoa izango da.

e) Erabiltzaileek auto-karabanek eta bizitoki-ibilgailuek sortutako ur grisak eta beltzak botatzeko gune berezia izango dute. Bestalde, ur edangarria hartzeko gunea eta argindar toma ere izango dute. Zerbitzu horiek erabili ahal izateko horretarako eratuko den txartela eskuratu beharko da. Txartel horren balioa, ordenantza fiskalean zehaztuko da eta non eskuratu daitekeen aparkalekuan bertan adieraziko da.

Txartelaren inguruko informazioa, Beasaingo Udalaren web-orrian (www.beasain.eus) ere jarriko da.

f) Auto-karabana edo bizitoki-ibilgailuentzako egonaldi-erabilerako plazan ezinezkoa izango da ibilgailu horiek garbitzea. Momenturo aparkaleku-plaza txukun egon beharko da eta beti ere, aparkaleku-plaza uzten denean garbi eta zaborrik gabe utziko da. Garbiketa debekua beste ibilgailuentzat ere izango da.

g) Zerbitzuguneak erabiltzen dituztenek onartu egingo dituzte inguru hori zaintzeko eta babesteko eta auzotasun jator eta errespetuzkoa izateko Udalak egindako oharpen guztiak.

h) Egonaldia gehienez ere hiru egun jarraikoa izango da. Ezinbesteko kasuetan bakarrik, eta aurretik Udal-tzaingoaren edo Alkatearen baimenarekin, baimendutako gehieneko denbora hori gaitzitzea egongo da.

2.3. Igartzako aparkamenduan, auto-karabanek edo bizitoki-ibilgailuek, egonaldi-erabilerako erreserba ez duten plazetan aparkatu ahal izango dute.

2.4. Interes publikoak horrela eskatzen duenean, eta modu justifikatuan edo denbora mugatuan Udalak Igar-tzako aparkaleku osoa erabili ahal izango du herritarren onurarako denean.

3. artikulua. Kanpaldi librea debekatzea.

Debekatuta dago auto-karabanak eta bizitoki-ibilgailuak aparkatzeko eremu erreserbatuan kanpaldi librea egitea. Debeku hori ez betetzea zigorra jartzeko arrazoia izango da.

Kanpaldi libretzat hartuko da:

a) Aisiarako edozein tresna jartzea Igartza-Oletako aparkalekuan.

b) Hiru egun baino denbora gehiago egotea auto-karabana eta bizitoki-ibilgailuentzako aparkalekuan.

c) Edozein udal ordenantzaren aurka doazen jarduerak.

4. artikulua. Ikuskapena.

sombrillas u otros enseres. Esas plazas se utilizarán sólo para uso de estancia.

d) Utilizar las plazas reservadas a uso de estancia será de carácter gratuito.

e) Las personas usuarias dispondrán de un espacio destinado a la evacuación de aguas grises y negras producidas por las autocaravanas y vehículos viviendas. Así mismo dispondrá de una toma de agua potable y toma de electricidad. Para utilizar el servicio de agua y de electricidad, quienes lo necesiten deberán recoger el ticket destinada a ello. La tarifa de ese ticket quedará reflejada en la ordenanza fiscal y se indicará en el mismo aparcamiento dónde conseguirlo. La información sobre esta tarjeta también se podrá obtener en la página web del Ayuntamiento de Beasain (www.beasain.org).

f) Se prohíbe el lavado de las autocaravanas y vehículos-vivienda en las plazas de uso de estancia. La plaza de uso de estancia siempre deberá mantenerse limpia y el momento de abandonar la misma se dejará limpia y sin basuras. La prohibición de lavado se extiende al resto de vehículos.

g) Quienes utilicen las áreas de servicio acatarán cualquier tipo de indicación que se indique desde el Ayuntamiento para el cuidado y preservación de esa zona y para el respeto y buena vecindad.

h) El tiempo máximo de estancia será de 3 días consecutivos. Solamente en casos de fuerza mayor o necesidad y previa autorización de la policía local o de la alcaldía se podrá superar este tiempo máximo de la estancia permitida.

2.3. Las autocaravanas o vehículos vivienda podrán aparcar en las plazas no destinadas a uso de estancia.

2.4. Cuando el interés público así lo requiera, y de manera justificada o limitada en el tiempo el Ayuntamiento podrá utilizar todo el espacio del aparcamiento de Igartza para fines que redunden en beneficio de la ciudadanía.

Artículo 3. Prohibición de la acampada libre.

Está prohibida la acampada libre en la zona establecida como aparcamiento reservado para autocaravanas y vehículos-vivienda. El incumplimiento de esta prohibición será objeto de sanción.

Se entiende por acampada libre:

a) El establecimiento de cualquier tipo de enseres para el ocio en el aparcamiento de Igartza-Oleta.

b) Estar en el aparcamiento destinado a autocaravanas y vehículos-vivienda más de tres días.

c) Las actividades que entren en conflicto con cualquier ordenanza municipal.

Artículo 4. Inspección.

Udal honi dagokio ordenantzaren jarraipena egitea eta ikuskapena egitea betetzen den ala ez ezagutzeko eta horretarako eskumena eta ardura, agintaritzako agenteek izango dute.

Ordenantza honekiko arau-haustek egiten badira, zigorrak ezartzeko prozedura izapidetuko da, Zehatzeko Ahala erabiltzeko Araudia onartzen duen abuztuaren 4ko 1398/1993 Errege Dekretuan aurreikusitakoaren arabera.

Alkatea izango da zigortzaile-prozedurari hasiera emateko eta izapidetu ondoren, erabakitze eskumena izango duena.

5. artikulua. Arau-haustek.

Arau-haustek, arinak, larriak eta oso larriak izan daitezke eta honela sailkatzen dira:

- a) Arau-hauste arinak:
 - Auto-karabanak, bizitoki-ibilgailuak eta bestelako ibilgailuak aparkalekuan garbitzea.
- b) Arau-hauste larriak:
 - Ibilgailua, kamioi, karabana, autoak, e.a. auto-karabanentzat eta bizitoki-ibilgailuentzat erreserbatutako egonaldi-erabilera plazetan aparkatzea.
 - Auto-karabane edo bizitoki-ibilgailuek egonaldi erabilera ematea, horretarako erreserbatuta ez dauden plazetan.
 - Egonaldi-erabilerako plaza uzten denean, txukun eta garbi ez uztea.
 - Hiru egun baino denbora gehiago egotea auto-karabana eta bizitoki-ibilgailuentzako egonaldi-erabilera plazan, horretarako baimenik izaten ez bada.
- c) Arau-hauste oso larriak:
 - Kanpoaldera mahaiak, aulkiak, olanak, eguzkitakoak edo beste edozein tresna ateratzea.

6 artikulua. Zigorrak.

Honako hauek izango dira:

Arinak: 80 €.

Larriak: 200 €.

Oso larriak: 500 €.

7. artikulua. Erantzukizuna.

Igartzako aparkaleku eremua ez da zaintzapeko eremua. Beraz, Beasaingo Udalak ez du erantzunik bere gain hartuko baldin eta gorabeherak, lapurretak edo antzekoak gertatzen badira aparkatuta dauden autokarabanetan eta bizitoki-ibilgailuetan.

XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Ordenantza honek baliorik gabe uzten du, 2013ko

Será este Ayuntamiento quien realizará el seguimiento y la inspección de la ordenanza para ver si se cumple. Serán las y los agentes de la autoridad los que tendrán el derecho y la responsabilidad para ello.

Si se realizan infracciones, se tramitará el procedimiento sancionador, con arreglo a lo previsto en el Real Decreto 1398/1993 de 4 de agosto por el que se aprueba el Reglamento para el ejercicio de la Potestad Sancionadora.

Será el Alcalde o la Alcaldesa quien tendrá derecho a iniciar, y después de tramitar, resolver el procedimiento sancionador.

Artículo 5. Infracciones y sanciones.

Las infracciones pueden ser leves, graves y muy graves. Se clasificarán así:

- a) Infracciones leves:
 - Limpiar las autocaravanas, vehículos-vivienda y resto de vehículos en el aparcamiento.
- b) Infracciones graves:
 - Aparcar los vehículos, camiones, caravanas, coches etc. en las plazas reservadas como uso de estancia a las autocaravanas y vehículos-vivienda.
 - Hacer un uso de estancia por parte de las autocaravanas en las plazas no reservadas a ese uso en el aparcamiento de Igartza.
 - El momento de abandonar las plazas de uso de estancia no dejarla limpia.
 - Hacer uso de estancia en las plazas destinadas a las autocaravanas y vehículos-vivienda un tiempo superior a 3 días consecutivos, si no tiene permiso para ello.
- c) Infracciones muy graves:
 - Sacar al exterior mesas, sillas, toldos, sombrillas o cualesquiera otros enseres.

Artículo 6. Sanciones.

Serán las siguientes:

Leves: 80 €.

Graves: 200 €.

Muy graves: 500 €.

Artículo 7. Responsabilidad.

El aparcamiento de Igartza no es un área vigilada, por lo que el Ayuntamiento de Beasain no se hace responsable de los incidentes, robos o similares que puedan producirse en las caravanas y vehículos-vivienda estacionadas.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

La presente ordenanza deja sin efecto la publicada en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa del 15 de

azaroaren 15ean, Gipuzkoako ALDIZKARI
OFIZIALEAN argitaratutako ordenantza.

AZKEN XEDAPENA

Ordenantza honek Gipuzkoako ALDIZKARI
OFIZIALEAN argitaratu eta biharamunean hartuko du
indarra."

ETXEBIZITZETARAKO HIRI-LURZORUAN
FINKATUTAKO EREMU JAKIN BATZUETAN
DAUDEN ARETOEN ERABILERA
HIRUGARREN SEKTOREKOA IZATETIK
ETXEBIZITZETARAKOA IZATERA ALDATZEKO
JARDUERAK ARAUTZEN DITUEN
ORDENANTZA".

"ZIOEN AZALPENA

I. Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen zioen azalpenean, honakoa adierazi da: «Etxebizitzak gero eta garestiago daude, eta herri honetan lur-eskasia dago betidanik; horrek, beraz, inoiz baino beharrezkoagoa egiten du, etxebizitza babestuen kopuru handiak egin daitezen sustatzea, populazioaren oso talde zabaletan, eta batez ere gazte-jendearen artean, zer nolako erosmen-ahalmen dagoen erreparatuta, era horretako etxebizitza baita beren beharrezkoak egokitzen den bakarra prezioz. Etxebizitzaren politikak, ikuspegi sozial batetik lan egin nahi badu, etxebizitza babestuen eskaintza handitu behar du nabarmen; ez dago beste biderik. Hori dela eta, botere publikoek egoki diren neurriak hartu behar dituzte, pertsona guztiek etxebizitza duin bat eskuratzeko duten eskubidea egia bilaka dadin.

II. Beasaingo udalari ez zaio arrotz arazo hori; izan ere, Planeamenduko Arau Subsidiarioak behin betiko onetsi zirenetik etxebizitzek izan duten gorakada nabarmenari gehitu egin behar zaio etxebizitzek duten prezio garestia.

2006ko uztaillean behin-behineko onespina eman - zitzaien udal planeamenduko Arau Subsidiarioak egokitzen eta berrikusten dituen agiriari, eta bertako hirigintza-arauetan (5. artikulua) aurreikusten denez, etxebizitzaren bizigarritasunarekin, pribatutasunarekin eta irisgarritasunarekin loturiko baldintzak arautuko dituen hirigintza-ordenantza bat egitea komeni da, aretoei etxebizitza-erabilera eman ahal izateko.

III. Beste alde batetik, udalerriko zenbait etxebizitza-eremu finkatutan ikus daiteke ondare eraiki garrantzitsua dagoela, hain justu ere eraikinen behe-solairuetan eta tarteko solairuetan, areto horiek hirugarren sektorerako aurreikusita egon arren merkatuaren une honetako egoeratik egun jarduerarik gabe eta

noviembre de 2013.

DISPOSICIÓN FINAL

La presente ordenanza entrará en vigor al día siguiente de la publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa."

ORDENANZA REGULADORA DE LAS
ACTUACIONES TENDENTES A LA
MODIFICACIÓN DE USO, DE TERCARIO A
RESIDENCIAL, EN LOCALES UBICADOS EN
DETERMINADOS ÁMBITOS CONSOLIDADOS
DE SUELO URBANO RESIDENCIAL

"EXPOSICION DE MOTIVOS

I. En la exposición de motivos de la Ley 2/2006, de 30 de junio de Suelo y Urbanismo, se señala que: «los altos precios de la vivienda y la escasez crónica de suelo del país hacen más necesario que nunca el fomento de un importante volumen de vivienda protegida, que por la capacidad adquisitiva de importantes capas de población, y sobre todo población joven, es la única vivienda que se adapta en precio a sus necesidades. Una política de vivienda con enfoque social sólo puede pasar por el incremento significativo de esta oferta de vivienda protegida. Esta situación exige que los poderes públicos deban adoptar las medidas correspondientes a fin de poder hacer realidad el derecho que toda persona tiene a acceder a una vivienda digna.

II. El municipio de Beasain, no escapa de esa problemática, ya que al importante desarrollo residencial que se ha venido produciendo desde la aprobación definitiva de las Normas Subsidiarias de Planeamiento, hay que añadir los altos precios de la vivienda.

En el mes de julio de 2006, se prestó la aprobación provisional al documento de adaptación y revisión de las Normas Subsidiarias de planeamiento municipal y en sus normas urbanísticas (artículo 5), se prevé la formulación de una ordenanza urbanística que regule las condiciones de habitabilidad, privacidad y accesibilidad para poder destinar locales a uso de vivienda.

III. Por otra parte, se detecta, asimismo, que en determinados ámbitos residenciales consolidados del municipio se dispone de un importante patrimonio edificado, en concreto el que se ubica en las plantas bajas y entreplantas de los edificios, previsto para uso terciario, pero que por circunstancias coyunturales de mercado carece actualmente de actividad y se

aprobetxamendurik gabe aurkitzen direlako. Aprobetxamendurik ez duen eraikuntza-aktibo bat dela esan dezakegu, eta gainera, kasurik gehienetan, irudi degradatua eragiten dute hiriko paisaian.

Horregatik, pentsa liteke zenbait aretok, prozedura arautu eta kontrolatu baten bitartez, aldatu egin dezaketela beren egoera, etxebizitzetarako erabilera onartuz, kontuan izanik aldaketa horrek etxebizitza kopurua handitzea ekar dezakeela, lurzoru berria kolonizatzen hasi beharrik gabe. Jada finkatuta dagoen ondare eraiki horren barruan ezarri beharreko erabilerak errealitatearen eskakizunetara ahalik eta ongien egokitzea izango litzateke helburua. Era horretan, egungo eraikinen barruan espazio batzuk okupatzen dituzten eta erabiltzen ez diren areto hauei irteera hobia emango litzaieke.

IV. Orain bultzatuko diren jarduera hauei esker, etxebizitzaren kopuruak gora egingo du, eta horrexegatik, etxebizitzaren eta gune librearen sistemaren arteko proportzioa mantentzeko begira, ordenantza honetan kontuan hartu beharko da alderdi hori.

Horregatik, jarduera bakoitzaren sustatzaileari eskatuko zaio ekarpen ekonomiko bat egin diezaiola Udalari; eta honek, bere aldetik, ekarpen horiek guztiak jabari publikoko lurzoruak eskuratzeko erabili beharko du, gune librearen sistemari atxikita gera dadin.

V. Irisgarritasuna Sustatzeko abenduaren 4ko 20/1997 Legeak ezartzen duenez, etxebizitza-erabilera izango duten eraikin berriek beren irisgarritasuna bermatu beharko dute 4.2 artikuluan adierazten diren irizpideekin bat etorritik.

Aretoak ordenantza honetan araututako erabilera berrietara egokitze hori ez denez «eraikin berrietan» gertatzen, artikulua hori ez litzateke kasu hauetan aplikatuko, eta horrenbestez, Legearen 4.4 artikulua eta hiri-inguruneen, espazio publikoen, eraikinen eta informazio eta komunikazioaren sistemaren irisgarritasun-baldintzei buruzko arau teknikoak onartzen dituen apirilaren 11ko 68/2000 Dekretuko «Urbanizazio eta eraikinetako eraberritze-, zabalkuntza- edo aldaketa-obra» V. Eranskineko 2.4 artikulua izango dira aplikatu beharrekoak.

Nolanahi ere, udalaren borondatea da, irizpide orokor gisa, etxebizitza berriaren irisgarritasuna edo erabilgarritasuna jarduera bakoitzean kontuan hartzea eta betetzea. Hori aplikatzeak proposatutako helburuei dagokienez desbiderapen garrantzitsuak eragingo litzuzkeen kasuetan bakar-bakarrik baimendu ahal izango litzateke salbuespen modura etxebizitzaren ingurunea egokitzeari ez ekitea, horrelakoetan aldaketa hori haren barrualdean egiten dela ulertzen

encontra desaprovechado. Se trata, por tanto, de unos activos edificatorios desaprovechados y que, además, provocan en la mayoría de los casos una imagen degradada del paisaje urbano.

Por ello, se considera que diversos locales, mediante un procedimiento regulado y controlado, podrían variar su situación acogiendo el uso residencial, considerando que dicho cambio puede generar un aumento del número de viviendas sin necesidad de colonizar nuevo suelo. Se trataría de racionalizar de la forma más adecuada a las exigencias de la realidad los usos a establecer en el patrimonio edificado ya consolidado. De esta forma se daría más salida a estos locales inutilizados, que por su parte ocupan espacios dentro de las edificaciones existentes.

IV. Las actuaciones que ahora se impulsan van a suponer un incremento del número de viviendas y, por ello, a fin de preservar la relación entre viviendas y sistema de espacios libres, en esta ordenanza, se tiene en cuenta este aspecto.

Por ello, se exige del promotor de cada actuación que efectúe una aportación económica al Ayuntamiento; éste, por su parte, deberá destinar el conjunto de esas aportaciones a la consecución de suelo de dominio público para su adscripción al sistema de espacios libres.

V. La Ley 20/1997, de 4 de diciembre, para la Promoción de la Accesibilidad, determina que los edificios de nueva planta destinados a uso residencial garantizarán su accesibilidad conforme a los criterios que se señalan en el artículo 4.2.

Dado que la readecuación de los locales a los nuevos usos regulada en esta ordenanza no se produce en «nuevos edificios» dicho artículo no sería de aplicación en estos casos, debiendo aplicarse el artículo 4.4 de la Ley y el artículo 2.4 del Anejo V «Obras de reforma, ampliación o modificación de las urbanizaciones y edificaciones» del Decreto 68/2000, de 11 de abril, por el que se aprueban las normas técnicas sobre condiciones de accesibilidad de los entornos urbanos, espacios públicos, edificaciones y sistemas de información y comunicación.

En todo caso, es voluntad municipal, como criterio general, que la accesibilidad o practicabilidad a la nueva vivienda sea tenida en cuenta y cumplimentada en cada actuación. Únicamente, en aquellos casos en los que su aplicación implicaría importantes desviaciones en relación con los objetivos propuestos, se podría autorizar, excepcionalmente, el no proceder a adaptar el entorno de la vivienda por entenderse que la modificación se realiza en el interior de la misma.

VI. Si bien este mecanismo puede ayudar a aliviar, en

delako.

VI. Nahiz eta mekanismo horrek nolabait ere arindu dezakeen Udalerrian dugun etxebizitza-eskaintzaren urritasuna, Udalak, gauza guztien gainetik, zaindu egin beharko du egiten diren etxebizitzek erabilera horretarako egun eskatzen diren baldintza guztiak betetzen dituztela (higiene, bizigarritasun, erabileren bateragarritasun, eta beste). Horrexegatik, erabilera-aldaketarako baimen-eskaera horiek kasu bakoitzean aztertu beharko dira, teknikariek txosten egokiak egin beharko dituzte eta arrazoiturik baimena eman beharko zaie ala ez, proposatutakoa bezalako erabilera bat gauzatzeko duten gaitasuna kontuan izanik.

VII. Beasaingo Udala ohartzen da orain arte etxebizitza erabilera baimenduta ez zeukaten aretoetan etxebizitza erabilera hori onartzeak higiezin hirigintza-aprobetxamendua handitzea dakarrela, eta horrek, ordenantza honen helburuen guztiz kontrako diren espekulazio-eragiketak sor ditzakeela, bere helburu nagusia baliabide urrienak dituzten herritarrei etxebizitza bat eskuratzeko aukera ematea baita, egungo hiri-egitura berritzeaz gain. Horregatik, Beasaingo Udalak lehentasunez erosteko eta atzera eskuratzeko eskubidea ezar dadila eskatuko du, etxebizitza bihurtuko diren aretoei dagokienez Beasaingo udalaren aldeko prezio tasatu bat jarri etxerakaldu-aldaketaren eskatzaileekin izenpetuko diren hitzarmenetan.

VIII. Azkenik esan beharra dago Ordenantza honen aplikazioa ezin daitekeela kontrolik gabe egin etxebizitzetarako hiri-lurzorua edozein eremutan.

Izan ere, Udalerriko eta auzoetako gune nagusiak bere horretan mantendu nahi dira herritarren eskualde edo udal mailako harreman-eremu gisa, eta beraz, lortu nahi den hiri-ereduan, erakarmen-gune horien behe-solairuetan hirugarren sektoreko etxerakalduak mantendu daitezela gomendatuko da.

Udalerrian dugun arazo horren inguruko ezagutza zehatza edukitzeko helburuz, «Behe-solairuak eta tarteko solairuak etxebizitza-etxerakalduerarako berregokitzearen inguruko azterketa» prestatu da, eta bertan, xehetasunez aztertu dira egun dauden eraikinak eta ingurunearekin duten erlazioa, eta era horretan, ordenantza honen aplikazio-eremuaren salbuespen-izaerari buruzko ondorioak atera ahal izan dira.

Horri begira, I. Eranskina gehitzen zaio ordenantza honi, eta bertan zehatz-mehatz ageri da, hirigintza-eremuen arabera sailkatuz, zein eraikin zehatzetan aplikatu beharrekoa den ordenantza hori.

alguna medida, la falta de oferta de vivienda en el Municipio, el Ayuntamiento deberá velar ante todo por que las viviendas resultantes cuenten con todas las condiciones exigidas para dicho uso en la actualidad (higiénicas, de habitabilidad, compatibilidad de usos, etc.). Es por ello que las solicitudes de autorización para cambio de uso deberán ser analizadas caso por caso, informadas técnicamente puntualmente, y autorizadas o no motivadamente en base a su aptitud para albergar un uso como el propuesto.

VII. El Ayuntamiento de Beasain es consciente de que la habilitación del uso residencial en locales en los que actualmente dicho uso no está permitido supone un aumento en el aprovechamiento urbanístico de los inmuebles afectados, lo que puede derivar en operaciones especulativas totalmente contrarias a los objetivos de esta ordenanza cuyo fin último es facilitar el acceso a la vivienda a los sectores de la población más desfavorecidos, además de regenerar el actual tejido urbano. Por ello, el Ayuntamiento de Beasain va a exigir la constitución de un derecho de tanteo y retracto con un precio tasado a favor del Ayuntamiento de Beasain respecto de los locales que se conviertan en viviendas en los convenios suscritos al efecto con los solicitantes del cambio de uso.

VIII. Finalmente, se considera que la aplicación de esta Ordenanza no puede efectuarse de manera incontrolada en cualquier ámbito de suelo urbano residencial.

En efecto, se pretende mantener los puntos centrales del Municipio y de los barrios como ámbitos de relación ciudadana, a nivel comarcal o local, por lo que el modelo de ciudad que se persigue aconseja que se preserven los usos terciarios en las plantas bajas de esos focos de atracción.

A fin de tener un conocimiento detallado de la problemática que se presenta en el Municipio, se ha elaborado el «Estudio para la readecuación de plantas bajas y entreplantas al uso residencial» en el que se han analizado de manera pormenorizada los edificios existentes y su relación con el entorno y de esta forma se ha podido concluir sobre la excepcionalidad del ámbito de aplicación de esta ordenanza.

A esos efectos, se adjunta a la ordenanza el Anejo I en el que de manera precisa se relacionan, según áreas urbanísticas, los edificios concretos en los que la misma es de aplicación.

Artículo 1. Objeto.

Es objeto de esta ordenanza la regulación de las actuaciones tendentes al cambio de uso, de terciario a

1. artikulua. Xedea.

Etxebizitzetarako hiri-lurzoruan finkatutako eremu jakin batzuetan dauden aretoen erabilera hirugarren sektorekoa izatetik etxebizitzetarako izatera aldatzeko jarduerak arautzea da ordenantza honen xedea.

2. artikulua. Aplikazio-eremua.

Ordenantza honen aplikazio-eremua, hain zuzen ere, etxebizitza eremu finkatuetan aurkitzen diren eta 1. Eranskineko eraikinen zerrendan sartuta dauden eraikinetako behe-solairuak edo beste batzuk – behegainak edo goiko parteak, planeamenduan hirugarren sektoreko erabileretarako edo beste batzuetarako xedatuak– izango dira.

Horri begira, behe-solairutzat hartzen da zuzenean bide publikotik edo gune libreetatik barrena sartzen dena, eta bere zorua, %60an baino gehiago, sarrera mailan duena, edo maila horretatik gehienez ere 1,20 m gorago edo gehienez ere 0,80 m. beherago.

Ordenantza honen aplikazio-eremutik eta, beraz, etxebizitza bihurtzeko aukera horretatik kanpo geratzen dira honakoak:

- a. Jatorriz soto izaera duten aretoak.
- b. Erdisoto izaera duten aretoak; horrela hartuko da behe-solairuaren azpitik aurkitzen dena eta bere zorua bide publikoaren edo gune librean mailatik 0,80 m. beherago duena bere perimetroaren %60an baino gehiagoan, eta fatxadarekiko altuera 1,20 m baino handiagoa duena bere perimetroaren %40an baino gehiagoan. Puntu hau, edonola ere, kasu bakoitzean aztertu beharko da.

3. artikulua. Bizigarritasun-baldintzak.

Erabilera-aldaketa onartu ahal izateko, jarraian azalduko diren bizigarritasun-baldintzak eduki behar ditu edo edukitzeko aukerak izan behar ditu aretoak:

3.1. Aplikazio-eremua:

Honako bizigarritasun-baldintza hauek jatorrian etxebizitza-erabilerarik ez duten baina izaera hori lortu nahi duten aretoen egokitzapenean aplikatuko dira, eta salbuespen gisa onartu ahal izango da aipatutako alderdi horietakoren bat ez betetzea, behar bezala justifikatutako arrazoietan oinarrituz.

3.2. Gutxieneko etxebizitzaren azalera erabilgarria eta programatua:

Gutxieneko etxebizitzatzat hartuko da sukaldea,

residencial, en locales ubicados en determinados ámbitos consolidados de suelo urbano residencial.

Artículo 2. Ámbito de aplicación.

El ámbito de aplicación de esta ordenanza es el correspondiente a las plantas bajas u otras – entresuelos o partes altas que desde el planeamiento se destinaban a usos terciarios u otros– de edificaciones existentes ubicadas en zonas residenciales consolidadas y que estén incluidos en la relación de edificios que se establece en el Anejo I.

A esos efectos, se entiende por planta baja aquella a la que se accede directamente desde vía pública o espacios libres y cuyo suelo está situado en más de un 60% a nivel de acceso o dentro de unos límites de 1,20 m., por encima o 0,80 m. por debajo de ese nivel.

Quedan excluidos del ámbito de aplicación de la presente ordenanza y por tanto de la posibilidad de transformarse en vivienda:

Los locales que originariamente presenten una configuración de sótano.

Los locales que presenten la condición de semisótano, entendiéndose por tal, la situada por debajo de la planta baja y su suelo se sitúa más de 0,80 m. por debajo de la vía pública o espacios libres en más del 60% de su perímetro y presenta una altura en fachada superior a 1,20 m. en más del 40% de su perímetro. Este punto, no obstante, será objeto de estudio en cada caso.

Artículo 3. Condiciones de habitabilidad.

Para que el cambio de uso pueda ser autorizado, el local deberá contar o tener posibilidades de contar con las condiciones de habitabilidad que a continuación se expresan:

3.1. Ámbito de aplicación:

Las presentes condiciones de habitabilidad serán de aplicación en la adecuación de locales sin uso original de vivienda que pretendan adquirir tal condición, pudiendo admitirse excepcionalmente el no cumplimiento de alguno de los referidos aspectos, por razones debidamente justificadas.

3.2. Superficie útil y programada de vivienda mínima:

Se entiende por vivienda mínima la que está compuesta por cocina, estancia-comedor, un dormitorio doble y un cuarto de baño compuesto como mínimo de lavabo, inodoro y ducha. Las piezas de cocina y estancia-comedor podrán agruparse en una

egongela-jangela, logela bikoitza eta bainugela (-gutxienez konketa, komuna eta dutxarekin) dituen. Sukaldea eta egongela-jangela gela bakarrean bildu daitezke, eta egongela-sukalde-jangela deituko zaio.

Egongelatza ulertzen da normalean bizitzeko erabiltzen den gela edo egoteko gela, logela ez dena baina logela gisa ere erabil daitekeena.

Gutxieneko etxebizitzaren azalera erabilgarria ez da 40 m koadro baino txikiagoa izango.

3.3. Etxebizitza osatzen duten gelen azalera-baldintzak eta gutxieneko azalera:

- Egongela-jangela: Azalera 16 m². (3 m-ko diametroa duen zirkulu bat egin ahal izango da bertan).
- Sukaldea: Azalera 6 m², 1,60 m baino zabalera handiagoa.
- Egongela-sukalde-jangela: Azalera 18 m². (3 m-ko diametroa duen zirkulu bat egin ahal izango da bertan).
- Logela bikoitza: Azalera 10 m², 2,50 m baino zabalera handiagoa.
- Banakako logela: Azalera 6 m², 2 m baino zabalera handiagoa.
- Bainugela: Azalera 3 m², eta kasu guztietan, konketa, komuna eta dutxarentzako tokia eduki behar du.
- Korridoreak: 0,90 m-ko gutxieneko zabalera izango dute, baina estuguneren bat ere egon daiteke, 0,80 m-ko gutxieneko zabalera duena, baldin eta horren luzera ez bada 0,40 m baino handiagoa.

3.4. Gela gutxieneko altuera libre:

Etxebizitzetako gela gutxieneko altuera libre, oro har, 2,50 m-koa izango da, I. Eranskinean numerus clausus-ekin ageri diren aretoetan izan ezik. Altuera hori 2,20 m arte gutxitu ahal izango da garbigeletan, bainugeletan, korridoreetan, atondoetan, armairugeletan, trasteleketan eta pertsonen egonaldi luzeetarako ez diren gainerako getan.

Salbuespen modura, egongela, sukalde edo logelen parte batean ere onartu ahal izango da murrizpen hori, egiturako edo instalazio batzuetako elementuak bertatik igarotzen baldin badira. Horrelakoetan, altuera murriztua duen egongela-zatiaren azalera ezin izan daiteke azalera osoaren %10 baino handiagoa.

3.5. Etxebizitzetako gela banaketa-baldintzak:

Etxebizitzetarako sarbidea ezin daiteke bainugela, logela, aldagela, trasteleku edo antzekoetatik barrena

única pieza denominada estancia-cocina-comedor.

Por estancia se entiende la pieza de la sala o cuarto de estar donde se habita normalmente y no está destinada a dormitorio, aunque pueda utilizarse como tal.

La superficie útil de la vivienda mínima no podrá ser inferior a 40 m. cuadrados.

3.3. Condiciones de superficie y ancho mínimo de las piezas que componen las viviendas:

Estancia-comedor: Sup.16 m². (Se podrá inscribir un círculo de 3 m de diámetro).

Cocina: Sup. 6 m², ancho no menor de 1,60 m.

Estancia-cocina-comedor: Sup. 18 m². (Se podrá inscribir un círculo de 3 m de diámetro).

Dormitorio doble: Sup. 10 m², ancho no menor de 2,50 m.

Dormitorio individual: Sup. 6 m², ancho no menor de 2 m.

Baño: Sup. 3 m² y deberá dar cabida, en todos los casos, a un lavabo, un inodoro y una ducha.

Pasillos: Tendrán un ancho mínimo de 0,90 m, aunque podrá existir algún estrangulamiento con un ancho mínimo de 0,80 m siempre que su longitud no sea mayor de 0,40 m.

3.4. Altura libre mínima de las piezas:

La altura libre mínima en las piezas de las viviendas será con carácter general de 2,50 m, salvo en los locales relacionados con numerus clausus en el Anexo I. Esta altura podrá reducirse hasta 2,20 m, en los aseos, baños, pasillos, vestíbulos, cuartos de armarios, trasteros y otras piezas no destinadas a la estancia prolongada de personas.

Excepcionalmente podrá admitirse también esta reducción en la altura en parte de alguna de las estancias, cocinas o dormitorios, cuando así se requiera para el paso de elementos estructurales o de algunas instalaciones. En este caso, la superficie de la estancia con la altura reducida no podrá ser mayor que un 10% de la superficie total de la misma.

3.5. Condiciones de distribución de las piezas en las viviendas:

El acceso a la vivienda no se podrá realizar a través de baños, dormitorios, vestidores, trasteros o similares.

izan.

Logela bakoitzak atondotik, korridoretik edo egongelatik bakarrik izango du sarrera, eta inola ere ez sukaldetik edo beste logela batetik.

Bainugelak atondotik edo korridoretik izango du sarrera. Etxebizitzak bainugela bat baino gehiago baldin badu, aski izango da horietako batek sarrera atondotik edo korridoretik izatea, eta gainerakoak logelen barruan egon daitezke, sarrera zuzenean horietatik barrena izanik.

3.6. Etxebizitzetako gelen argiztapen- eta aireztapen-baldintzak:

Etxebizitza guztiek, gutxienez, bizigune gisa erabil daitezkeen bi gela izango dituzte, eraikinaren kanpo-faxadetan bao irekiak izanik. Gela hauetatik bat - gutxienez egongela gisa erabiltzekoa izango da, bere edozein modalitatetan.

Egongela, sukalde, jangela eta logela izateko gelek argiztapen naturaleko eta aireztapen irekiko baoak izango dituzte, zuzenean kanpoaldera irekiak. Bao horiek gelaren azalera erabilgarriaren 1/8 baino azalera handiagoa edukiko dute. Baoaren azalera erabilgarria, aireztapenaren ondorioetarako, gelaren azalera erabilgarriaren 1/12 izango da gutxienez.

Garbigela eta bainugelek eta etxebizitzaren barrualdean eraiki litezkeen trastelekuek zuzenean kanpoaldera edo argi- edo aireztapen-patioetara irekita dauden baoak eduki beharko dituzte, 0,30 m²-ko gutxieneko aireztapen-azalera izanik, eta horien orde, hodi bidezko aireztapen-sistemak jartzea onartuko da, «Osasungarritasun Instalazioak: Aireztapena» NTE-ISV Arau Teknologikoa eta CTE-DB-HS3 betetzen badute, edo bestela, orduko 30 m³-ko gutxieneko erauzketa-emia bermatzen duten baliabide mekanikoen bidezko aireztapen behartua.

Sukaldeak hodi bat izango du ke-kanpaiak jasotako gasak bertatik barrena kanporatzeko. Hodi horrek eraikinaren teilaturaino iritsi behar du barne-patitok, -etxadi-patitok edo fatxadatik barrena, baldin eta proiektatutako irtenbideak ez badio haren estetikari kalterik egiten. Azken soluzio modura, irtenbidearen zailtasun teknikoak edo bere afekzio estetikoak hala justifikatuz gero, sukaldeko eremura bertara zuzenean botatzea onartuko da. Kasu honetan, iragazkien bidez koipea eta usainak bilduko direla bermatuko duen kanpai bat izango da bertan. Horrelako sistema bat edukitzea eta funtzionatzea ezinbesteko baldintza izango da etxebizitzaren lehen okupaziorako baimena eman ahal izateko.

El acceso a cada uno de los dormitorios se realizará únicamente desde el vestíbulo, pasillo o estancia, en ningún caso desde la cocina ni desde otro dormitorio.

El acceso al baño se realizará desde el vestíbulo o pasillo. Caso de que la vivienda disponga de más de un baño, bastará con que, al menos el acceso a uno de ellos, se realice desde el vestíbulo o pasillo, pudiendo estar el resto incorporados a los dormitorios con acceso directo desde ellos.

3.6. Condiciones de iluminación y ventilación de las piezas en las viviendas:

Toda vivienda tendrá, al menos, dos piezas habitables con huecos abiertos en las fachadas exteriores del edificio. De estas piezas, al menos una, será la destinada a estancia en cualquiera de sus modalidades.

Las piezas destinadas a estancia, cocina, comedor y dormitorio dispondrán de huecos de iluminación natural y ventilación abiertos directamente al exterior. Los huecos deberán tener una superficie no inferior a 1/8 de la superficie útil de la pieza y nunca menor de 1 m². La superficie practicable del hueco a efectos de ventilación será como mínimo de 1/12 de la superficie útil de la pieza.

Los cuartos de aseo y baños, los trasteros que puedan construirse en el interior de las viviendas, deberán disponer de huecos abiertos directamente al exterior o a patios de luces o de ventilación, con una superficie mínima de ventilación de 0,30 m², admitiéndose su sustitución por sistemas de ventilación por conducto que cumplieren la Norma Tecnológica NTE-ISV «Instalaciones de Salubridad: Ventilación», y el CTE-DB-HS3, o mediante ventilación forzada por medios mecánicos que garanticen un caudal mínimo de extracción de 30 m³ por hora.

La cocina dispondrá de un conducto para la eliminación de los gases recogidos por la campana extractora. El conducto deberá llegar hasta la cubierta del edificio por patio interior, patio de manzana o por fachada si la solución proyectada no perjudica la estética de la misma. En último extremo, justificado por la dificultad técnica de la solución o por su afección estética se admitirá la emisión directa al propio espacio de la cocina. En este caso deberá existir una campana que a base de filtros garantice la recogida de grasas y olores. La existencia y funcionamiento de este sistema se considerará requisito indispensable para el otorgamiento de la licencia de primera ocupación de la vivienda.

3.7. Tendederos:

Los espacios destinados a tendederos se resolverán

3.7. Esekitokiak:

Esekitoki izateko eremuak, ahal izanez gero, etxebizitzaren kanpoaldean egingo dira, baina edonola ere, fatxadako azaleraren barrualdean. Hori ezinezkoa balitz, arropa-lehorgailuak jartzea aurreikusiko da. Arropa-lehorgailua edukitzea eta funtzionatzea ezinbesteko baldintza izango da etxebizitzaren lehen okupaziorako baimena eman ahal izateko.

3.8. Ur beroa eta berokuntza sortzea:

Ur beroa eta berokuntza sortzeko sistemek keak edo gasak sortzen badituzte, teilaturaino kanporatzeko hodi egokiak daudenean edo jarri ahal direnean bakarrik onartuko dira. Horrela ez bada, energia elektrikoa erabili beharko da hornigai gisa.

3.9. Segurtasuna fatxada-baoetan:

Kanpoaldera irekitako baoetan babes gisa hesiak jartzeari onartuko da, betiere baoaren barruan jartzen baldin badira; eta ez da inola ere onartuko fatxada-azaleratik irtetea. Pertsianak jarritz gero, horien kaxa barrualdean egongo da.

3.10. Erabilera bateragarriak:

Etxebizitza berriaren aldameneko aretoetan egiten diren jardueren ezaugarrien arabera, bai eskaera egiteko unean egiten ari direnetan eta bai etorkizuneko erabilera-aldaketa batek ekar ditzakeenetan, etxebizitza-erabilera egokitzeko proiektuan teknikoki bermatu eta justifikatu egin beharko da etxebizitza berri hori hosgabetu egin dela.

4. artikulua. Estetika- eta diseinu-baldintzak.

Hiri-inguruneen babes-neurri gisa, eraikin osoak duen egiturarekin eta materialekin bat etorri beharko du etxebizitza berriaren fatxadako tratamenduak. Aurkezten den proiektuak grafikoki islatu beharko du, - fatxada guztientzat eta horietako bakoitzarentzat, baldintza horren inguruko justifikazioa, baita proiektuaren xede den eraikinaren argazki eguneratuak ere, materialen erabilera eta konposizioa justifikatzeari begira.

Era berean, Eraikuntzaren Kode Teknikoa onesten duen martxoaren 17ko 314/2006 Errege Dekretua aplikatzeak berarekin dakartzan zehaztapenak bete beharko dira.

preferentemente en el exterior de la vivienda y en cualquier caso, dentro de la superficie de fachada. Si esto no fuese posible, se tendrá prevista la instalación de secadoras de ropa. La existencia y funcionamiento de la secadora de ropa se considerará requisito indispensable para el otorgamiento de la licencia de primera ocupación de la vivienda.

3.8. Producción de agua caliente y calefacción:

Los sistema de producción de agua caliente y calefacción que originen humos o gases solamente serán admisibles en los casos en que existan o puedan habilitarse los correspondientes conductos de evacuación hasta la cubierta. En caso contrario deberá emplearse energía eléctrica para su alimentación.

3.9. Seguridad en los huecos de fachada:

Se permitirá la instalación de verjas como protección a los huecos abiertos al exterior, siempre que se coloquen dentro del propio hueco; no admitiéndose en ningún caso que sobresalgan de la superficie de fachada. En caso de instalación de persianas, éstas serán con la caja hacia el interior.

3.10. Usos compatibles:

En función de las características de las actividades en los locales contiguos a la nueva vivienda, bien de las que ya se estén desarrollando en el momento de la solicitud bien como las resultantes de un futuro cambio de uso, en el proyecto de adecuación a uso residencial deberá garantizarse y justificarse técnicamente la insonorización de esa nueva vivienda.

Artículo 4. Condiciones estéticas y de diseño.

A los efectos de protección de los ambientes urbanos, se deberá resolver el tratamiento de la fachada de la nueva vivienda de forma que se adapte a la composición y a los materiales del conjunto del edificio en el que se ubique. El proyecto que se aporte deberá reflejar gráficamente, para todas y cada una de las fachadas, la justificación de esta condición, así como fotografías actualizadas de la edificación objeto del proyecto, para justificar el uso de materiales y composición.

Igualmente se atenderá a las determinaciones que resulten de aplicación del Real Decreto 314/2006, de 17 de marzo, por el que se aprueba el Código Técnico de la Edificación.

Artículo 5. Condiciones de accesibilidad.

El acceso a las nuevas viviendas deberá efectuarse a través de los elementos comunes de circulación

5. artikulua. Irisgarritasun-baldintzak.

Etxebizitza berrietarako sarbideak eraikinaren barne-zirkulaziorako elementu komunetatik barrena egin beharko dira. Sarbide hori ezinezkoa balitz, salbuespen modura horren aurrealdeko eremu ez-erakitik zuzenean egiten dena baimendu ahal izango da.

Sarbide hori eraikinaren kanpoaldetik egiten baldin bada, hiri-inguruneen, espazio publikoen, eraikinen eta informazio eta komunikazioko sistemen irisgarritasun-baldintzei buruzko arau teknikoak onartzen dituen apirilaren 11ko 68/2000 Dekretuko V. Eranskinean ezarritako arauak bete daitezela bermatu beharko da.

Baldintza hauek salbuetsi ahal izango dira horrelakoak hornitzeak bere helburuetan desbiderapen garrantzitsu bat eragiten badu, baina kasu bakoitzean Udaleko Zerbitzu Teknikoek berariaz aztertu eta justifikatu beharko dute alderdi hori.

6. artikulua. Erabilera-aldaketakarako, obretarako eta lehen erabilerarako baimenak eskuratzeko prozedura. Aurkeztu beharreko agiriak. Epeak.

6.1. Erabilera aldatzeko baimena:

Aretoa I. Eranskinean jasotako en artean aurkitzen dela egiaztatu ondoren, aretoaren jabeak horri begira aurkeztu beharreko eskaeraren bitartez emango zaio hasiera prozedurari, eta xehetasun hori behar bezala egiaztatu beharko da.

Eskaera horrekin batera ondorengo agiriak aurkeztu beharko dira, teknikari eskudun batek idatziak:

- Erabilera berriaren justifikazio-memoria eta memoria zehatza, aretoaren azalera adieraziz, irisgarritasun-arazoa konpontzeko proposamenarekin batera.
- Kokapen-planoa, 1:500 eskalan, finkaren egoera garbi adieraziko duena, bide publikoak eta partikularrak ere aipatuz. Plano honetan, orientazioa, lerrokadurak eta sestra ofizialak eta etxadiaren patio zentralaren perimetria – horrelakorik balego – adieraziko dira, eta egungo eraikina aipatutako lerrokadura eta sestra horietara egokitzen den ala ez ere adieraziko da.
- Oin-planoa eta fatxadetako, 1/100 eskalan, hori erabat ulertu ahal izateko beharrezkoak diren sekzio guztiak.

Udaleko Zerbitzu Teknikoek, txosten tekniko baten

interior del edificio en el que se ubique. En caso de que dicho acceso no sea posible, excepcionalmente, se podrá autorizar el que se efectúe directamente desde el espacio no edificado al que de frente.

En el supuesto de que el acceso se efectúe desde el exterior del edificio, se deberá garantizar el cumplimiento de las normas establecidas en el Anejo V del Decreto 68/2000, de 11 de abril, por el que se aprueban las Normas Técnicas sobre condiciones de accesibilidad de los entornos urbanos, espacios públicos, edificaciones y sistemas de información y comunicación.

Estas condiciones podrán eximirse en aquellos casos en los que su provisión represente una desviación importante en los objetivos del mismo, cuestión que deberá ser analizada y justificada expresamente por parte de los Servicios Técnicos Municipales en cada caso.

Artículo 6. Procedimiento para la obtención de licencias de cambio de uso, de obras y de primera utilización. Documentación a aportar. Plazos.

6.1. Licencia de cambio de uso:

Previo comprobación de que el local se encuentra entre los comprendidos en el Anejo I, el procedimiento se iniciará mediante la solicitud que a tal efecto deberá presentar el propietario o propietaria del local, acreditando este extremo debidamente.

Dicha solicitud deberá ir acompañada de los documentos siguientes, redactados por técnico/a competente:

- Memoria justificativa y detallada del nuevo uso con indicación de la superficie del local y de la propuesta de resolución del problema de la accesibilidad.
- Plano de emplazamiento, a escala 1:500, en el que se exprese claramente la situación de la finca con referencia a las vías públicas y particulares. En este plano se indicará la orientación, las alineaciones y rasantes oficiales y el perímetro del patio central de la manzana, caso de que lo haya, y se señalará si el edificio existente se ajusta o no a las referidas alineaciones y rasantes.
- Plano de planta y fachadas, a escala 1/100, con las secciones necesarias para su completa inteligencia.

Los Servicios Técnicos Municipales, mediante informe técnico, valorarán la aptitud del local para albergar en él una vivienda, de conformidad con los criterios establecidos en los artículos 3, 4 y 5 de esta

bitartez, aretoak bertan etxebizitza bat kokatu ahal izateko gaitasuna duen ala ez neurtuko dute, ordenantza honen 3, 4 eta 5. artikuluetan ezarritako irizpideekin bat etorritik.

Areto horrek eskatutako baldintzak betetzen baditu eta horren aldeko txosten teknikoa jasotzen badu, udaleko organo eskudunak erabilera aldatzeko baimenari buruzko erabakia emango du, eta erabaki horretan bertan jarduera horri dagokion hirigintza-kargaren zenbatekoa adieraziko du. Erabilera-aldaketaren hirigintza-baimena emateko organo eskuduna Alkatea edo Udalbatzako Lehendakaria izango da.

Erabilera-aldaketa hori jabeak eta Alkate-Lehendakariak izenpetuko duten Hitzarmen baten bitartez gauzatuko da, eta bertan zehaztuko da hirigintza-kargaren zenbatekoa eta ordaintzeko modua. Hitzarmena hilabeteko gehieneko epean sinatu beharko da erabilera-aldaketaren baimena ematen denetik kontatzen hasita.

Eskatzaileari egotz dakioken arrazoi bategatik hitzarmen hori ez bada adierazitako epean izenpetzen, prozedura horrek hasieraraino egingo du atzera, alegia, eskaera berri bat aurkeztu beharko da.

Aurreko hori halaxe egingo da, hirugarrenaren eskubideei eta jarduera horrek jabetza horizontaleko tituluan eragin ditzakeen aldaketei kalterik egin gabe.

Erabilera aldatzeko eskubidea Hitzarmena izenpetzen denean eta hirigintza-kargaren ordainketa egin ondoren eskuratuko da, biak aldi berean egin beharrekoak izanik. Hitzarmenerako eredu II. Eranskinean jasoa dago.

Baimen hori eta Hitzarmen-Kontratua Jabetzaren Erregistroan inskribatuko dira, eta inskripzio hori egiaztatzen duen ziurtagiri bat aurkeztuko zaio Udalari. Baldintza hori ezinbestekoa da obra-baimena eskatzeko.

6.2. Obra-baimena:

Etxebizitza berriaren egokitzapen-obretarako baimena erdiesteko, interesatuak, Hitzarmena sinatzen denetik bi hilabeteko epean, eskaerarekin batera, Proiektu Tekniko bat aurkeztu beharko du, teknikari eskudunak izenpetua eta dagokion Elkargo Profesionalak onetsia, Planeamenduko AA.SS.en Hirigintza Arauetako III. Tituluaren 2. apartatuko 30. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik.

Baimenen baldintza eta exekuzio-epetegi dagokienez, Planeamenduko AA.SS.en Hirigintza Arauetako III.

ordenantza.

Si el local reúne los requisitos exigidos y cuenta con informe técnico favorable, el órgano competente municipal resolverá la concesión de la licencia de cambio de uso y expresará en el mismo acuerdo el importe al que ascienda la carga urbanística correspondiente a la actuación. El órgano competente para conceder la licencia urbanística de cambio de uso será el Alcalde-Presidente de la Corporación.

El cambio de uso se materializará mediante un Convenio que suscribirán el/la propietario/a y el Alcalde-Presidente o Alcaldesa-Presidenta, en el que se cuantificará la carga urbanística y su forma de pago. La firma del Convenio deberá realizarse en el plazo máximo de un mes desde la concesión de la licencia de cambio de uso.

Caso de no suscribirse el Convenio en el plazo señalado por causa imputable al solicitante, el procedimiento se retrotraerá al inicio, es decir, habrá de presentarse nueva solicitud.

Todo lo anterior se efectuará sin perjuicio de los derechos de tercero y de las modificaciones del título de propiedad horizontal que en su caso pudiera exigir la actuación.

El derecho para el cambio de uso se adquirirá en el momento de la suscripción del Convenio y una vez realizado el abono de la carga urbanística que deberá ser simultáneo. El modelo tipo de Convenio se incluye Anejo II.

Esta licencia junto con el Convenio-Contrato serán inscritas en el Registro de la Propiedad, aportándose al Ayuntamiento una certificación acreditativa de esta inscripción. Este requisito es imprescindible para la solicitud de la licencia de obras.

6.2. Licencia de obras:

Para la obtención de la licencia de obras de acondicionamiento de la nueva vivienda la persona interesada deberá presentar en el plazo de dos meses desde la firma del Convenio, junto con la solicitud, un Proyecto Técnico, suscrito por técnico/a competente y visado por el Colegio Profesional correspondiente, de conformidad con lo establecido en el artículo 30 apartado 2 del Título III Normas Urbanísticas de las NNSS de Planeamiento.

Respecto a las condiciones y plazos de ejecución de las licencias se estará a lo dispuesto en el artículo 33 del Título III Normas Urbanísticas de las NNSS de Planeamiento.

El/la persona titular de la licencia de obras podrá

Tituluaren 33. artikuluan xedatutakoa beteko da.

Obra-baimenaren titularrak baimen hori eskualdatu ahal izango du, betiere aretoaren jabetza ere eskualdatzen bada, baina xehetasun hori Udalari jakinarazi beharko dio, eta hark dagokion erabakia hartuko du, erabilera-aldaketarako baimenaren bidez eta Hitzarmenaren bidez eskuratutako eskubideak ere horrekin batera eskualdatzen direla ulerturik. Jakinarazpen hori eskualdatzaileak eta eskuratzzaileak izenpetuta egon beharko du.

6.3. Lehen erabilerarako baimena:

Obra amaitu ondoren, lehen erabilerarako baimena eskatu beharko da, Planeamenduko AA.SS.etakoa Hirigintza Arauen III. Tituluko 37. artikuluan eskatutako dokumentazioa aurkeztuz, eta hori emateko ezinbesteko baldintza izango da etxebizitza berriaren eta hiriko zerbitzu-sareen arteko konexioa egina egotea: Ur-hornidura, saneamendua, energia elektrikoaren hornidura eta, hala egokituz gero, gasaren hornidura.

Urtebeteko epean obra amaitu, lehen erabilerarako baimena erdietsi eta etxebizitzara bizitzera etorri beharko da, obra-baimena ematen denetik kontatzen hasita, obrak hasteko luzapen bat eman ezean.

Hori betetzen ez bada, interesatuak erabilera-aldaketarako eskuratu duen eskubidea galdu egingo du eta, zigor modura, hirigintza-kargaren kontzeptupean ordaindu duen zenbatekoaren %50 bakarrik itzuliko zaio.

7. artikulua. Hirigintza-karga.

7.1. Etxebizitza kopurua handitzeak berdeguneetarako eta gune libreetarako xedatutako lurzorua ere gehitzea eskatzen duela kontuan izanik, hirigintza-kargaren kontzeptupean 1.080 € ordainduko dira, Udalak lurzoru hori eskuratzeko xedearekin, ondorengo baremoan oinarrituta: 60 euro 18 m²-ko.

7.2. Ordenantzak indarraldia duen lehen urte honetarako ezarritako kopuru hori urtero eguneratuko da Estatistikaren Institutu Nazionalak Euskal Autonomia Erkidegorako ezartzen duen Kontsumoko Prezioen Indizea oinarritzat harturik.

Ez da inolako erabilera-aldaketarik onartuko jarduera horri dagokion hirigintza-karga ordaintzen ez den bitartean, eta horretarako, ordainketa horren egiaztatzea edo agiri baliokidea aurkeztu beharko da,

transmitirla siempre que se transmita la propiedad del local, notificando este extremo al Ayuntamiento el cual adoptará el acuerdo correspondiente, entendiéndose que con ella se transmiten conjuntamente los derechos adquiridos por la licencia de cambio de uso y por el Convenio. Dicha notificación deberá estar suscrita, conjuntamente, por el transmisor y por el adquirente.

6.3. Licencia de primera utilización:

Una vez finalizada la obra, deberá solicitarse licencia de primera utilización, acompañada de la documentación exigida en el artículo 37 del Título III Normas Urbanísticas de las NNSS de Planeamiento, siendo requisito indispensable para su concesión que se haya efectuado la conexión efectiva de la nueva vivienda a las redes de servicios urbanos: Abastecimiento de agua, saneamiento, suministro de energía eléctrica y, en su caso, suministro de gas.

La obra deberá encontrarse finalizada, la licencia de primera utilización obtenida y la vivienda habitada en el plazo de un año a contar desde la concesión de la licencia de obras, excepto en el caso en que se hubiera concedido una prórroga para el inicio de las obras.

Caso de incumplimiento, la persona interesada perderá el derecho adquirido para el cambio de uso y, como penalización, únicamente le será reintegrado el 50% del importe abonado en concepto de carga urbanística.

Artículo 7. Carga urbanística.

7.1. Habida cuenta que el aumento del número de viviendas exige el incremento del suelo destinado a zonas verdes y espacios libres, se abonará en concepto de cargas urbanísticas la cantidad de 1.080 €, destinada a la adquisición por el Ayuntamiento de dicho suelo, sobre la base del baremo siguiente: 60 euros por 18 m².

7.2. Esta cantidad establecida para el primer año de vigencia de la ordenanza se actualizará anualmente sobre la base del Índice de Precios al Consumo establecido por el Instituto Nacional de Estadística para la Comunidad Autónoma del País Vasco.

No se autorizará cambio de uso alguno en tanto no se abone la carga urbanística correspondiente a la actuación, precisándose la presentación de la carta de pago de dicho abono o documento equivalente, en cada caso.

Artículo 8. Condiciones a las que quedará sujeta la autorización.

kasu bakoitzean.

8. artikulua. Baimen horrek bete beharko dituen baldintzak.

Beasaingo Udalak lortu nahi dituen helburuak bermatzearen, eta etxebizitzaren merkatuan zuzenean eragiteko helburuz, aretoen gainean espekulaziorik sor ez dadin; eta izaera partikularra duten eta indarreko araudiarekin bat etorritik ezar litezkeen beste baldintza-batzuen kaltetan izan gabe, baimen horiek izaera orokorreko honako baldintzen menpe geratuko dira, eta hala agerraraziko da izenpetu beharreko hitzarmenean.

Ordenantza honen aplikazioa dela eta, aretoen erabilera aldatuz lortzen diren etxebizitzak udal tasatu-etxebizitza iraunkor kalifikazioa izango du eta jabetzan izango da. Merkatal lokalaren erabilera egoiliarrean bihurtzeko aldatzen denean, sortzen den etxebizitza tasatuaren prezioa, Euskal Herriko legeriak une horretan etxebizitza tasatu autonomikoentzat finkatzen duena izango da.

Lortzen diren etxebizitzetan gehieneko salmenta-prezio horiek beteko direla bermatzeko, horien gainean lehenetsunez erosteko eta atzera eskuratzeko eskubide bat ezarriko da Udalaren alde.

Horri begira, obrak amaitu ondoren, lehen okupaziorako baimena eman ahal izateko aretoaren obra berriaren eskritura aurkeztu beharko da Udaltxean, eta bertan, honakoa agerrarazi beharko da:

- Udal etxebizitza tasatuaren kalifikazio iraunkorra, erabateko jabetza edo jabariaren erregimenarekin.
- Salmenta-prezioa.
- Udalaren alde lehenetsunez erosteko eta atzera eskuratzeko eskubidea finkatu izana.

Etxebizitzen jabeek besterenganatzeari ekitea erabakitzen baldin badute, jarraitu beharreko prozedura hauxe izango da:

- Udalari etxebizitza besterenganatzeko erabakia jakinaraziko zaio.
- Udalak etxebizitza tasatuak eskatu dituztenen zerrenda eskatuko dio Etxebideri, eta horiek, erakunde horretan behar bezala inskribaturik egon beharko dute, esleipen aurreko urteko azaroaren 30a baino lehen.

Udal etxebizitza tasatuen esleipenduna izateko ezinbestekoa izango da Beasaingo udalean erroldatuta egotea, jabe-eskualdatzaileak udalari salmenta hori

Al objeto de garantizar los fines perseguidos por el Ayuntamiento de Beasain e incidir directamente en el mercado de la vivienda, evitando que se llegue a especular con los locales; y sin perjuicio de otras condiciones de carácter particular y que con base a la normativa vigente se acuerden fijar, las autorizaciones quedarán sujetas a las siguientes condiciones de carácter general que se harán constar en el convenio a formalizar.

Las viviendas que resulten de la transformación de locales en virtud de la aplicación de la presente ordenanza tendrán la calificación permanente de vivienda tasada municipal en régimen de propiedad o pleno dominio. El precio de la vivienda tasada que surja como consecuencia del cambio de uso de local comercial a vivienda, será el que en cada momento establezca la legislación del País Vasco para las viviendas autonómicas.

A fin de garantizar que se observan los aludidos precios máximos de venta de las viviendas resultantes, se establecerá sobre las mismas un derecho de tanteo y retracto a favor del Ayuntamiento.

A tal objeto, una vez finalizadas las obras, para la concesión de la licencia de primera ocupación deberá presentarse ante el Ayuntamiento escritura de obra nueva del local, en la que conste:

- La calificación permanente de vivienda tasada municipal en régimen de propiedad o pleno dominio.
- Precio de venta.
- Establecimiento del derecho de tanteo y retracto a favor del Ayuntamiento.

En caso de que las personas propietarias de las viviendas decidan proceder a su enajenación, el procedimiento a seguir será el siguiente:

Se notificará al Ayuntamiento la decisión de enajenar la vivienda.

El Ayuntamiento solicitará a Etxebide la lista de demandantes de viviendas tasadas, quienes deberán estar debidamente inscritos/as en esta entidad con anterioridad al 30 de noviembre del año anterior al de la adjudicación de las mismas.

Para ser adjudicatario/a de las viviendas tasadas municipales será imprescindible estar empadronado/a en el municipio de Beasain a contar desde la notificación de venta al Ayuntamiento por parte del propietario-transmisor:

- En los dos últimos años de manera ininterrumpida.
- En los últimos diez años, durante el número de días que representen cinco años.

jakinarazten dion egunetik kontatzen hasita:

- Azken bi urteetan, etengabe.
- Azken hamar urteetan, bost urteren pareko egun kopuru batez.

Etxebidek udalari etxebizitza tasatuak eskatu dituztenen zerrenda helarazi ondoren, errolatuta egotearen baldintza hori egiaztatuko da eta interesatuen behin-behineko zerrenda bat prestatuko da, jendaurrean ikusgai jarri ondoren hamar egunen epean behin betiko izaera izango duena, egindako alegazioei buruzko ebazpenak eman ondoren. Besterenganatu beharreko etxebizitzak Notarioaren aurreko zozketa publiko bidez esleituko dira zerrenda horretan ageri direnen artean.

Zozketa hori urteko lehen sei hilabetetan egingo da, eta esleipendunen zerrenda horrek urtebete iraungo du indarrean, zozketa egiten den egunetik hasita, eta beraz, urte horretan salmenta-eskaerarik balego, etxebizitza zerrendako hurrengoari esleituko litzaioke, zozketa berririk egin beharrik izan gabe.

Nolanahi ere, Udalak, salmenta-eskaeraren berri izan orduko, lehentasunez erosteko eskubide hori gauzatu ahal izango du 60 egun naturaleko epearen barruan.

Aurreko apartatu horretan aurreikusitako jakinarazpena egin ez bada, Udalak atzera eskuratzeko eskubidea gauzatu ahal izango du 60 egun naturaleko epearen barruan, besterenganatze horren berri izan duen egunetik kontatzen hasita. Atzera eskuratzeko eskubidea gauzatu ahal izango da, halaber, jakinarazpenean eskatutako baldintzetako edozein aipatu gabe utzi bada edo eskualdaketa benetako prezioa txikiagoa bada edo horren baldintzak hain kostubidezkoak ez badira.

Esleipenduna izendatzeko prozesu horretatik eta Etxebiden inskribatuta egon behar izatetik salbuetsita daude jabe-eskualdatzailearen lehen mailako arbaso edo ondorengo familiarrak, baina kasu horretan ere Udalari jakinarazi egin beharko zaio eskualdatzeko asmoa.

Kasu batean nahiz bestean, eskualdaketa hori onartzen duen agiri bat prestatuko du Udalak, eta bertan, etxebizitza tasatuaren kalifikazioari bere horretan -eutsiko zaio itzulezintasunez, eta hori gabe ezin izango da eskualdatzailearen eta esleipendunaren edo familiarraren arteko eskritura publikoa egin, ez eta, jakina, hori Jabetzaren Erregistroan inskribatu ere.

9. artikulua. Etxebizitza bihurtutako aretoen

Una vez que Etxebide facilite al Ayuntamiento la lista de demandantes de viviendas tasadas, se comprobará el requisito del empadronamiento y se elaborará una lista provisional de interesados/as que sometida a información pública durante el plazo de diez días pasará a tener carácter definitivo una vez resueltas las alegaciones formuladas. La vivienda/s a enajenar se adjudicarán mediante sorteo público ante Notario entre los que figuren en esta lista.

El sorteo se celebrará en el primer semestre de cada año, y la lista de posibles adjudicatarios/as mantendrá su vigencia durante un año a contar desde la fecha de celebración del sorteo, de manera que si durante ese año hubiera alguna otra solicitud de venta, se adjudicará la vivienda al siguiente de la lista sin necesidad de efectuar nuevo sorteo.

No obstante, el Ayuntamiento una vez tenga conocimiento de la solicitud de venta podrá ejercer el derecho de tanteo durante el plazo de 60 días naturales

Cuando no se hubiera cursado la notificación prevenida en el apartado anterior, el Ayuntamiento podrá ejercitar el derecho de retracto en el plazo de 60 días naturales a partir de que hubiese tenido conocimiento de la enajenación. También podrá ejercitarse el derecho de retracto cuando en la notificación se hubiese omitido cualquiera de los requisitos exigidos o resultase inferior el precio efectivo de la transmisión o menos onerosas las condiciones de ésta.

Quedan excluidos del proceso de designación de persona adjudicataria y de la condición de estar inscritos/as en Etxebide, los familiares ascendientes o descendientes en primer grado del propietario/a-transmitente, pero también en este supuesto deberá comunicarse al Ayuntamiento la intención de transmitir.

Tanto en uno como en otro supuesto, el Ayuntamiento expedirá documento autorizando la transmisión en el que se mantendrá de forma irreversible la calificación de vivienda tasada, sin el cual no se podrá otorgar la correspondiente escritura pública entre la persona transmitente y adjudicataria, o familiar, ni consecuentemente inscribirse ésta en el Registro de la Propiedad.

Artículo 9. Registro de locales convertidos en viviendas.

El Ayuntamiento creará un Registro en el que se inscribirán todos los locales cuyo uso ha autorizado alterar de terciario a residencial.

erregistroa.

Udalak Erregistro bat sortuko du, eta bertan, beren erabilera hirugarren sektorekoa izatetik etxebizitzetarakoa izatera aldatzea onartu zaien areto guztiak inskribatuko dira.

10. artikulua. Ziurtagiriak egitea.

Halaber, gauzatutako aldaketa hori egiaztatzeko interesatuek eskatzen dituzten ziurtagiri guztiak Udalak egingo ditu.

11. artikulua. Katastroari jakinaraztea.

Jatorriz hirugarren sektoreko erabilerarako xedatuta zegoen areto batean etxebizitza-erabilera baimendu ondoren, xehetasun hori Gipuzkoako Foru Aldundiko Hiri-lurren Katastroari jakinaraziko dio Udalak.

Azken xedapena.

Ordenantza hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta handik 15 egunetara jarriko da indarrean.

Ordenantza honen indarraldia 5 urteko epe baterako dela ezartzen da. Une horretan, etxebizitzak udalerrian duen arazoarekin loturiko xehetasunak berriro aztertzeari ekingo dio Udalak, eta aretoen erabilera-aldaketaren esperientzia hori baloratu ondoren, Ordenantza honek indarrean jarraitu behar duen ala ez erabakiko du.

Halaber, dagokion azterketa egin ondoren, I. Eranskinean sartu beharreko eremu berriak finkatu ahal izango ditu.

I. ERANSKINA

Etxebizitzetarako hiri-lurzoruan finkatutako eremu jakin batzuetan dauden aretoen erabilera hirugarren sektorekoa izatetik etxebizitzetarakoa izatera aldatzeko jarduerak arautzen dituen ordenantza aplikatu beharrekoa den eraikinen zerrenda.

Artículo 10. Emisión de certificaciones.

Asimismo, el Ayuntamiento emitirá cuantos certificados soliciten las personas interesadas para la acreditación de la variación producida.

Artículo 11. Comunicación al catastro.

Una vez sea autorizado el uso de vivienda en un local destinado originariamente al uso terciario, el Ayuntamiento pondrá dicha circunstancia en conocimiento del Catastro de Urbana de la Diputación Foral de Gipuzkoa, a los efectos oportunos.

Disposición final.

La presente Ordenanza entrará en vigor a los 15 días de su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

La vigencia de la ordenanza se establece por un tiempo de cinco (5) años. En ese momento el Ayuntamiento procederá a la revisión de las circunstancias concurrentes relacionadas con la problemática de la vivienda en el municipio y, tras valorar la experiencia de los cambios de usos de locales, decidirá sobre la vigencia o no de la presente Ordenanza.

Asimismo, podrá establecer, previa elaboración de un preceptivo estudio, nuevos ámbitos a incluir en el Anejo I.

ANEJO I

Relación de edificios en los que es de aplicación la ordenanza reguladora de las actuaciones tendentes a la modificación de uso, de terciario a residencial, en locales ubicados en determinados ámbitos consolidados de suelo urbano residencial.

Kalea /Calle	Znb. Nº	Fitxa znb. Nº Ficha	Aretoa/Local
AREA : 1 ALDE-ZAHARRA			
ERAUSKIN	4	001	Behe-solairua eta tarteko solairua Planta Baja y Entreplanta

ANDRE MARI	13	005	Tarteko solairua (sarrera atzealdetik) Entreplanta (entrada trasera)
ANDRE MARI	13	008	Tarteko solairua izkina (sarrera atzealdetik) Esquina Entreplanta (entrada trasera)
SAN INAZIO	1	009	Tarteko solairua Entreplanta
MARTINA MAIZ	3	010	Aretoak tarteko solairuan Locales en Entreplanta
ANDRE MARI	1	011	Behegaina izkina Entresuelo esquina
ESTEBAN LASA	12	040	Aretoak behe-solairuan Local Bajo Izda
AREA : 2 IGARTXETXE			
MARTINA MAIZ	6, 8	012	Aretoak behe-solairuan Locales en Planta Baja
ZALDIZURRETA	4, 6	041	Aretoak behe-solairuan (2) Locales en Planta Baja (2)
AREA : 4 ZAZPITURRIETA			
JOSE MIGEL ITURRIOTZ	s/n	013 al 017	Aretoak tarteko solairuan Locales en Entreplanta
AREA : 5 - ARANTZAZU			
JUAN XXIII	1	021	Aretoak behe-solairuan Locales en Planta Baja
AREA : 9 - URBIALDE			
URBIALDE PLAZA	2	023	Aretoa tarteko solairuan, izkina Local en Entreplanta, esquina
AREA : 10 - ARANGOITI			
NEKOLALDE	2, 4	024	Aretoak behe-solairuan Locales en Planta Baja
NEKOLALDE	10	025	Aretoa behegainean Local en Entresuelo
FORU KALEA	10	026	Ataripeak behe-solairuan

			Porches en Planta Baja	
FORU KALEA	12	027	Ataripeak Porches en Planta Baja	behe-solairuan
AREA : 11 LARDI				
ERAUSKIN	13	042	Aretoak Locales en P. Baja	behe-solairuan
AREA : 15 FORU KALEA				
FORU KALEA	66	029	Aretoak tarteko Locales en Entreplanta	solairuan
AREA : 37 EZKIAGA				
EZKIAGA ETORBIDEA	3	030 - 031	Aretoak tarteko Locales en Enterplanta	solairuan
ORIAKO PASEALEKUA	2	032	Aretoak tarteko Locales en enterplanta	solairuan
ORIAKO PASEALEKUA	10	033 - 034	Aretoak behe-solairuan eta tarteko solairuan Locales en Planta Baja y Entreplanta	
MARIARATS	12	036	Aretoa Local en Planta Baja	behe-solairuan
MARIARATS	6	038	Aretoak tarteko Locales en Entreplanta	solairuan
MARIARATS	4	039	Aretoak tarteko Locales en Entreplanta	solairuan
MARIARATS	10	043	Aretoak behe-solairuan eta tarteko solairuan (3) Locales en Planta Baja y Entreplanta (3)	

(1) Eranskin honetan aurreikusitako lokalak, osagarri moduan fitxa grafiko bat dute.

(1) Los locales contemplados en este anejo, disponen de una ficha gráfica que los complementa.

(2) Bete beharreko baldintzak:

· Etxebizitzen banaketa egiteko proiektua aurkezteko garaian, proiektuak bakarra eta guztiekiko loteslea izan behar du (solairu guztia), ematen den lehenengo lizentziarekin egingo dira guztienak diren elementuak, guztiak batera egiten ez badira.

(2) Condiciones a cumplir:

Que a la hora de presentar el proyecto de distribución de las viviendas, este sea único y vinculante para todas ellas (toda la planta), de tal manera que aquellos elementos comunes se lleven a cabo con la primera licencia que se conceda, si es que no se ejecutan

· Etxebizitza guztietarako sarrera, eskailera kaxatik edo eskailera kaxatik sortzen diren eta guztienak diren elementuren batetik jarriko da.

· Etxebizitza kopuruaren bideragarritasuna bere garaian aurkeztu den proiektuak baldintzatuko du eta aldi berean, ordenantzak berak ezartzen dituen bizitzeko baldintzei buruzko zehaztapen teknikoekin bat etorri beharko du.

· Lortzen diren etxebizitza kopuruaren arabera, pribatuak ez diren espazio irekiak uzteko edo gaur egun dauden aparkatzeko espazioak hobetzeko irizpideak ezarri ahal izango dira.

(3) Bete beharreko baldintzak:

· Etxebizitzen banaketa egiteko proiektua aurkezteko garaian, proiektuak bakarra eta guztiekiko loteslea izan behar du, ematen den lehenengo lizentziarekin egingo dira guztienak diren elementuak, guztiak batera egiten ez badira.

· Etxebizitza guztietarako sarrera, eskailera kaxatik edo eskailera kaxatik sortzen diren eta guztienak diren elementuren batetik jarriko da.

· Etxebizitza kopuruaren bideragarritasuna bere garaian aurkeztu den proiektuak baldintzatuko duela, eta aldi berean, ordenantzak berak ezartzen dituen bizitzeko baldintzei buruzko zehaztapen teknikoekin bat etorri beharko du. Erabilera aldaketa baimentzen bada, honek ez ditu, bere horretan, aurkeztutako agiritan proposatzen diren etxebizitza kopurua eta etxebizitza horien azalerak bermatzen.

I.a ERANSKINA

Ordenantzako zehaztapenen bat bete ez arren, salbuespen modura erabilera hirugarren sektorekoa izatetik etxebizitzetarako izatera aldatzea onartzen zaien aretoen zerrenda.

todas al mismo tiempo.

• Que el acceso a todas las viviendas se lleve a cabo a través de la caja de escalera o elementos comunes que se formen a través de la primera.

Que la viabilidad del número de viviendas vendrá condicionada por el proyecto que se presente en su día y su ajuste a las determinaciones técnicas de condiciones de habitabilidad que la propia ordenanza establece.

En función del número de viviendas que se consigan, se podrán imponer criterios de dejar espacios abiertos comunes no privativos o mejora de los espacios de aparcamiento actuales.

(3) Condiciones a cumplir:

Que a la hora de presentar el proyecto de distribución de las viviendas, este sea único y vinculante para todas ellas, de tal manera que aquellos elementos comunes se lleven a cabo con la primera licencia que se conceda, si es que no se ejecutan todas al mismo tiempo.

Que el acceso a todas las viviendas se lleve a cabo a través de la caja de escalera o elementos comunes que se formen a través de la primera.

Que la viabilidad del número de viviendas vendrá condicionada por el proyecto que se presente en su día y su ajuste a las determinaciones técnicas de condiciones de habitabilidad que la propia ordenanza establece, de tal modo que si se autorizara el cambio de uso, éste no garantiza “per se” el número de viviendas ni sus superficies que ahora se plantean en la documentación presentada.

ANEJO I.a

Relación de locales en los que aún no cumpliendo alguna de las especificaciones de la ordenanza, se autoriza excepcionalmente el cambio de uso, de terciario a residencial

Kalea/Calle	Znb. Nº	Fitxa Zenb. Nº Ficha	Aretoa Local
AREA : 1- ALDE-ZAHARRA			
ERAUSKIN	8	001	Behe-solairua eta tarteko solairua (izkina) Planta Baja y Entreplanta (esquina)
ANDREMARI	13	005	Behe-solairua (sarrera atzealdetik) Planta Baja (entrada trasera)
ANDREMARI	13	008	Aretoa tarteko solairuan (sarrera bebarrutik)

Local en entreplanta (entrada portal)

ANDREMARI 13 009

Behe-solairua (sarrera bebaru ondotik)
Planta Baja (acceso junto portal)

AREA : 37 - EZKIAGA

18,
20,
22,
24, 003 004 006 Aretoa tarteko solairuan
26, 007 Locales en Entreplanta
28,
30,
32

MARIARATS 12 035 - 037
Aretoa tarteko solairuan (sarrera bebaru ondotik)
Local en Entreplanta (acceso junto portal)

II. ERANSKINA

Erabilera hirugarren sektorekoa izatetik etxebizitzetarako izatera aldatzeko hitzarmen-eredua.

Erabilera hirugarren sektorekoa izatetik etxebizitzetarako izatera aldatzeko zk. hitzarmena.

Beasainen, 2007ko aren
(e)an.

ELKARTU DIRA

Batetik,
..... **in/and.**,
adinez nagusia, bizilekua Beasainen duena,
Beasaingo Udaleko Alkate-Lehendakari gisa eta haren
ordezkari gisa jardungo
duelarik, eta horretarako ahalmen egokiaren jabe
delarik,ko datan hartutako erabakiaren
arabera.

Eta bestetik,
in/and., NAN zk. duena, eta
bizilekua
....., -n
duena, bere izenean jardungo duela.

AURREKARIAK

Lehen:

ANEJO II.

Modelo tipo de convenio de modificación de uso terciario a residencial.

Convenio n.º de modificación de uso terciario a residencial.

En Beasain, a de de 2007.

REUNIDOS

De una parte, Don/Dña
....., mayor de
edad, vecino/a de Beasain, quien interviene en su
calidad de Alcalde-Presidente / Alcaldesa-Presidenta
del Ayuntamiento de Beasain, y en representación del
mismo, para lo que se halla debidamente facultado/a,
en virtud de acuerdo adoptado con fecha

Y, de la otra, D./Dña.
....., con DNI núm.
....., con domicilio en
....., quien
actúa en su propio nombre.

ANTECEDENTES

Primero:
....., es

jn./and., Arean
Kale/Etorbide/Plazako zk.an dagoen
aretoaren jabe da, eta metro koadroko
azalera du areto horrek.

Bigarrena: 200...koarenan, lehen
aurrekarian aipatutako areto horren erabilera
hirugarren sektorekoa izatetik etxebizitzetarakoa
izatera aldatzeko baimena eskatu zuen.

Hirugarrena: Alkate-Lehendakari jaunak/andreak,
200...koarenko erabakiaren bidez,
.....
.....k egindako eskaera horren aldeko iri-
tzia eman zuen. Eta halaber, eurotan
finkatu zuen aipatutako areto horren erabilera alda-
tzeko eragiketari egotzi beharreko hirigintza-karga.

Laugarrena: 200....koaren
.....(e)an,
.....
jaun/andreak idazki bat aurkeztu zuen Udalean, eta
bertan, Udalarekin Hitzarmen egoki bat izenpetzeko
prest zegoela adierazi zuen, lehen aurrekarian
aipatutako areto horren erabilera hirugarren
sektorekoa izatetik etxebizitzetarakoa izatera aldatu
ahal izateko, arestian aipatutako 200....ko
.....arenko erabakian adierazitako
hitzetan.

Bi aldeek Hitzarmen hau gauzatzeko nahikoa gaitasun
eta eskumen aitortzen diote elkarri, eta horri begira,
agiri hau izenpetzen dute, ondorengo baldintzekin bat
etorriz.

BALDINTZAK

Lehena: Udalak baimena ematen du
Arean
Kale/Etorbide/Plazako zk.an dagoen eta
metro koadroko azalera duen aretoaren erabilera
hirugarren sektorekoa izatetik etxebizitzetarakoa
izatera aldatzeko, jarraian adieraziko diren baldintzekin
bat etorriz.

Bigarrena: Aipatutako areto hori etxebizitza bihurtzeko,
eragiketa horrek sortzen duen hirigintza-karga
ordaindu beharra dago. Karga horren zenbatekoa
..... eurotan finkatu da eta ondoko kontzep-
tuen arabera banatua dago:

— Gune libreetarako eta berdeguneetarako
xedatutako lurzorua euro.

Adierazitako zenbateko hori ekitaldi honetan bertan
ordainduko da eta Hitzarmen honek ordainagiri gisa

propietario/a de un local sito en el Área
Calle/Avda./Plaza
n.º con una superficie de metros
cuadrados.

Segundo: Con fecha de de
200...., solicitó licencia de cambio de uso, de terciario
a residencial, del local referido en el antecedente
primero.

Tercero: El Sr. Alcalde-Presidente o Sra Alcaldesa-
Presidenta, mediante acuerdo
de de de 200....., informó
favorablemente la solicitud formulada por
..... Así mismo, fijó
en euros, el importe de la carga
urbanística imputable a la operación del cambio de
uso del citado local.

Cuarto: Con fecha de de
200...., D./Dña.

.....
presentó ante el Ayuntamiento un escrito en el que
ponía de manifiesto su disponibilidad de suscribir el
oportuno Convenio con el Ayuntamiento para
posibilitar el cambio de uso de terciario a residencial
del local referido en el antecedente primero en los
términos expresados en el acuerdo de de
..... de 200..... anteriormente aludido.

Ambas partes se reconocen, recíprocamente,
capacidad y competencia para formalizar el presente
Convenio y, a tal efecto, suscriben este documento de
acuerdo con las siguientes

ESTIPULACIONES

Primera: El Ayuntamiento autoriza el cambio de uso
de
terciario a residencial del local sito en el Área
.....
Calle/Avda./Plaza
..... n.º con una
superficie de metros cuadrados de
conformidad con las estipulaciones que a continuación
se señalan.

Segunda: La transformación del antedicho local en
vivienda está sujeta al pago de la carga urbanística
que origina tal actuación. Dicha carga se fijan en la
cantidad de euros y se desglosa en los
siguientes conceptos:

— Suelo destinado a espacios libres y zonas verdes
..... euros.

El importe expresado se abona en este mismo acto y

balio izango du.

Hirugarrena: Aretoaren erabilera hirugarren sektorekoa izatetik etxebizitzetarakoa izatera aldatzeko baimen hau hirugarrengoen eskubideei kalterik egin gabe eman da, eta eragiketa horrek jabetza horizontalaren tituluan eragin ditzakeen aldaketei ere kalterik egin gabe.

Laugarrena: Erabilera-aldaketa hori gauzatu dadin, interesatuak etxebizitza gisa egokitzeko beharrezkoak diren obrak egin beharko ditu, udalaren nahitaezko baimena erdietsi ondoren.

Bosgarrena: Aretoaren erabilera hirugarren sektorekoa izatetik etxebizitzetarakoa izatera aldatzeko beharrezkoak diren obrak amaitu, lehen erabilerarako baimena erdietsi eta etxebizitzara bizitzera etorri beharko da urtebeteko epean, Hitzarmen hau izenpetzen den egunetik kontatzen hasita, obrak hasteko luzapen bat eman ezean. Hori betetzen ez bada, interesatuak erabilera-aldaketarako eskuratu duen eskubidea galdu egingo du eta, zigor modura, hirigintza-kargaren kontzeptupean ordaindutako zenbatekoaren %50 bakarrik itzuliko zaio.

Seigarrena: Etxebizitza berriaren lehen erabilerarako baimena eman eta etxebizitza horretara bizitzera etorriak direla egiaztatu ondoren (hitzarmen hau izenpetzen denetik hasi eta urtebeteko epea baino lehen), Udalak erabilera-aldaketa horren eta aretoak duen etxebizitza-izaera berriaren behin betiko ziurtagiria emango du.

Zazpigarrena: Lehentasunez erosteko eta atzera eskuratzeko eskubide bat ezarriko da Beasaingo Udalaren alde, eta beraz, lehentasunez eskuratzeko eskubidea izango du baldin eta etxebizitza berriaren titularrak kostu bidezko eskualdaketari ekiten badio, ondorengo baldintzetan:

- Lehentasunez erosteko eta atzera eskuratzeko Eskubide hori mugagabeki gauzatu ahal izango da.
- Lehentasunez erosteko eta Atzera eskuratzeko Eskubide hori gauzatuz gero Udalak ordainduko duen prezioa honakoa izango da: Euskal Herriko legeriak une horretan etxebizitza tasatu autonomikoentzat finkatzen duena izango da.
- Jabetzaren inter vivos (bizien arteko) besterenganatze hori Udal Administrazioaren baimenaren menpe geratuko da, lehentasunez erosteko eskubidea bermatzeko helburuz.
- Udalari jabetza hori eskualdatzeko borondatea jakinarazi ondoren, Udalak 2 hilabeteko epean eskuratzeko eskubide hori gauzatu edo esleipen-prozedurari ekin beharko dio.

el presente Convenio sirve como formal carta de pago.

Tercera: La presente autorización para la transformación de local de terciario a residencial se realiza sin perjuicio de derechos de tercero, así como de las modificaciones del título de propiedad horizontal que en su caso pueda exigir la intervención.

Cuarta: Para que el cambio de uso se materialice el/la interesado/a deberá proceder a la ejecución de las obras correspondientes de adecuación de vivienda, previa la obtención de la preceptiva licencia municipal.

Quinta: Las obras precisas para la transformación del local de terciario a residencial deberán encontrarse finalizadas, la licencia de primera utilización obtenida y la vivienda habitada en el plazo de un año contado a partir de la firma del presente Convenio, excepto en el caso en que se hubiera concedido una prórroga para el inicio de las obras. En caso de incumplimiento, se perderá el derecho adquirido para el cambio de uso y como penalización, únicamente se reintegrará el 50% del importe abonado en concepto de cargas urbanísticas.

Sexta: Una vez sea concedida la licencia de primera utilización de la nueva vivienda y efectuada la pertinente comprobación de que la misma se encuentra efectivamente habitada (antes del transcurso del periodo de un año a contar de la firma de la presente) el Ayuntamiento expedirá la certificación definitiva del cambio de uso producido y de la nueva condición de vivienda del local.

Séptima: Se constituye un derecho de tanteo y retracto a favor del Ayuntamiento de Beasain por lo que le corresponde un derecho de adquisición preferente en caso de que el/la titular de la nueva vivienda proceda a la transmisión onerosa de la misma con las siguientes condiciones:

- El Derecho de tanteo y retracto podrá ejercitarse indefinidamente.
- El precio que el Ayuntamiento abonará en caso de ejercitar el Derecho de Tanteo y Retracto será: el que en cada momento establezca la legislación del País Vasco para las viviendas autonómicas.
- La enajenación inter vivos de la propiedad queda sujeta a autorización de la Administración municipal a los efectos de asegurar el citado derecho de adquisición preferente.
- Notificada al Ayuntamiento la voluntad de transmitir la propiedad, el Ayuntamiento en el plazo de dos (2) meses deberá ejercitar el citado derecho de adquisición o iniciar el

- Higiezin horretan egin ahal izan diren hobetze-lanek eta mantentze-lanek igo egingo dute besterenganatze-prezioa, betiere Udal Administrazioak horretarako onespina eman baldin badu, horien balio-handitzea eta balio-galtzea finkatuz.

Lehentasunez erosteko eta atzera eskuratzeko eskubide horrek eta hori gauzatzeko baldintzek bazter-ohar modura agertu beharko dute Jabetzaren Erregistroan egiten den finkaren idazpenean.

Udalak ez du inola ere lehentasunez erosteko eta -atzera eskuratzeko eskubide hori gauzatzeko etxebizitza hori lehen mailako arbaso edo ondorengoei eskualdatzen baldin bazaie.

Eta adostasunaren frogara modura, bi aldeek agiri hau bi aletan izenpetu dute, burualdean adierazitako lekuan eta datan.”

“KOLUNBARIOEN ORDENANTZA”

“Beasaingo Udal hilerrian kolunbario zerbitzua arautzeko ordenantza.

1. artikulua. Xedea

Beasaingo Udal hilerrian kolunbarioen erabilera eta okupazioa arautzea da Ordenantzaren xedea.

2. artikulua. Kontzeptua

Erraustutako hilotzaren edo gorpuzkinen errauts-kutxatila gordetzeko lekuari esaten zaio kolunbario.

3. artikulua. Kokapena

Kolunbarioak udal hilerrian daude eta bakoitzak errauts-kutxatila bakarra gorde dezake. Era berean, kutxatila hilotz bakar baten edo horren gorpuzkinen errautsak bakarrik gorde ahal izango ditu; edota hilobi beretik ateratako gorpuzkinenak.

4. artikulua. Helburua

Honako pertsona hauen errautsak gorde ahal izango dira: Udalerrian erroldatu, jaio edota lotura izan dutenenak, aurretik udalari eskatu eta honek aldeko ebazpena eman badu.

procedimiento de adjudicación.

- Las mejoras y trabajos de mantenimiento que en su caso hayan podido efectuarse en el inmueble incrementarán el precio de enajenación siempre que las mismas hubieren sido aprobadas a estos efectos por la Administración municipal fijando su valoración y depreciación.

Este derecho de tanteo y retracto y las condiciones de su ejercicio deberán constar como nota marginal en el asiento de la finca en el Registro de la Propiedad.

En ningún caso se ejercitará el derecho de tanteo y retracto por parte del Ayuntamiento en el caso de transmisión de la vivienda a familiares ascendientes o descendientes en primer grado.

Y en prueba de conformidad, ambas partes suscriben este documento por duplicado en el lugar y fecha indicados en el encabezamiento.”

“ORDENANZA COLUMBARIOS”

“Ordenanza reguladora por la prestación del servicio de columbario en el cementerio municipal de Beasain.

Artículo 1. Objeto.

Es objeto de la presente ordenanza la regulación del uso y ocupación de los columbarios en el cementerio municipal de Beasain.

Artículo 2. Concepto.

Se denominan columbarios a los habitáculos destinados a recibir la urna que contiene las cenizas procedentes de la incineración o cremación del cadáver o sus restos.

Artículo 3. Ubicación.

Los columbarios están situados en el cementerio municipal y pueden contener una única urna, urna que sólo podrá contener las cenizas procedentes de la incineración o cremación de un único cadáver o de sus restos, o los restos de los cadáveres exhumados de un mismo nicho.

Artículo 4. Destino.

Podrán depositarse las cenizas de las personas empadronadas, nacidas o que hayan tenido vínculo en el municipio, previa solicitud y resolución favorable del Ayuntamiento

Las personas cuyos familiares en 1.º grado (padres,

Udal honetako hilerrian senitartekoak ehortzita dituztenenak, baldin eta hauek lehen graduak badira (ama, aita, seme-alabak): Hilobiaren emakida administratiboa bukatzen denean, edo gorpua hobitiki ateratzen denean, errautsak utzi ahal izango dituzte; aurretik eskatu, eta gorpuzkinak erraustu, ondoren.

5. artikulua. Eskariak.

Kolunbarioaren eskatzaileak pertsona fisikoa izan behar du, eta Udaleko Erregistroan honako dokumentazio hau aurkeztu beharko du, eskari-inprimakiarekin batera:

- Edozein errausketa-labetan erraustu izana egiaztatzen duen dokumentua.
- Aurretik lurperatuak izan ez diren hilotzen errauts-kutxatila baldin badira, Erregistro Zibileko heriotza-inskripzioa.
- Udal-tasa autolikidatu izanaren agiria.

Udalak eskaria aztertu ondoren dagokion erabakia hartuko du.

Udalak eskaria onartu eta aldeko erabakiaren berri eman ondoren, gehienez hamabost eguneko epean gorde beharko da errauts-kutxatila kolunbarioan. Hala egiten ez bada, bestelako tramiterik gabe, eskatzaileak emakidari uko egin diola ulertuko du Udalak.

Aldeko erabakiak emakidadunaren izena eta abizenak, kolunbario-zenbakia eta emakidaren data eta epea jaso beharko ditu, gutxienez.

Dena den, erabakia kontrakoa balitz, ordaindutako tasa bueltatu egingo zaio eskatzaileari.

Emakida jaso ostean, interesdunak hilerria joan beharko du bertako lan-ordutegiaren barruan. Udalaren aldeko erabakiari dagokion dokumentua erakutsi eta errauts-kutxatila hilerriko langileei eman beharko die, eurek gordeko baitute dagokion kolunbarioan.

Ezingo da inolaz ere kolunbarioko aterik ireki emakida-epea amaitu arte. Emakidadunak errauts-kutxatila aldeztu aurretik erretiratu nahi badu, eskaria aurkeztu beharko dio Udalari, eta horrek onartu ondoren, emakida bukatutzat hartuko da.

6. artikulua. Emakida-epea

madres, hijos/as) estén inhumados en el cementerio de este municipio, al finalizar la concesión administrativa del nicho o en el momento de exhumación, podrán, previa solicitud e incineración de los restos cadavéricos, depositar las cenizas.

Artículo 5. Solicitudes.

Las personas interesadas en el uso del columbario que habrán de ser personas físicas, deberán de presentar en el Registro General del Ayuntamiento junto con la solicitud, la siguiente documentación:

- Documento que acredite haber realizado la incineración en cualquier crematorio.
- Si se tratará de urnas con cenizas de cadáveres que previamente no han sido enterrados, la inscripción del fallecimiento en el Registro Civil.
- Justificante de haber autoliquidado la tasa municipal.

El Ayuntamiento tras analizar la solicitud emitirá la resolución correspondiente.

Una vez comunicada la resolución y si ésta fuera favorable, deberá de depositarse la urna en el columbario en un plazo máximo de 15 días a contar desde la notificación de la resolución. Si no lo hace, el Ayuntamiento entenderá sin más trámite que renuncia a la concesión.

La resolución favorable deberá de contener como mínimo el nombre y apellidos de la persona concesionaria, número del columbario, fecha de concesión y plazo.

Sin embargo si la resolución fuera desfavorable, se procederá a la devolución de la tasa abonada.

Una vez realizada la concesión la persona interesada deberá de acudir al cementerio dentro del horario de trabajo del personal, mostrar la resolución municipal y entregar la urna al personal del cementerio, quienes depositarán la urna cineraria en el columbario correspondiente.

No se podrá bajo ningún concepto abrir la puerta del columbario hasta la finalización de la concesión, salvo que el concesionario presente la solicitud de retirada en el Ayuntamiento y sea aprobada por Ayuntamiento, momento en el que se entenderá finalizada la concesión.

Artículo 6. Plazo de concesión.

El plazo de uso (concesión temporal) de la unidad de columbario será de 10 años desde la notificación de la

Kolunbario-unitatea erabiltzeko epea (behin behineko emakida) hamar urtekoa izango da, baimenaren jakinarazpena egiten den egunetik aurrera.

Interesdunari dagozkion arrazoiak medio epea amaitu aurretik etengo balitz emakida, pertsona horri ez zaio ordaindutako zenbatekoa bueltatuko, ez osorik ez zatirik, ez baitu horretarako eskubiderik izango.

Emakida-epea amaitu eta hilabetera inork ez badu errauts-kutxatila jasotzeko eskatu, Udalak hezurtoki komunera eramango du.

Emakida-epea, behin bakarrik, beste hamar urtez luzatu ahal izango da, epe hori amaitu baino hilabete lehenago, gutxienez, eskaria egin eta une horretan indarrean den tasa ordainduz gero.

Emakida-epea ez dute luzatu ahal izango aurretik ehortzitako gorpuzkinak dituzten errauts-kutxatila badira, udal hilerrikoak zein beste leku batekoak izan.

Udalak eskaria aztertu ondoren dagokion erabakia hartuko du. Udalak emakida-epea luzatzea ukatu dezake baldin eta hurrengo urteetako beharrei erantzuteko beste toki ez dagoela uste badu.

7. artikulua. Tasak

Kolunbarioa erabili ahal izateko, Hilerriko Zerbitzu Publikoak eskaini edo Jarduera Administrazioak burutzeagatik Tasak arautzen dituen Ordenantza fiskalaren eranskinean urtero xedatzen den tasa ordaindu beharko da.

8. artikulua. Errauste-kutxatila gordetzeko era

Errauste-kutxatila modu antolatuan gordeko dira kolunbarioetan, hau da, ezkerretik eskuinera eta behetik gora. Beraz, ezingo da hurrengo ilarako kolunbariorik erabili aurrekoa erabat beteta egon arte.

Emakida luzatzen denean, errautsak dauden lekuan mantenduko dira emakida amaitu arte.

9. artikulua. Kolunbarioen erregistroa

Udalak kolunbarioen erregistroa izango du, eta bertan eskatzailearen izena eta abizenak, erraustuaren izena eta abizenak, kolunbario-zenbakia, emakida-data eta epea jasoko dira, gutxienez.

10. artikulua. Kolunbarioen ezaugarriak eta apaingarriak

Kolunbarioek honako neurri, erabilgarri, hauek izango

resolución de concesión de uso.

Si por razones imputables a la persona interesada, se resolviera la concesión antes de la finalización del plazo, éste no tendrá derecho a la devolución ni total ni parcial de las cantidades abonadas.

Si transcurrido un mes desde la finalización del plazo de concesión nadie reclama la entrega de la urna, el Ayuntamiento lo trasladará al osario común.

El plazo de concesión se podrá ampliar una única vez por otros diez años más previa solicitud con al menos un mes de antelación a la finalización del plazo de concesión y abono de la tasa vigente en dicho momento.

Las urnas provenientes de restos que previamente fueron inhumados, en este cementerio municipal u otros, no podrán ampliar el plazo de concesión.

El Ayuntamiento tras analizar la solicitud emitirá la resolución correspondiente. El Ayuntamiento podrá denegar la ampliación de la concesión si entendiere que el espacio disponible no es suficiente para atender las necesidades que puedan surgir en los años siguientes.

Artículo 7. Tasas.

Los derechos de uso del columbario estarán sujetos al pago de la tasa que anualmente se determine en el anexo de la Ordenanza fiscal reguladora de Tasas por Prestación de Servicios de Cementerio municipal.

Artículo 8. Forma de depositar las urnas cinerarias.

El depósito de las urnas cinerarias en los columbarios deberá de realizarse de forma ordenada, de izquierda a derecha y de arriba a abajo, de tal manera que no podrá ocuparse ningún columbario de la fila siguiente si la anterior no ha sido ocupada en su totalidad.

En los casos de prórroga de la concesión, las cenizas se mantendrán en el lugar que ocupan hasta la finalización de la concesión.

Artículo 9. Registro de columbarios.

El Ayuntamiento llevará un registro de columbarios en el que constará como mínimo nombre y apellidos de quien solicita, nombre y apellidos de la persona incinerada, número del columbario, fecha de la concesión y plazo.

Artículo 10. Características de los columbarios y disposición ornamental.

Los columbarios tendrán las siguientes medidas útiles:

dituzte: Zabaleran 20 cm, altueran 31 cm, eta sakoneran beste 20 cm.

Inskripzio elementuak denak berdinak izango dira eta udalak erabilera honetarako araututako eredua jarraituz eginak izango dira. Osagai honen kostua eskatzailearen gain joango da. Era berean gauzatzeko unean, udalak baimendutako hornitzaileekin, izan behar diren hartu-emanak ere.

Osagaia egin ondoren, udalaren eskuetan utziko da; honek jarri ahal izateko, guzti hau emakidaren ebazpena jaso eta gehienez ere hilabeteko epean.

Plaka horretan hildakoaren izena eta abizenak edo ezizena azalduko dira, eta horrekin batera heriotzaren data edo jaiotza- eta heriotza-datak, eskatzaileak eskaria egitean aukeratutakoaren arabera.

11. artikulua. Kalteak

Hilerriko esparruaren zaintza egingo du Beasaingo Udalak, baina Udalak ez du bere gain hartzen errauste-kutxatilarik edota plakari hirugarrenak egindako lapurreta edo kalteen erantzukizunik. Era berean, ez du bere gain hartzen naturak (haizatzeko bortitzak, ...) eragindako kalteen erantzukizunik.

12. artikulua. Ordenantzaren interpretazioa

Alkateak eskumena izango du honako Ordenantza hau aplikatu eta garatzeko beharrezkoak diren arauak emateko, eta baita ere Ordenantzaren interpretazioan sortu litezkeen zalantzak erabakitzeke.

7.- ZINEGOTZI KARGUARI UKO EGITEA: Edorta Diez del Rio.

Alkate jaunak ezagutzera eman du, EAJ-PNV udal taldekoa den Edorta Diez del Rio jaunak aurkeztutako zinegotzi karguari uko egiteari buruzko idatzia, hots:

“EDORTA DIEZ DEL RIO, EAJ/PNV udal taldearen zinegotzia naizen honek, 2015eko ekainaren 13tik egungo Korporazio osatu zenetik, honen bidez zinegotzi karguari **uko egiten diot**, lan arrazoiengatik ezin dudalako karguaren obligazioak behar bezala bete eta behar duen dedikazioa eskaini.

Nire kargu uztea onartu eta izapidetu

20cm de ancho, 31 cm de alto y 20 cm de fondo.

La identificación de los columbarios serán todas iguales y se realizará siguiendo el modelo normalizado para tal fin por el Ayuntamiento. El coste del elemento correrá a cargo de la o el solicitante y deberá ser éste quien realice las gestiones con los suministradores homologados por el Ayuntamiento.

Una vez realizado, será puesto a disposición del Ayuntamiento quien lo instalará, todo ello en un plazo máximo de un mes, desde la notificación de la resolución de concesión.

En la inscripción constará el nombre y apellidos de la persona fallecida o sobrenombre con el que fuera conocido/a además de la fecha de fallecimiento o los años de nacimiento y fallecimiento, a elegir por quien solicita al realizar la solicitud.

Artículo 11. Daños.

El Ayuntamiento de Beasain si bien realizará la vigilancia general del recinto del cementerio, no se hace responsable de los robos ni de los daños que pudieran cometerse por terceros, tanto a la urna cineraria como a la placa. Tampoco se hace responsable de los daños causados por causas naturales (fuertes vientos, ...).

Artículo 12. Interpretación de esta ordenanza.

Se faculta al/a Alcalde/sa para dictar cuantas normas de aplicación y desarrollo de la presente Ordenanza sean necesarias, así como para resolver las dudas que surjan en la interpretación de esta Ordenanza.”

7.- RENUNCIA DE CARGO DE CONCEJAL: Edorta Diez del Rio.

El Sr. Alcalde ha informado el escrito presentado por Edorta Diez del Rio, miembro del grupo municipal EAJ-PNV, referente a la renuncia de cargo de concejal:

“EDORTA DIEZ DEL RIO, titular del DNI,y concejal perteneciente al grupo municipal EAJ/PNV, mediante la presente vengo a presentar mi **renuncia** al cargo de concejal que ostento desde el 13 de junio de 2015, fecha de constitución de la actual Corporación, dado que motivos laborales me es impiden cumplir adecuadamente las obligaciones con la dedicación que el citado cargo precisa.

Al objeto de que sea admitida mi renuncia

dadin dagokion eskaera hurrengo izangaiaren alde kredentziala emateko, honekin batera doa ondasun eta interesen aitorpena idatzi hau sinatzen datarekiko nahiz errenta aitorpenaren azken agiria.”

Bozketa egin da eta aho batez onartu da aurkeztutako errenuntzia.

8.- ALKATEAREN EBAZPENAK: 2018ko otsailaren 19tik martxoaren 21era bitarte emandako Ebazpenak.

Ezagutzera eman dira 2018ko otsailaren 19tik martxoaren 21era bitarte Alkate jaunak emandako Ebazpenak.

Eskaera eta galderen aurretik Katalunian izandako atxilotetari buruzko adierazpen instituzionala aurkeztu da premiazko puntu modura tratatzeko.

.....

Premiazko puntu modura tratatzea bozkatu da eta gehiengo absolutuarekin, hau da, EAJ-PNV udal taldeko 9 aldeko botoekin eta Beasaingo EH BILDUko 6 aldeko botoekin onartu da. Sozialistas Vascos-Euskal Sozialistak udal taldeko 2 zinegotziek batzar aretotik kanpo daude eta horren ondorioz, ez dute botorik eman.

Koldo Agirre Mujika, Beasaingo EH BILDUko bozeramaileak ondorengo mozioa irakurri du:

“ADIERAZPEN INSTITUZIONALA

Beasaingo Udalak bere kezka eta erabateko arbuioa adierazten du Jordi Turull, Carme Forcadell, Raül Romeva, Jospe Rull eta Dolors Bassa kartzeleratzeko agindua dela eta, erabaki horrek oinarritzko printzipio demokratikoak urratzen dituelako.

Beasaingo Udalak Jordi Turull, Carme Forcadell, Raül Romeva, Jospe Rull eta Dolors Bassa arrazoi politikoengatik atxilotu eta kartzelaratu izana salatzen du.

Beasaingo Udalak bere babesa eta elkartasuna adierazten die Jordi Turull, Carme Forcadell, Raül Romeva, Jospe Rull eta Dolors Bassa, bai eta Kataluniako gizarte osoari ere, eta bostak

y pueda tramitarse la solicitud para que se expida la correspondiente credencial a favor de/la siguiente candidata/o, acompaño la declaración de bienes e intereses a la fecha de la firma de este escrito, así como copia de la última declaración de la renta.”

Tras realizar la votación se ha aprobado por unanimidad la renuncia de cargo.

8- RESOLUCIONES DE ALCALDÍA: Resoluciones dictadas desde el 19 de febrero hasta el 21 de marzo de 2018.

Se han dado a conocer las Resoluciones de Alcaldía dictadas desde el 19 de febrero hasta el 21 de marzo de 2018.

Previamente al apartado de ruegos y preguntas se ha presentado la moción referente a las detenciones llevadas a cabo en Cataluña para ser tratada como punto de urgencia.

Se ha sometido a votación la inclusión como punto de urgencia, aprobándose por unanimidad, es decir, se ha aprobado con los 9 votos del grupo municipal EAJ-PNV y los 6 votos de EH BILDU. Los 2 concejales de Sozialistas Vascos-Euskal Sozialistak se encuentran fuera de la sala de plenos, y en consecuencia no han emitido su voto.

El Sr. Koldo Agirre, portavoz de Beasaingo EH BILDU, ha leído la siguiente moción:

“DECLARACION INSTITUCIONAL

El Ayuntamiento de Beasain expresa su total preocupación y rechazo con motivo de la orden de encarcelamiento de Jordi Turull, Carme Forcadell, Raül Romeva, Jospe Rull y Dolors Bassa, ya que dicha decisión infringe los principios democráticos básicos.

El Ayuntamiento de Beasain denuncia la detención y el encarcelamiento por motivos políticos de Jordi Turull, Carme Forcadell, Raül Romeva, Josep Rull y Dolors Bassa.

El Ayuntamiento de Beasain expresa su apoyo y solidaridad a Jordi Turull, Carme Forcadell, Raül Romeva, Jospe Rull y Dolors Bassa, así como a toda la sociedad catalana, y

berehala askatzeko exijitzen du.

Beasaingo Udalak Estatu espainolari eskatzen dio oinarrizko askatasunen aurkako estrategia errepresiboa bertan behera utz dezala demokraziaren funtsezko printzipioen kontrakoa izateagatik.

Beasaingo Udalak berresten du Kataluniak, Euskal Herriak eta munduko gainerako herriek bezalaxe, bere etorkizun politikoa erabakitzeke zilegitasun demokratikoa duela, muga herritarrek demokratikoki adierazi eta erabakitzen dutena izan behar delarik.

Bozketa eginda, gehiengo absolutuarekin onartu da.

9.- ESKAERA ETA GALDERAK

Eskaera eta galderen atalean ez da inolakorik aurkeztu.

Eta tratatzeko besterik ezean, bilera arratsaldeko zazpiak eta hogeita hambostetan amaitu da eta nik, idazkari naizen honek, akta hau idatzi eta sinatu dut.

exige la inmediata puesta el libertad de los cinco.

El Ayuntamiento de Beasain exige al Estado Español que abandone la estrategia de represión contra las libertades básicas por ser contraria a los fundamentos básicos de la democracia.

El Ayuntamiento de Beasain ratifica que Cataluña, así como Euskal Herria y todos los pueblos del mundo, tiene legitimidad democrática para decidir su futuro político, teniendo únicamente como límites lo que expresan y deciden los ciudadanos democráticamente.

Tras realizar la votación se ha aprobado con la mayoría absoluta.

9.- RUEGOS Y PREGUNTAS

En el apartado de ruegos y preguntas se han formulado las siguientes:

Y sin más asuntos que tratar, la sesión ha finalizado a las diecinueve horas y treinta y cinco minutos, de lo cual como Secretaria doy fe extendiéndose la presente acta.